

معجم الدم

أُبْسُونِين (مجق) = طاهيّة (ج)	Opsonin = bacteriotropin	Opsonine	(7)	الأَبْطَنَانِ : عَرْقَانِ مُسْتَبْطَنَانِ بِوَاطِنِ الذَّرَاعِ حَتَّى يَعْمَسَا فِي الْكَفِ (م) (1)
(مادَّةٌ فِي الدَّمِ تَسَاعِدُ الكَرِيَّاتِ الْبَيْضِ عَلَى هضمِ الْبَكْتِيرِيَا) (مجق)	Axillary vein (الوريد)	إِلْبَطِيُّ (الوريد)	(8)	الْوَاجِدُ أَبْطَنٌ وَهُوَ الشَّرِيَانُ فِي بِوَاطِنِ العَضْدُ وَالنَّخْذُ (وَهُوَ أَيْضًا عَرَقٌ فِي بَاطِنِ ذَرَاعِ الْفَرْسِ)
Foot vessel	Vaisseau du pied	إِنْ النَّعَامَةُ (عَرْقٌ فِي الرِّجْلِ)	(9)	الْأَخِذُ (الشَّرِيَانُ)
Aorta	Aorta	أَبْهَرُ عَرْقٌ مُسْتَبْطَنُ الصَّلْبَ (المخصص)	(10)	Afferent arteriole
أَبْهَرُ عَرْقٌ مُسْتَبْطَنُ الصَّلْبَ (المخصص)	يَمْتَدُ إِلَى الصَّدْرِ (يقال فلان شديد الأَبْهَرِ أي الصَّلْبِ)	وَيَسْتَقِبُ مِنْهُمَا سَائِرُ الشَّرِيَّاينِ (ال) أَوْ هُمَا الْوَرِيدَانُ لِلذَّانِ يَحْمِلُانِ الدَّمَ وَهُوَ جَمِيعُ أَوْرَدَةِ الْجَسْمِ إِلَى الْأَكْثَرِ الْأَبْيَنِ مِنَ التَّلْبِيرِ (و)	(11)	Arteriole afférente
Vena cava	Vena cava	الْأَبْهَرُ = الْوَرِيدُ الْأَجْوَفُ	(12)	هو العَرَقُ المَنْصِبُ فِي آخِرِ أو الْوَاصِلِ إِلَيْهِ (مضو)
Inferior vena cava	Veine cave inférieure	الْأَبْهَرُ السُّنْفِيُّ (مجق)	(13)	الآمَاتُ الْمَفْصِلِيَّةُ فِي نَاسُورِ النُّخَاعِ
Umbilical vessel	Vaisseau ombilical	الْأَبْيَضُ (عَرْقٌ فِي السُّرْقَةِ) (ال)		Arthropathy
				Arthropathie = syringomyélique
				الْإِبَاضُ : عَرْقٌ فِي الرِّجْلِ (ال)
				Vaisseau du pied
				الْأَبْخَلُ : عَرْقٌ غَلِيبِيٌّ فِي الرِّجْلِ أَوِ الْيَدِ يُعْرَفُ بِالشَّرِيَانِ الْقَصِيَّ (هو عَنْدَ الْفَرْسِ بِمَنْزِلَةِ الْأَكْحلِ مِنَ الْأَنْسَانِ)
				Tibial artery
				Artère tibiale
				إِبْرَةٌ شَرِيَانِيَّةٌ مَعْقُوفَةٌ
				Arterial needle (incurvated or incurved)
				Aiguille artérielle incurvée

(1) يرمز للمخصص بـ (م) وللسان العربي لابن منظور بـ (ال) وللمعجم الوسيط بـ (و)، وللتتن اللغة بـ (من) وللجامعة السورية بـ (ج) ولمجمع القاهرة بـ (مجق)

<p>— اْحْتِقَانُ الدَّمِ (راجع ازرتاق)</p> <p>Cyanosis = cyanopathy Cyanopathie</p> <p>احْتِقَانٌ دَمَاغِيٌّ Stroke of apoplexy (or apoplectic stroke)</p> <p>Apoplexie, congestion cérébrale</p> <p>احْتِقَانٌ رَئَوِيٌّ Pneumonia</p> <p>Congestion pulmonaire</p> <p>احْتِقَانٌ الصَّدْرِ Congestion of chest</p> <p>Fluxion ou congestion de la poitrine</p> <p>احْتِقَانُ الْكَبِيرِ Liver congestion (or injection)</p> <p>Congestion du foie</p> <p>احْتِقَانُ الْمُنْجَمَةِ Injection (conjunctival ...)</p> <p>Injection de la conjonctive</p> <p>احْتِقَانٌ مُلْتَحِمَةُ الْعَيْنِ وَجَنِينَهَا Injection (bulbar and tarsal conjunctival ...)</p> <p>Injection conjonctivale du bulbe et du tarse</p> <p>احْتِقَانٌ مُنْفَعِلٌ (ج) Congestion (passive ...)</p> <p>Congestion passive</p> <p>Congestive Congestif</p> <p>احْتِقَانٌ تَامُورِيٌّ Friction (pericardial ...)</p> <p>Frottement péricardique</p> <p>الاِحْتِيَاطِيُّ التَّلْبِيُّ Cardiac reserve</p> <p>Réserve cardiaque</p> <p>الاِحْدَبُ عَرْقٌ مُسْتَبْطِنٌ عَظَمَ الدَّرَاعِ (ل) Brachial artery</p> <p>Artère brachiale</p> <p>الاخْمَارُ (اذية الاوعية الشعرية بسبب نقص الاكسجين) (anoxia)</p> <p>Rubefaction Rubéfaction</p> <p>الاخْمَارُ = التَّحْمِيرُ (ج) Rubefacient Rubéfiants</p> <p>مُحَمَّراتٌ</p>	<p>(22)</p> <p>Leuchaemia, leucocythaemia Leucémie</p> <p>— اْبِيضااضُ الدَّمِ الشَّاحِبِ (ج) Chloroleuchaemia Chloroleucémie</p> <p>ابِيضااضُ الدَّمِ التَّقْبِيِّ Myelemy Myélémie</p> <p>— اْبِيضااضُ حَادٌ Leuchaemia (acute ...) Leucémie aiguë</p> <p>ابِيضااضِيٌّ Leucocytary Leucocytaire</p> <p>أثَرٌ مِنَ الدَّمِ Blood trace Trace de sang</p> <p>اجْرِيَةً مَصِيلَةً تَحْتَ الْحَلْدَرِ Bursae (serous subcutaneous or cuticole) Bourses séreuses sous-cutanées</p> <p>اجْزَاءُ القَلْبِ Parts of heart Compartiments du cœur</p> <p>اجْسَامٌ « هَاوْلٌ - جُولِيٌّ » (حبسيات شاذة تتكون أحيانا داخل كريات الدم الحمر) Howell-Jolly bodies (محق) Corps Howell-Jolly</p> <p>احْتِشَاءً = سَدَادٌ (ج) Infarct Infarctus</p> <p>احْتِشَاءً اِبْيَضٌ (ج)</p> <p>Infarct (white ...) Infarctus blanc</p> <p>احْتِشَاءً اَحْمَرٌ نَزْفِيٌّ (ج)</p> <p>Infarct (red or haemorrhagic) Infarctus rouge, hémorragique</p> <p>احْتِشَاءً عَضْلَةِ القَلْبِ (ج)</p> <p>Infarct of myocardium Infarctus du myocarde</p> <p>الاحْتِقَانُ (21)</p> <p>Zyadat al-dim fi awya'a juz' aw 'asbu yinsha'a اما بورود دم اكثر او تعويق في التصريف) (محق)</p>	<p>ابِيضااضُ الدَّمِ (ج) (14)</p> <p>Leuchaemia, leucocythaemia Leucémie</p> <p>ابِيضااضُ الدَّمِ الشَّاحِبِ (ج) (15)</p> <p>Leuchaemia (acute ...) Leucémie aiguë</p> <p>ابِيضااضِيٌّ (16)</p> <p>اجْرِيَةً مَصِيلَةً تَحْتَ الْحَلْدَرِ (17)</p> <p>Bursae (serous subcutaneous or cuticole) Bourses séreuses sous-cutanées</p> <p>اجْزَاءُ القَلْبِ (18)</p> <p>Parts of heart Compartiments du cœur</p> <p>اجْسَامٌ « هَاوْلٌ - جُولِيٌّ » (حبسيات شاذة تتكون أحيانا داخل كريات الدم الحمر) Howell-Jolly bodies (محق) Corps Howell-Jolly</p> <p>احْتِشَاءً = سَدَادٌ (ج) (19)</p> <p>Infarct Infarctus</p> <p>احْتِشَاءً اِبْيَضٌ (ج)</p> <p>Infarct (white ...) Infarctus blanc</p> <p>احْتِشَاءً اَحْمَرٌ نَزْفِيٌّ (ج)</p> <p>Infarct (red or haemorrhagic) Infarctus rouge, hémorragique</p> <p>احْتِشَاءً عَضْلَةِ القَلْبِ (ج)</p> <p>Infarct of myocardium Infarctus du myocarde</p> <p>الاحْتِقَانُ (21)</p> <p>Zyadat al-dim fi awya'a juz' aw 'asbu yinsha'a اما بورود دم اكثر او تعويق في التصريف) (محق)</p>
<p>Congestion</p> <p>Congestion</p>		<p>الاحْتِقَانُ</p> <p>زيادة الدم في اوعية جزء او عضو ينشأ اما بورود دم اكثر او تعويق في التصريف) (محق)</p>

—	أذينة القلب = زائدة الأذينة		
Auricula (of heart)			(28)
Auricule du cœur			
Atrio-ventricular	أذيني بطيني	(39)	
Atrio-ventriculaire			
(كالصمام الأذيني البطيني للقلب)			
—	أذيني بطيني (حصار ...)		
Sticking (atrio-ventricular ...)			
Blocage auriculo-ventriculaire			
Shedding (blood ...)	إرقاء الدماء	(40)	
Effusion de sang			
Serologic reversal	ارتفاع مصلي	(41)	
Renversement sérologique			
ارتفاع ضغط الدم = الشبع والبيع حمرة	الشبع من آخر فوارق الدم (او)	(42)	
High blood pressure			
Haute pression du sang			
إرقاء (ج) : عملية تهافت إلى وقف النزف		(43)	
Haemostasia			
Hémostase, hémostasie			
إرقاء : نفث دم ينبع عن نقص في الكريات		(44)	
الخمير			
Chlorosis			
Chlorose = anémie essentielle			
(راجع حضر)			
إريثما = حمام (ج)		(45)	
(طفح جلدي حاد نتيجة لالتهاب الشعيرات			
الدموية في شكل بقع محمرة)			
Pulsion, throb	الأر : ضربان العروق	(46)	
Pulsion de l'artère			
الازرقاق (ارتفاع البشرة بسبب نقص		(47)	
الأكسجين في الدم) (ج)			
Cyanosis, blue disease, blue jaundice			
Cyanose			
(راجع عسرة الاستدماه)			
Haematoses	الاستدماه	(48)	
Hématose			
Autohemotherapy	الاستدماه الذاتي	(49)	
Autohémothérapie			
Asystole	استرخاء القلب	(50)	
Asystolie			
الاخمار القطيعي المؤلم = احمرار التهابات			
المؤلم (توسيع متير وركود في الشرايين)			
Erythromelalgia			
Erythromélgie			
احمرار الدم (ارتفاع الكريات = كاء		(29)	
فاسكي (ج)			
Erythremy			
Erythrémie = polycythémie = maladie			
de Vaquez			
اختبار البنزيدين للدم (مجق)		(30)	
Benzidine test (for blood)			
Test benzidine			
(اختبار كيماوي يجري للكشف عن الدم) (مجق)			
اختبار الترسّب (يجري على كريات الدم)		(31)	
(مجق) Sedimentation test (or rate)			
Test de sédimentation			
— اختبار « فاسيرمان »			
Wassermann test			
Test de Wassermann			
(محسن للدم للكشف عن أمراض الزهري)			
اختصاصي في أمراض القلب		(32)	
Cardiologist			
Cardiologue			
أخذ : عرق في العنق وهو الأخيل		(33)	
Occipital artery			
Artère occipitale			
الأخيل عرق الأخذ (ال)		(34)	
Artère occipitale			
Intake of blood	أخذ الدم	(35)	
Prise de sang			
Hydrocele	الأذرة = التيلة	(36)	
Hydrocèle			
(تجمع سائل مصلي حول الخصية عادة)			
Bleeding	إذماء	(37)	
Saignement			
الأذين (في التشريح) : أحد التحويتين		(38)	
العلويتين من القلب وهما اللذان يتضمنان			
الدم من الأوردة (و)			
Auricle (of the heart)			
Cardiac auricle			
Oreillette (du cœur)			
Atrium (left ...)	أذين أيسر		
Oreillette gauche			
Atrium (right ...)	أذين أيمن		
Oreillette droite			

الأشهران عرقان يَصْعَدُان من الأنثيين إلى القُبَّلَةِ وَهُما عِرْقاُ الْمَنَى (ال) (م) Artery and vein of testicle Artère et veine du testicule (وَهُما جُزْءٌ مِنَ الْحَبْلِ الْمَنَوِيِّ Spermatic cord (Cordon spermatique — الأشهران عرقان في الأنف (ال) Nose vena Veines du nez وَقِيلَ عِرْقانٌ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنُ دُرَيْدَ (ال) Yellow gum أَسْوَادُ الدَّمِ Ictère infectueux des nouveau-nés (mélanémie) أَسْيَلِمٌ : عَرْقٌ بَيْنَ الْخِنْصِيرِ وَالْبِنْصِيرِ (ال) Annular artery Artère annulaire (ou artère entre l'annulaire et l'auriculaire) (راجع الوصيم) الأشجاعُ (وَاحِدَةُ الأَشْجَاعِ) عُرُوقٌ ظَاهِرٌ الكَفُّ وَهُوَ مَغْزُرُ الْأَصَابِعِ (ال) Veins (palm ...) (of hand) Veines de la paume (de la main) الأَصْدَرَانِ عِرْقانٌ تَحْتَ الصَّدْغِ (ال) وَكَذَلِكَ الأَصْدَرَانِ (1) (متن) Veins (subtemporal ...) Veines subtemporelles وَالْأَصْدَرَانِ أَيْضًا عِرْقانٌ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنُ دُرَيْدَ (م) اضطرابُ التَّسْرِيَانِ (راجع حصار القلب) Conduction defect Défaut de conduction Arrhythmia اضطرابٌ قَلْبِيٌّ Arythmie عدم اتساق (ج) — اضطرابُ القَلْبِ الْحَمْلِيُّ Gravido-cardia Gravido-cardiaque	(60)	الاستِرْواحُ الصَّدْرِيُّ الدَّمْوِيُّ (مح) Hemopneumothorax Hémopneumothorax	(51)
استِسْقَاءُ (ج) : ارْتِشَاحُ الجُزْءِ الْمَائِيِّ وَسَنَدِيِّ الدَّمِ مِنْ جُذْرَانِ الْأَوْعَيَا إِلَى الْأَسْيَجَةِ الْمُحِيطَةِ بِهَا (راجع حبن) Hydropsy Hydropisie, hydrops	(52)	— استِسْقَاءُ الْقَنَافِذِ التَّسْتَائِيَّةِ (ج) Hydrorachis Hydrorachis	
Serovaccination أَسْتِلْقَاحٌ Sérovaccination	(53)	Autoserotherapy أَسْتِمْصَالٌ ذَاتِيٌّ (ج) Autosérothérapie	(54)
Caisson disease اسْتِهْوَاءُ الدَّمِ = استِهْوَاءُ (ج) Aérémie, maladie des caissons Paralysie des plongeurs (راجع شلل الغواص) الْأَسْدَرَانِ = الأَصْدَرَانِ = الأَصْدَغَانِ Arteries (temporal ...) Artères temporelles (شَرِيكَانَانِ يَتَجْهِيُ كُلُّ مِنْهُمَا مُسْعَدًا تَسْوِقَ الْعَارِضِ وَأَمَامَ صِمَامِ الْأَذْنِ إِلَى قَمَّةِ الرَّأْسِ) (مح) الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الْبَيْضَاءُ Leucocytes cellular casts	(55)	Disques cellulaires des leucocytes Disques cellulaires hématoïdiens — الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمْوِيَّةُ Hematic cellular casts Disques cellulaires hématoïdiens	(56)
Disques cellulaires des leucocytes Disques cellulaires hématoïdiens — الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمْوِيَّةُ Hematic cellular casts Disques cellulaires hématoïdiens	(57)	Sphenoidal إِسْفِينِيٌّ = وَنْدِيٌّ Sphénoïdal	(58)
Deferens vas Canal déférent (قناة ناقلة المنى)	(59)	أَسْهَرٌ = نَاقِلٌ = مُوَصِّلٌ Canal déférent (قناة ناقلة المنى)	

(1) لا يفردهما واحد (متن)

الأكسيجين (يُشَبِّعُ الدَّمَ بِ...) (بِوَايْسِلَةِ التَّفَسِّرِ)	(76)	الاضطرابات الدموية (نوعٌ ين...)	(67)
Arterialize (of blood)		Polycythemia	
Artérialiser (le sang)		Polycythémie = erythrémie	
إِلْكِيلُ الْمُشْيَحِ شَرَائِنِ الْقَلْبِ	(77)	(راجع أحمرار الدم)	
Radiate couronne		اضطرابات في جرثام الدم	
Couronne rayonnante		Disorderly circulations (of blood)	
(راجع تاج مشع)		Troubles circulatoires	
الاِكْلِيلَانِ (الشَّرَائِنِ ...)	(78)	— اضطرابات التَّقْوِيلَةِ التَّلِيَّةِ	
Arteries (coronary ...)		Troubles of cardiac conductivity	
Artères coronaires		Troubles de la conductibilité cardiaque	
التهاب الأبهري (راجع أبهري)	(79)	إِصْوَاءٌ (= وَحْدَةُ الدَّمِ)	(68)
Deferentitis		Consanguinity	
Déférentite		Consanguinité	
Coronaritis	(80)	اعْلَاطٍ	(70)
Coronarite		(شَرَائِنٌ يُعْرَفُ بِالْأَسْمَى وَالْأَعْلَاطُ مَا لَا يُعْرَفُ لَهُ اسْمٌ كَاعْلَاطِ الْكَوَافِكِ ...)	
التهاب الأوعية الخنزيرية الساد أو التهاب العروق الدئقي السادس أو داء بزجه	(81)	Artery (unnamed or innominate ...)	
Thromboangitis obliterans (Buerger di- sease)		Artère innominée	
Thrombo-angéite oblitérante (maladie de Buerger)		(راجع الشريان الهمel)	
التهاب الأوعية الشعرية = توسيع العروق الشعرية (ج) (راجع ورم وعائي بسيط)	(82)	أغبرارُ الدَّمِ (ج)	(71)
Telangiectasis = telangitis		Hematoconies	
Téléangiectasie		Hématocoonies = hémocoönies	
— التهاب الأوعية المقاويم		الأفاغي (عُرُوقٌ تَشَعَّبُ بَيْنَ الْحَالِبَيْنِ) (و)	(72)
Angioleucite		Veins (ureteric or ureteral ...)	
Angioleucite		Veines urétérales	
التهاب بَاطِنِ الشَّرَائِنِ (ج)	(83)	أَتْوَاسُ الْوَتَنِ (ج)	(73)
Endarteritis		Profuse blood	
Endartérite		Sang abondant	
التهاب بَاطِنِ الشَّرَائِنِ العَنْدِيُّ (مِيق)		أَكْحَلُ وَرِيدٌ في وَسْطِ الذَّرَاعِ (و)	(74)
التهاب مَا حَوْلَ الْقَوَافِنِ الصُّفَراوِيَّةِ (ج)		Median vein of arm	
التهاب حول الشريان العندبي (ج)		Veine médiane du bras	
Nodosa periarteritis	(84)	وَيُطْلَعُ الْبَعْضُ عَلَى عَرْقِ الْحَيَاةِ وَيُدْعَى تَهْرِ	
Periarterite = artérite noueuse		اللَّدَنِ فِي كُلِّ عُضُوٍ مِنْ شُعْبَتِهِ (يُقَالُ لَهُ الْسَّسَّا فِي الْعَخْذِ وَفِي الظَّهَرِ الْأَبْهَرِ) وَفِي بَاطِنِ	
Maladie de Kussmaul		الصُّلْبِ الصَّافِنِ يَنْصُلُ بِهِ طَوْلًا زِيَادَةً الْقَلْبِيَّاً)	
(راجع داء كسمول)		— الأَكْحَلُ : وَرِيدٌ رَأْسِيٌّ (ج)	
Endocarditis		Cephalic vein	
Endocardite		Veine céphalique	
التهاب بطانة القلب	(85)		
التهاب الشفاف = الشفاف (ج)			

Valvulitis	التهاب الصمام (في القلب)	(97)	Pericarditis	التهاب التامور	(86)
Valvulite	التهاب المحراء (ج)		Péricardite	—	
Angiodermitis	التهاب عروق الساقين (ج)	(98)	Pyopericarditis	التهاب التامور المُتَبَيِّح	
Angiodermite			Pyopéricardite		
Angiitis	— التهاب العروق الشعيرية = ذات العروق الشعيرية				
Angéite					
Carditis	التهاب القلب	(99)	Chronic pericarditis	التهاب التامور المزمن (ج)	(87)
Cardite			Péricardite chronique		
Pancarditis	— التهاب القلب العام				
Pancardite					
Myocarditis	— التهاب عضلة القلب				
Myocardite					
Transfusion nephritis	التهاب الكلية ينقل الدم (ج)	(100)			
Néphrite par transfusion (sanguine)					
Nephritis (hematogen ...)	— التهاب الكلية الدموي				
Néphrite hématogène					
Arteriosclerotic nephritis (ج)	التهاب الكلية المترافق مع التصلب الشرياني (ج)	(101)	Phlebitis of venous sinus	التهاب الجيوب الوريدية (ج)	(88)
Néphrite artériosclérotique			Phlébite des sinus veineux		
Pancarditis (ج)	التهاب مجموع القلب أو التهاب القلب العام	(102)			
Pancardite					
Haemophthalmitis	التهاب المقلة الدموي (مجق)	(103)			
Hémophthalmite					
Adenitis	وَهُوَ التهاب فَرَجي هُنْدِي شَدِيد حَادٌ وَيَنْتَشِلُ مِنْ تَزْفٍ شَدِيد دَاخِلَ المَقْلَةِ إِنْسَابَةً	(104)	Phrenitis	التهاب سحاقي	(90)
Adénite	التهاب عقدة لقانية		Phrénitite		
Aortis	التهاب الوتين (ج)	(105)			
Aortite					
Phlebitis	التهاب الوريد (مجق) (ج)	(106)	Meningitis serous ...	— التهاب السحاقي المفصلي	(91)
Phlébite	(هو التهاب الغشاء الداخلي للأوردة)		Méningite séreuse		
Periphlebitis	— التهاب الوريد الأعور (مجق)				
Périphlébite					
	(راجع التهاب ما حول الوريد)				

— التهاب الوريد الأبيض المؤلم	
Phlegmatia alba dolens	(117)
Phlegmatia alba dolens	
— التهاب الوريد الخثري (ج)	(107)
Thrombophlebitis	
Thrombophlébite	
التهاب الوعاء أو العرق (ج)	(108)
Vascularitis	
Vascularite	
أَلْبُب : عُرُوقٌ مُّتَّصِّلَةٌ بِالْقَلْبِ (ل)	(109)
Arteries of heart	
Artères du cœur	
النِّوَاءُ قَلْبِيٌّ	(110)
Cardiac recess	
Repli cardiaque	
الآلِفُ : عُرُوقٌ مُسْتَبْطَنٌ العَضْدُ إِلَى الدَّرَاعِ (من)	(111)
Vein of upper arm	
Veine du haut du bras	
(وَهُوَ الآلِفُ عُرُوقٌ فِي الْعَضْدِ (ل) أَوْ عُرُوقٌ فِي وَظِيفَهُ الْبَدْوِ (و) أَيْ فِي الْجُزْءِ الْمُسْتَدْقَنِ مِنَ الدَّرَاعِ)	
أَلْمُ الْآَنْجِيَالِجِيَّ (ج)	(112)
Aortalgia	
Aortalgie	
أَلْمُ الْأَوْعَيَةِ = أَلْمُ الْمُرُوقَدِ (ج)	(113)
Angialgia	
Vasalgia = angialgie	
أَلْمُ فِي الْقَلْبِ (راجع عصاب سدفي)	(114)
Cardialgia	
Cardialgie	
— أَلْمُ آمَامَ الْقَلْبِ	
Suffering (precordial ...)	
Douleur précordiale	
— أَلْمُ بَيْنَ طَمَتِينِ	
Suffering (intermenstrual ...)	
Douleur intermenstruelle	
الآنِيَاتُ الْمُحَرَّكَةُ لِلْأَوْعَيَةِ (مجق)	(115)
Vaso-motor fibres	
Fibres vasomotrices	
الآنِيَاتُ الْمَحَصِّيَّةُ الَّتِي تُوَسِّعُ الْأَوْعَيَةَ وَتُضْيِّقُهَا (مجق)	
Plethora	(116)
امتلاء دموي (ج)	
Pléthora	

Bifurcation of aorta Bifurcation de l'aorte	انشِعَابُ الْوَتِينِ = انصِبَابُ الدَّمْوِيِّ الْمَفْصِلِيِّ (ج) Haemarthrosis Hémarthrose	(138)	Aortic bulb أو أورطي (مج) Bulbe aortique	(130)
	— انصِبَابُ مَفْصِلِيِّ دَمَوِيِّ فِي الْمَنْعُورِينِ Haemarthrosis of haemophilia Hémarthrose des hémophiles	(139)	انْتِفَاعٌ شُرَبَانِيٌّ (مج) Bulbus arteriosus Bulbe artériel (يُطْلَقُ عَلَى الْحَزْءِ الْمُتَفَاخِنِ مِنَ الْوَتِينِ الْبَطَنِيِّ عِنْدَ اَلْتَصَالِهِ بِالْتَّلْبِ كَمَا فِي الْاَسْمَاكِ الْعَظِيمَةِ) (مج)	(131)
	انْجَارُ أو انْشِقَاقُ اَوْعِيَةِ دَمَوِيَّةٍ Rupture of blood-vessels Rupture de vaisseaux sanguins	(140)	انْجَارُ الشُّعُبِرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ = Rupture of the capillaries Rupture des capillaires	(141)
	انْجَارُ أو انْشِقَاقُ التَّلْبِ Rupture of the heart Rupture du cœur	(142)	انْجَارُ اَنْصَامٍ عَرْقِيِّ Vessel overstretching (or straining) Claquage d'un vaisseau sanguin	(143)
	انْبَاضُ شُرَبَانِيٌّ Hyparterial Hypartériel	(144)	انْبَاضُ العُرُوقِ (ج) أو الْتَّلْبِ Vaso-constriction, systole Vaso-constriction, systole	(145)
	انْبَاضِيٌّ Systolic Systolique	(145)	انْبَاضِيٌّ Amenorrhoea Aménorrhée (absence de menstruation)	(146)
	انْتِطَاعُ الطَّمْثُ Plasmolysis Plasmolyse	(147)	انْكِماشُ بُرُوتُوبَلَازِيَّةِ الْخَلِيَّةِ الانهيارُ الدَّمَوِيُّ (مج)	(148)
	الحالَةُ تَقْوِيَّةٌ وَتَهَاكَةٌ شَدِيدَيْنِ وَاحْفَاقٌ فِي الدُّورَقِ الدَّمَوِيَّةِ) (مج) الوَهَطُ الدَّمَوِيُّ (ج) الآنُورِيزْمَا (راجع أم دم)	(149)	الآنِيَّلُوسْتُومَا Ancylostomiasis Ancylostomiae (نَقْرُ دَمَ حَادٌ نَاشِئٌ عَنْ اِمْتِصَاصِ بَعْضِ الدَّيدَانِ الطَّفَلِيَّةِ لِلْدَمِ وَمِنَ الْمَعِيِّ الدَّيْنِيِّ)	(137)
	—		انْتِفَاعٌ شَعْرِيٌّ Breakdown (capillary ...) Dépression capillaire	(133)
	انْسَادُ اَحَدِ اَوْعِيَةِ المَسَارِيَّةِ (ج) (رَاجِعُ حَكْرَةِ)		انْسَادُ التَّالِحِيِّ (مج) Coronary thrombosis Thrombose des coronaires (وَهُوَ انْفَلَاقُ الشُّرَبَانِ التَّالِحِيِّ بِجَلْطَةٍ دَمَوِيَّةٍ) (مج) (رَاجِعُ حَكْرَةِ الشَّرَبَانِ الْاَكْلِيلِيَّةِ) — انْسَادُ الشَّرَبَانِ (ج) Mesenteric thrombosis Thrombose mésentérique — الانْسَادُ التَّالِحِيِّ (مج)	(134)
	انْسَادُ الشَّرَبَانِ بَاطِنِ الْشُّرَبَانِ السَّادَةِ — انْسَادُ فِي اَوْعِيَةِ عَضْلَةِ الْقَلْبِ Infarction (myocardial ...) Infarctus du myocarde		(رَاجِعُ التَّهَابِ بَاطِنِ الشُّرَبَانِ السَّادَةِ) — انْسَادُ الشَّرَبَانِ (ج) Obliterans endarteritis Endartérite oblitérante (رَاجِعُ التَّهَابِ بَاطِنِ الشُّرَبَانِ السَّادَةِ) — انْسَادُ الشَّرَبَانِ (ج) Toxaemia = blood-poisoning Toxémie = empoisonnement du sang — اَنْسِيَامٌ بِالْبُوَتَاسِ = (رَاجِعُ بُوْتَاسِيَّةِ)	(135)
	الآنِيَّلُوسْتُومَا		الآنِيَّلُوسْتُومَا Ancylostomiasis Ancylostomiae (نَقْرُ دَمَ حَادٌ نَاشِئٌ عَنْ اِمْتِصَاصِ بَعْضِ الدَّيدَانِ الطَّفَلِيَّةِ لِلْدَمِ وَمِنَ الْمَعِيِّ الدَّيْنِيِّ)	(136)

اللَّازِمَةُ لِتَشَامَ تَكُونُ الْحُمْرَ وَيَضْجَبُهُ اضطِرَابُاتٍ مَعِدِيَّةٍ وَمَعَوِيَّةٍ وَفِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَخْيَانِ عَصَبَيَّةٍ) (مَعْقَدٌ)	(158)	الأنورِيزِمَا الكِيسيَّةُ Aneurysm (sacculated ...) Anévrisme sacculaire
الأَوْرَامُ الدَّمَوِيَّةُ (ج) حَدَبَةٌ دَمَوِيَّةٌ = وَرَمٌ دَمَوِيٌّ (ج)	(159)	— الأنورِيزِمَا النَّازِفُ Aneurysm (leaking ...) Anévrisme inétanche
Hematoma Hématome = bosse sanguine		أنورِيزِمَا الشَّرِيَانِ الْقَاعِدِيَّةِ (مَعْقَدٌ) Basilar artery (aneurysm of ...) Anévrisme de l'artère basilaire
أَوْرَامُ التَّلْبِرِ (ج)	(160)	الأنورِيزِمَا المُشْرَحَةُ (يَمْرُّ فِيهَا الدُّمُّ بَيْنَ طَبَقَاتِ جَدَارِ الشَّرِيَانِ) (مَعْقَدٌ) Dissection aneurysm Anévrisme disséquant (رَاجِعٌ إِلَى الدُّمُّ الْمُسْلَخَةُ أَوِ السَّالِخَةُ)
Neoplasm (cardiac ...) Néoplasme cardiaque Tumeur cardiaque		أَنِيمِيَّةٌ = فَقْرُ الدُّمُّ (مَعْقَدٌ) Anaemia Anémie (رَاجِعٌ إِلَى نَاقَةَ دَمٍ وَفَقْرَ دَمٍ) (خَالَةٌ تَشَقَّصُ فِيهَا كَيْبِيَّةُ الدُّمُّ أَوْ يَنْفَضُّ مَذْدُوُّ الْحُمْرِ أَوْ تَنْفَضُّ فِيهَا مَوْيَةُ الْهِيْمُوْ جَلُوبِيَّةٌ وَيَضْجَبُهُ شُحُوبَةٌ وَبَهْرٌ وَخَفْقَانٌ) (مَعْقَدٌ)
Veins (cardinal ...) Veines cardinales		أَنِيمِيَّةٌ أُولَى (مَعْقَدٌ) Anaemia (primary ...) Anémie primaire (فَقْرُ دَمٍ يَحْدُثُ عَلَى مَا يَنْظَهُ كَمْرَضٌ مُسْتَقْلٌ تَرْبِيَّةً اضطِرَابٌ يَلْحُقُ وَظِيفَةَ الْأَعْضَاءِ التَّارِيَّةِ لِلْدُّمِّ) (مَعْقَدٌ) أَنِيمِيَّةٌ ثَانَوَيَّةٌ (مَعْقَدٌ)
(اَسْمَمُ يُطْلُقُ عَلَى اَوْرَدَةِ الْجَنِينِ الْأَرْبَعَةِ الْأُولَى) (الْارْوَسِ) Veins (cardinal ...) Veines cardinales	(161)	Anaemia (secondary ...) Anémie secondaire (هِيَ الَّتِي تَحْدُثُ تَرْبِيَّةً فَقْرَ الدُّمُّ أَوْ كُمْولٍ الْجِزْمَانِ مِنَ الْعِنَاءِ أَوْ سُوءِ تَمَثِيلِهِ أَوْ تَسْمِمِ مُزَرِّعَةٍ أَوْ دَارِيَّةٍ وَيَنْفَضُّ الْأَمْرَاضُ الْمَوْضِعِيَّةُ وَالْعَالِمَةُ) (مَعْقَدٌ)
أَوْرَدَةُ تِيزِيُوسِ (ج) Veins of Thebesius Veines de Thébésius	(162)	أَنِيمِيَّةٌ سَوَيَّةُ الْحُمْرِ (مَعْقَدٌ) Anaemia (normocytic ...) Anémie normocytaire (رَاجِعٌ كَيْبِيَّةَ حَمَراءَ كَهْلَةً) (يُمْتَزِّهَا تَشَقَّصٌ عَنْدَ الْحُمْرِ دُونَ نَفْسٍ حَجْمِهَا أَوْ مُخْتَوِيَّاتِهَا الْهِيْمُوْ جَلُوبِيَّةٌ) (مَعْقَدٌ)
أَوْرَدَةُ رَئَوِيَّةٌ شَاذَةٌ (ج) Veins (anomalous pulmonary or pulmonic) Veines pulmonaires anormales	(163)	أَنِيمِيَّةٌ وَبِيلَةٌ (مَعْقَدٌ) Anaemia (pernicious ...) Anémie pernicieuse (رَاجِعٌ نَاقَةَ دَمٍ يَنْتَجُ عَنْ فَقْرِ الْكَوَادُ)
Veins (ranine ...) Veines ranines	(164)	
أَوْرَدَةُ نَوْقَ الْكَيْدِ أَوْ نَوْ — كَيْدِيَّةٌ (ج) Veins (sus-hepatic ...) Veines sus-hépatiques	(165)	
أَوْرَدَةُ الْقَلْبِ التَّاجِيَّةُ (ج) Coronary veins of heart Veines coronaires du cœur	(166)	
أَوْرَطِيَّ صَاعِدٌ Aorta (ascending ...) Aorte montante	(167)	
Vessels Vaisseaux	(168)	
أَوْعَيَّةٌ (رَاجِعٌ عَرُوقٍ) Vessels (blood ...) Vaisseaux sanguins	(169)	
— الأَوْعَيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ (علم) مَبْحَثُ الْأَوْعَيَّةِ (ج) Angiology Angiologie = angiologie		
أَوْعَيَّةٌ سَحَابِيَّةٌ Vessels (meningeal ...) Vaisseaux méningés		

بِدَائِيَّاتٌ دَمَوِيَّةٌ (مجق)	(182)	الأُوعِيَّةُ الشَّعْرَيَّةُ (170)
Haematoblasts = erythroblasts		Vaisseaux capillaires (du sang)
Hématoblastes = plaquettes sanguines		
بَدْءُ الْطَّمَثِ = بَدْءُ الْحَيْضُنِ	(183)	أَوْعِيَّةُ المُرُوقِ (ج) (171)
Menstruation beginning		Vaisseaux sanguins
Début de menstruation,		
بَدِيلُ الْحَيْضُنِ (مجق)	(184)	أَوْعِيَّةٌ قَصِيرَةٌ (بَيْنَ الْمَعَدَّةِ وَالْمَطَّحَالِ) (172)
Menstruation (vicarious ...)		Vasa (brevia ...)
Substitutif de menstruation		Vaisseaux courts
(هُوَ نَزَفٌ دَوْرِيٌّ يَحْدُثُ فِي الْقَمَمِ أَوِ الْأَنْتَرِ أَوِ الْمَعَدَّةِ أَوِ الْمُسْتَقْبِلِ فِي أَوْقَاتِ الْحَيْضُنِ بَدَلًا مِنِ الْحَيْضُنِ الطَّبِيعِيِّ) (مجق)		الأُوعِيَّةُ الْلَّنْتَنَاوِيَّةُ (ذَاتُ ...) (173)
بَرْزَخُ الْأَبْهَرِ (تَضَيِيقُ) (ج)	(185)	Lymphangeitis
Coarctation of the aorta		Lymphangite = lymphatite
Constriction ou coarctation de l'aorte		
بِرْكَةٌ مِنْ دَمِ (ج)	(186)	الْبَابُ = الْوَرِيدُ الْبَابِيُّ (مجق)
Pool of blood		Vein (portal ...)
Mare de sang (maremматique)		Veine porte
بُرُوتُوبَلَازُمٌ = هَيُولَى	(187)	(وَرِيدٌ كَبِيرٌ يَجْمَعُ فِيهِ الدَّمُ مِنْ أَنْحَاءِ الْقَنَاؤِ الْهَضْمِيَّةِ وَيَنْخُلُ الْكَبِيدَ وَيَتَفَرَّغُ فِيهِ) (مجق)
Plasma		Babesia
Plasma, protoplasme		Babésioïdés
(رَاجِعٌ هَيُولَى)		(جُنْسٌ مِنَ الْأَوَالِيِّ يَنْظَلُ عَلَى كُرِيَّاتِ الدَّمِ الْحَمَرَاءِ نِسْبَةً إِلَى الْعَالِمِ بَابِيزُ الرُّوْمَانِيُّ (1854 — 1936 م)
بُرُوتُوبَلَازُمٌ جُرْثُومِيٌّ	(188)	بَابِيزِيَّا
Plasm (germ-...)		Babesia
Plasma germinatif		Babésioïdés
بَرَّاعُ الْعَرْقِ شَرَطَهُ وَأَسَالَ دَمَهُ	(189)	(بَاسِيلِيَّقُ (مجق))
Open (to) a vein		Vein (basilic ...)
Ouvrir une veine		Veine basilique
Bulb, bulbus	بَصَلَةٌ	(هُوَ الْوَرِيدُ الْحَادِثُ مِنْ اخْتِمَاعِ أَوْرِدَةِ فِي بَاطِنِ الْمَرْقَقِ ثُمَّ يَنْتَهُ فِي الْعَفْدُو بِجَسَوَارِ الْجَانِبِ الْإِشْرِيِّ لِلْعَضَلَةِ ذَاتِ الرَّأْسَيْنِ) (مجق)
Bulbe		Bleeding pile
	(رَاجِعٌ اِنْتِنَاخٍ)	Hémorroïde fluente
Bulbous	بَصَلِيَّ	بَاهِرُ عَرْقٌ يَنْفُذُ إِلَى الْيَانُوْغَ مِنَ الْكَتَاعَغِ (متن)
Bulbeux		Vein (frontal ...)
	(بُصَنِيلَةٌ شِرْيَانِيَّةٌ (ج)	Veine frontale
Bulbus (arteriosus ...)		الْبَاجُ عَرْقٌ يُطِيفُ بِالْبَدَنِ أَجْمَعَ (م)
Bulbe artériel		الْبُجُرُ الْمُرُوقُ الْمُنْعَدَدُ فِي الْبَطْنِ
(رَاجِعٌ اِنْتِنَاخٌ شِرْيَانِيٌّ)		Navel veins
Bradycardia	بُطْءُ الْقَلْبِ (مجق)	Veines du nombril
Bradycardie		
— بُطْءُ النَّفْسِ (وَتِيرَةٌ قَلِيلَةٌ بَطِينَةٌ أَوْ مَرْضِيَّةٌ تَادِيَّةٌ) (لارس)		الْخَاعُ: عَرْقٌ فِي الصُّلْبِ مُسْتَبِطٌ الْقَفَّا غَيْرُ النَّخَاعِ
Bradycardia		Vein (dorsal ...)
Bradycardie		Veine dorsale (qui va jusqu'aux os de la nuque)

			البطانة :
(202)	بلعمةُ الْحُمَرِ (مجق)	Endothelium Endothélium	(194)
Erytrophagocytosis Erytrophagocyte	(أبْتِلَاعُ الْخَلَائِيَّةِ الْبَلْعَمِيَّةِ لِكُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمَرِ) (مجق)	(الفِشَاءُ الْمُبَطَّنُ لِلْأَوْعَيْةِ الدَّمَوِيَّةِ) — بطانة القلب (مجق) (الفِشَاءُ الْمُبَطَّنُ لِلْجَارِيَّةِ الْقَلْبِيَّةِ (ج))	
(203)	بلعمةُ الدَّمِ = مَاصُ الدَّمِ	Endocardium Endocarde	
Haematophagous Hématophage		بطانية (مجق) = بطانة	(195)
(204)	يلوراتُ الدَّمِ (مجق)	Endothelium Endothélium	
Blood crystals Cristaux sanguins	(يُلَوْرَاتٌ مِنْ مَادَةِ الْهِيَامَوْبِيْدِينَ وَشَنْجُونَ مِنْ رَجَ الدَّمِ مَعَ الْكَلُورُوْفُورُومَ وَالْأَيْرِيرِ) (مجق)	(طَبَقَةٌ وَحِيدَةٌ مِنْ خَلَائِيَّةٍ مُنْطَحَّةٍ رَقِيقَةٍ تُطَبَّقُ عَلَى القلب وأوعية الدم وآوعية التمثيل في القفاريات) (مجق)	
(205)	بناتُ الْبَلْعَمِ : عُرُوقٌ فِي الْقَلْبِ يَكُونُ مِنْهَا الرِّئَةُ وَالشَّفَقَةُ وَيَعْنُونَ بِهَا الْبَلْعَمِ (من)	Ventriculography Ventriculographie	البطنين (رسم ...) (196)
(راجع البب)			
Veins of heart Veines du cœur			
(206)	بَوَاسِيرُ (مجق)	Ventricles (cardiac ...) Ventricules cardiaques	
Piles = haemorrhoids Hémorroïdes		(بُطْنَيْنِ الْقَلْبِ تَحْوِيفٌ يَحْتَمِلُ بِهِ الدَّمُ شُمُّمٌ يَدْفَعُهُ فِي الشَّرَابِيْنِ وَهُمَا بُطْنَيْنِ) (مجق)	
(207)	بَوَاسِيرُ جَافَّةٌ Hémorroïdes sèches	— الْبُطْنَيْنِ الْأَيْسَرُ وَالْأَيْمَنُ الْمُزَوَّدَانِ للذَّرَانِ العَامِ (ج)	
Blind piles		Systematic left and right ventricles Ventricules gauche et droit du système circulatoire	
(208)	بُوتايسية = انسمام بالبُوتاسي (ج) — بُوتاسيوم في الدم (وجود)	Ventricular Ventriculaire	بُطْنَيْنِيٌّ (198)
Kalemia Kalisme = potassium			
(209)	بُودَمَةٌ = تَسْمُم دَمَوِيٌّ بُولِيٌّ (مجق) = تَبَوْلُنُ الدَّمِ (ج)	Schistosomum haematobium Schistosomum haematobium (schistosome hématobie)	الْبُقَيْرِيُّ الدَّمَوِيُّ (مجق) (199)
Uraemia Urémie			
(210)	بُودَمَيٌّ (مجق) = بُولُويٌّ (ج)	Plasma Plasma	البلازمـا (مجق) (200)
Ureal Urétique		(سَائلٌ تَسْبِحُ فِيهِ كُرَيَّاتُ الدَّمِ وَالْلَّفَنَةِ) (لاروس) — البلازمـا أو الهـيـوليـ (مبـحـث ..)	
(211)	بُوقٌ مُنَدَّمٌ (مجق)	Plasmology Plasmoiogie	
Haematosalpinx Haematosalpinx	(اخـتـباـشـ دـمـويـ بـوـقـيـ أوـ نـزـفـ بـوـقـيـ) (مجـقـ)		
(212)	بُولٌ دَمَوِيٌّ (مجق)		
Haematuria Hématurie	(راجـعـ بـلـةـ دـمـوـيـ) (راجـعـ بـلـةـ دـمـوـيـ)		
	(خـرـوجـ الدـمـ مـعـ الـبـولـ وـسـبـبـهـ عـادـةـ مـرـضـ الكـلـوـةـ أوـ المـثـائـةـ) (مجـقـ)	البلازمـا الـخـارـجـيـةـ (مجـقـ) طـبـقـةـ الـهـيـوليـ الـبـراـنـيـةـ (جـ)	(201)
		Ectoplasm = endoplasm Ectoplasme	

Tachometer	تاكُومِترٌ	(225)	بُولَةٌ (ج)	(213)
Tachomètre			(مَادَةٌ تَنْتَجُ مِنْ مُخْلَفَاتِ الْمَوَادِ الْأَرْبُوَتِيَّةِ فِي الْحَسْنِ شَتَّاً لِصَاحِبِهَا الْكُلُوَةِ مِنَ الدَّمِ وَتُرْكِّبُهَا فِي الْبُولِ) (الْأَرْوَسِ)	
	(آلَةٌ لِتَبَيَّنِ الدَّوَرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ) (راجع متربع دموي)			
الثَّآمُورُ (مجق) (ج) (الْفِشَاءُ الْمُغَلَّفُ لِلْقَلْبِ) (مجق)	(226)	Ureal Uréique	بُولَيَّ (ج) = بُودِيَّ (مجق)	(214)
Pericardium Péricarde			الْتَّبَعُ تَوَدُّدُ الدَّمِ حَتَّى يَظْهُرُ فِي الْعُرُوقِ وَفِي التَّدْبِيرِ « عَلَيْكُمْ بِالْحِجَامَةِ لَا يَتَبَعَّبُ بِأَحْدُوكُمْ الدَّمُ فَيَقْتَلُهُ أَيُّ لَا يَتَهَيَّجُ » (ال)	(215)
Hydropericardium Hydropéricarde	— الثَّآمُورُ (استيقاءٌ ...)		Hypertension = high blood pressure Hypertension artérielle	
			(راجع التَّبَعِ)	
الثَّآمُورُ الْحَشْوَيَّ = الْخَابُ (مجق)	(227)			
Epicardium (= visceral pericardium) Péricarde viscéral			بِيلَةٌ خَضَابُ الدَّمِ (ج) أو بِيلَةُ الْيَحْمُورِيَّةِ	(216)
	(الْفِشَاءُ الْمُغَطَّى لِلْقَلْبِ مُبَاشِرَةً) (مجق)		Haemoglobinuria Hémoglobinurie	
	— الثَّآمُورُ (صَفَحةٌ ... الْبَيْنَيَّةِ)			
Plate (lacteal ... of pericardium) Plaque laiteuse du péricarde			بِيلَةٌ خَضَابُ الدَّمِ الْاشْتِدَادِيَّةِ (ج) أَو بِيلَةُ الْيَحْمُورِ الْاشْتِدَادِيَّةِ (ج)	(217)
	— الثَّآمُورُ الْلَّبَنِيَّ (مجق)		Haemoglobinuria (paroxysmal ...) Hémoglobinurie paroxystique	
Pericardium (fibrous ...) Péricarde fibrineux			Haematuria Hématurie	(218)
	(غِشَاءٌ لِيفِيٌّ غَلِيبِيٌّ يُغْلِفُ الْقَلْبَ) (مجق)		الْبِيلَةُ الدَّمَوِيَّةِ (ج)	
Péricardial Péricardique	ثَآمُورِيَّ	(228)	(رَاجِعُ بُولِ دَمَوِيٍّ) (تَنَحَّلُ فِي وُجُودِ كَرِيَاتِ حُمُرٍ أَو دَمٍ صَرِيحٍ فِي الْبُولِ نَاتِيًّا عَنْ رَضَّ أَو مَرَضٍ) (ج)	
	— ثَآمُورِيَّ (الْتَّصَاقِ ...)			
Sympysis (cardiac ...) Symphyse cardiaque			الثَّآمُورُ اِنْتِبَاضُ النَّسَاءِ (ال)	(219)
Thrombocytopeny Thrombocytopénie	تَاهُبٌ تَزْفِيَّ	(229)	Contraction of sciatic artery Contraction de l'artère sciatique	
	(رَاجِعٌ مُفَاتَّةٌ خَلِيَا الْخَرْفِينَ)		وَتَدَدُّ أَيْضُنَ نَسَاهَ وَتَابَقَنَ تَتَبَقَّنَ وَشَدَّ	
	تَبَادُلُ الْأَوْرَدَةِ الرَّئُوَيَّةِ (ج)	(230)	رِجْلَيْهِ وَإِلَيْهِ عَرْقُ فِي الرُّجْلِ (ال)	
Transposition of the pulmonary veins Transposition des veines pulmonaires			تَاجٌ مُشَيَّعٌ (ج) Couronne (radiate ...)	(220)
			Couronne rayonnante	
Copremia	تَبَرُّزُنَ الدَّمِ (= اِنْسِيَامٌ بِرَازِيَّ) (ج)	(231)	التَّاجِيَّ = الشَّرِيَانُ التَّاجِيُّ (شَرِيَانٌ عَلَى شَكْلِ التَّاجِ يَعْدِي الْقَلْبَ) (و)	(221)
Coprémie = stercorémie, coproculture	(راجِعٌ تَفْوَطُنِ الدَّمِ)		Artery (coronary ...) Artère coronaire	
Nicotinism	تَبَعِينُ الدَّمِ (ج) (كَثْرَةُ الْأَمِيدِ التَّبَغِيِّ فِي الدَّمِ)	(232)	Acetonemy Acétonémie	(222)
Nicotinamidémie, nicotinisme (tabagisme)	وَجْودُ الْخَلُونَ أَو الْأَسِيُّونَ فِي الدَّمِ		وَجْودُ الْخَلُونَ أَو الْأَسِيُّونَ فِي الدَّمِ	
			تَائِسُنُ الدَّمِ (راجِعٌ تَاخُلِنِ الدَّمِ)	(223)
			Anoxia Anoxie, anoxémie	(224)

الثُّخْرُ التَّاجِيِّ (مُجَقٌ)	(245)	تَبَوُّلُ الدَّمِ (ج)	(233)
Coronary thrombosis		Uraecémie	
Thrombose coronaire		Uricémie	
(تَجَلُّطُ الدَّمِ فِي الشَّرَارِيْنِ التَّاجِيِّيْنِ يَسْبِبُ تَغَيِّرَ مَرَضِيِّ فِي جُدُرِهَا وَيُسَبِّبُ الْشَّكْرَةَ الْقَلْبِيَّةَ (مُجَقٌ)		Uraëmia	(234)
Clotting	(246)	Urémie	
Tخُرُ الدَّمِ		(uraemic, urémique	
Concrétion du sang		التَّبَيُّنُ : ارْتِقَاعُ صَفْطِ الدَّمِ (مُجَقٌ)	(235)
(رَاجِعُ تَجَلُّطِ وَخْرِ)		High blood pressure	
Phlebothrombosis	(247)	Hypertension artérielle	
Tخُرُ وَرِيدِيِّ (ج)		(رَاجِعُ الْبَيْنِ)	
Phlébothrombose		Tجَرْثُمُ الدَّمِ (ج) تَبَكْرُ الدَّمِ = بَكْرَةُ الدَّمِ	(236)
تَخْدِيرُ وَرِيدِيِّ أَوْ تَخْدِيرُ فِي الْوَرِيدِ	(248)	Bacteraemia	
Phlebo-anaesthesia, anaesthesia (intra-venous ...)		Bactériémie	
Phlébo-anesthésie ou anesthésie intra-veineuse		(رَاجِعُ جَرْثِمِ الدَّمِ)	
تَخْطِيطُ آصْوَاتِ الْقَلْبِ (ج)	(249)	Carotenemia	
Phonocardiography		Caroténémie	(237)
Phonocardiographie		(carotene = carotène	
Lipomatosis	(250)	(الْجَزْرِيْنِ =	
Tدَسُّ الدَّمِ (ج)		تَجَلُّطُ = تَخُرُ (مُجَقٌ) = تَكُونُ دَمَةً (ج)	(238)
Lipomatose, lipoïdémie		(رَاجِعُ خَرِ)	
تَدْلِيْكُ الْقَلْبِ	(251)	Thrombosis, clotting	
Massage (cardiac ...), massage of heart		Thrombose, coagulation	
Massage cardiaque, massage du cœur		(تَكُونُ رَوْبَةً دَمَوِيَّةً دَاخِلَ عَرْقِ دَمِ الْأَنْتَاءِ الْكَبِيَّةِ) (الْأَرْوَسِ)	
(يُجَرِّي لِحْمَلِهِ عَلَى الْحَرَكَةِ بَعْدَ تَوْقِيْنِهِ)		(وَهُوَ تَجَمَّدُ الدَّمِ دَاخِلَ الْأَوْعَيْنِ الدَّمَوِيَّةِ أَوْ خَارِجَهَا) (مُجَقٌ) أَيْ تَكُونُونِ الْجَلَطَةَ مِنَ الدَّمِ (مُجَقٌ)	
تَدَمِّيَ الْقَرْبَيَّةِ (مُجَقٌ)	(252)	تَحْكُونُ الدَّمِ (وُجُودُ الْحَاثَاتِ بِنِيهِ) (ج)	(239)
Blood staining of cornea		Hémocrinie	
Souillure de la cornée par le sang		Haemolysis	(240)
(اصْطِبَاغُ الْعَيْنِ بِالدَّمِ)		Hémolyse	
Adipolysis	(253)	(خُرُوجُ الْهِيمُوْ جُلُوبِينِ مِنْ كُرِيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ)	
تَدْهِيْنِ		يُسَبِّبُ تَلُفَ الْفِسَاءِ الْخَارِجِيِّ لِهَذِهِ الْكُرِيَّاتِ (مُجَقٌ)	
(اعَادَةُ الشَّيْبِ مَخْرُونُ الدُّهُنِ إِلَى الدَّمِ)		Glycohemia	(241)
Tرَاجُعُ الدَّمِ (مُجَقٌ)	(254)	Glycémie, glycohémie	
Blood (regurgitation of ...)		تَحَلُّونُ الدَّمِ (ج)	
Régurgitation du sang		تَحَلُّونُ الدَّمِ (عِيَار٠٠٠) (ج)	(242)
تَرْسِيبُ الدَّمِ (سُرْعَةٌ ..)	(255)	Glycohemia (rate of ...)	
Blood sedimentation rate (B.S.R.)		Taux de glycémie	
Taux de sédimentation du sang		Analysis of blood	(243)
		Analyse du sang	
		Oxalemia	(244)
		Oxalémie	
		تَحْوُمُضُ الدَّمِ (ج)	

Lipaemia	تشحّمُ الدّم (ج)	(265)	التَّرْتُّطُ (في الكُرياتِ الحُمر) (مجق)	(256)
Lipémie, lipidémie			Stippling of erythrocytes	
Hemodiagnostic	تشخّص دَمَويٌّ (ج)	(266)	Pointillage des érythrocytes	
Hémodiagnostic			(ظُهُورٌ تُنَطَّ في كُرياتِ الدّمِ الحُمرِ مُشَنَّدٌ أَصْطَبَّيْنَاهَا وَهِيَ بَقَايَا مِنَ الْبُرُوتِينِ النُّوَويِّيِّ)	
Psoriasis (buccal ...)	تصَدُّفُ الفَمِ (ج)	(267)	(مجق)	
Psoriasis buccal			تشَبِيهُ العُرُوقِ : سُكُونٌ ضَرَابِنَاهَا (الـ)	(257)
	(ورمٌ جَلْديٌّ يَتَمَيَّزُ بِتَقْسِيرَةٍ مُبِيَاضَةٍ تُفَطَّسِي صَفَالَّعَ حَمَراءً)		Rest (to) (artery)	
	الْتَّصَلُّبُ التَّاجِيُّ (مجق)	(268)	Etre en repos (artère)	
Sclerosis (coronary ...)			تَسْرُّعُ التَّلْبِ (ج)	(258)
Sclérose coronaire			Tachycardia (cardiac dilatation)	
	(مَرَضٌ تَصَلُّبِيٌّ يُصَبِّبُ شَرَائِينَ التَّلْبِ) (مجق)		Tachycardie	
Artero-sclerosis	تصَلُّبُ الشَّرَائِينِ (مجق)	(269)	اسْرَاعُ القَلْبِ (ج)	
Artéro-sclérose			(رَاجِعُ خَنْقَةٍ)	
	(زيادةٌ تَسْمِكَ الْجُدْرَانِ الدَّاخِلِيَّةِ)			
	الْتَّصَلُّبُ التَّشْرِيبِيُّ الْكَلْوِيُّ (ج)	(270)	الشَّرِيبُ (مجق)	259
Arteriole-nephrosclerosis			الْتَّشْرِيبُ (مجق)	
Néphrosclérose d'une artériole			الْأَدْخَالُ سَائِلٌ في الْوَرِيدِ يَبْطِئُ كَمْلُولَ الْجُلُوكُوزِ) (مجق)	
Cardiosclerosis	— تصَلُّبُ التَّلْبِ		— تَشْرِيبُ دَاخِلِ الْوَرِيدِ (مجق)	
Cardiosclérose			Intravenous infusion	
	تصَلُّبٌ وَعَالِيٌّ (مجق)	(271)	Infusion intraveineuse	
Sclerosis (vascular ...)			(بِهِ تُدْخَلُ السَّوَالِيلُ حَتَّىٰ فِي الدَّمِ تَدْرِيْجِيًّا)	
Sclérose vasculaire			(مجق)	
	تصَلُّبُ جُدُرِ الْأَوْعَيْنِ الدَّمَوَيَّةِ (مجق)		Sulfamidemia	
			تَسَلْفُمُ الدَّمِ (ج)	(260)
	تصَنِيفُ فَنَاتِ الدَّمِ (مجق)		Sulfamidémie	
	تصَنِيفُ الدَّمِ إِلَى فَنَاتِ دَمَوَيَّةِ (ج)	(272)	تَسَلْلُ الْحُمرِ (مجق)	(261)
Blood grouping			انْسِلَالُ الْحُمرِ (ج)	
Classification du sang par groupes sanguins			Diapedesis of erythrocytes	
Venography	تصويرُ الْأَوْرِيدَةِ (ج)	(273)	Diapédèse des érythrocytes	
Vénographie			(تَسَرَّبُ الْكُرياتِ الحُمرِ مِنْ خَلَالِ بَطَانَةِ الشَّعَيرَاتِ الدَّمَوَيَّةِ إِلَى مَا يُجْبِيَهُ) (مجق)	
	— تصويرُ شَرَائِينِ الدَّمَاغِ		تَسَلْلُ الْكُرياتِ الْبَيْضَاءِ (مجق)	(262)
Angiography (cerebral ...)			انْسِلَالُ الْكَرِيَضَاتِ (ج)	
Angiographie cérébrale			Diapedesis of leucocytes	
	الْتَّصْوِيرُ التَّلْبِيُّ الْوَعَالِيُّ	(274)	Diapédèse leucocytaire = leucopédèse	
Angiocardiography				
Angiocardiographie			تَسْمُمٌ دَمَوَيٌّ = تَسْمُمٌ الدَّمِ (مجق)	(263)
			Toxæmia, toxicémie	
			Toxémie	
			(رَاجِعُ اَنْسِيَامِ الدَّمِ)	
Urography (intravenous ...)	تصويرُ الْمَسَالِكِ الْبَوْلِيَّةِ بِالْمُطْرِيقِ الْوَرِيدِيِّ (ج)	(275)	Sapraemia	(264)
Urographie intraveineuse			Saprémie	
			انْسِيَامٌ يَقْنَنُ (مجق)	
			(رَاجِعُ حَمْجِ دَمَوَيِّ)	

		تَضْخُمُ الْمُنْدَدِ الْلَّمَفَاوِيَّةَ	(276)
Crenation of erythrocytes Crénulation des érythrocytes (تَجَعُّدُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمُرِّ عِنْدُ وُجُودِهَا فِي وَسْطِ زَانِدِ الْأَشْمُوزِيَّةِ) (مِيقَ)	(287)	Enlargement (general glandular ...) (G.G.E.)	
Megacardia Mégacardia — تَضَخُمُ الْقَلْبِ	(288)	Hypertrophy des glandes lymphatiques — التَّضْخُمُ الْأَبَنَرِيَّ (ج)	(277)
Anastomosis of blood vessels Anastomose des vaisseaux sanguins (تَوَاصُلُ كَلِيْمَيِّ مُبَاشِرٍ أَوْ غَيْرِ مُبَاشِرٍ بَيْنِ وَعَائِنَيْ دَمَوَيَّيْنِ) (مِيقَ) (رَاجِعُ مَغَامَةٍ وَمَفَاوَهَةٍ)	(289)	Stenosis (aortic ...) Sténose aortique (rétrécissement de l'aorte). (آفَةٌ رِئَوَيَّةٌ تَكُونُ أَحْيَانًا تَصْلِيَّةٌ شُرْبَانِيَّةً) (ج) تَضَيِيقُ شِرْبَانٍ (ج) أَوْ ضِيقُ شِرْبَانٍ (ج)	(278)
Tetany Tétanie تَتَضُّصُ مُسْتَقِيمَ (مِيقَ) تَكْرُزُ (ج) (فِي عَصَلَاتِ الْأَيْدِيِّ أَوِ الْأَنْدَامِ أَوِ الْحَنْجَرَةِ يُسَبِّبُ فَقْرُ الدَّمِ فِي الْكَلَبِتُيُومِ) (مِيقَ) وَهِيَ حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ شَبِيهَةٌ بِالْكَرْازِ تَتَضُّصُ وَعَائِيَّ (رَاجِعُ اِنْتِبَاضِ وَعَائِيَّ) (مِيقَ)	(290)	Contraction of artery Rétrécissement d'une artère	
Vasoconstriction Vasoconstriction تَقْرُنُ الْفَمِ الْأَبِصَارِيِّ (ج)	(291)	Prolongation of the circulation time Prolongation du temps de la circulation	(279)
Leucokeratosis (buccal) ... Leukokeratose buccale (رَاجِعُ طَلَاؤَةِ الْفَمِ)	(292)	Blood perspiration Hémathidrose (sueur de sang)	(280)
Contracture of Volkmann ischemic Contracture ischémique de Volkmann (رَاجِعُ فَقْرَ دَمٍ مَوْضِعِيٍّ وَهُوَ الإِسْكِيَّمِيَّةُ) تَتَنَبَّلُ الْقَلْبِ	(293)	Bacillemia Bacillémie (bacille) وُجُودُ عُصَيَّاتٍ فِي الدَّمِ	(281)
Instability of heart or cardiac instability Instabilité cardiaque		Septicaemia Septicémie, sepsis خَمْجُ الدَّمِ (ج)	(282)
Vena contracta Contraction d'une veine liquide — تَقْلُصُ قَلْبِيَّ نَاقِصٌ Contraction (incomplete cardiac ...) Contraction cardiaque fruste	(294)	تَقْوُطُنُ الدَّمِ (ج) الْتَّعَالُّاتُ الْحَلَّيَّةُ لِتَنْقِلِ الدَّمِ (مِيقَ)	(283)
Tetanus Tétanos — تَقْلُصُ كُرَازِيَّ		Dyshemia Dyhémie تَغْيِيرُ الدَّمِ (ج)	(284)
Alkalosis Alcalose — تَقْلُونُ الدَّمِ (ج) = الْقَلَاءُ (مِيقَ) (رَاجِعُ الْقَلَاءِ)	(295)	Hemolytic transfusion reactions Réactions hémolytiques de la transfu- sion (du sang) (تَحْدُثُ سَبَبُ اخْتِلَافِ الْمَجَابِيِّ الدَّمَوِيَّةِ طُولِ اِحْتِرَانِ الدَّمِ الْمُتَقْوَلِ) (مِيقَ) (الْحَلَّيَّةُ : مَعْنَاهَا الْمُتَعَلِّمَةُ بِحلِّ الدَّمِ (hémolitique))	(285)
		Oxycéphalia Oxycarbonémie (oxycéphalie)	(286)

تَكُونُ الدَّمْ (مِعْقَد) (ج) تَكُونُ خَلَايَا الدَّمْ (مِعْقَد) Haemopoiesis, blood formation Hématopoïèse, hématoporphyrinurie ا هُو تَكُونُ الْكُرَيَّاتِ الدَّمَوِيَّةِ وَيَبْتَمِمُ هَذَا فِي الْأَسْنِيَّةِ الْلَّمَنَوِيَّةِ وَتَخَاعُ الْعَطْمُ فِي الْفَقَارِيَّاتِ (مِعْقَد) ا تَرْجُمَ مَجْمَعُ التَّاهِرَةِ « تَكُونُ الدَّمْ » أَيْضًا بِكَلِمَةِ haematosiS وَعَرَفَهَا بِتَكْثِيرِ الدَّمِ فِي الرَّئَتَيْنِ)	(308)	Alkalotic Alcalosique	— تَقْلُونِيَّةِ (ج) فُلَاثِيَّ (مِعْقَد)
Clotting Concrétion du sang (رَاجِعَ تَخْرُّ وَخْرُ وَتَجَلَّطُ)	(309)	Pyaemia, pyemia Pyohémie, pyémie	تَقْبِيجُ الدَّمِ (ج) تَقْبِيجُ الدَّمِ (ج)
الْتَكُونُ عَيْرُ الْمُتَجَانِسِ لِلَّدَمِ Hemopoiesis (heteroplastic) ... Hémopoiese hétéroplastique ا تَكُونُ كُرَيَّاتُ الدَّمِ مِنَ الْخَلَايَا الْجَذْمُوِيَّةِ (stem cells) مُبَاشِرَةً بِالْأَسْنِيَّةِ إِلَى تَسَلُّسِهَا الطَّبِيعِيِّ (مِعْقَد)	(310)	Hemoconcentration Hémococoncentration	تَكَافُثُ الدَّمِ (ج) تَكَافُثُ الدَّمِ (ج)
تَكُونُ الْكُرَيَّاتِ الْلَّمَنَاوِيَّةِ (مِعْقَد) Lymphopoiesis Lymphopoièse (تَكُونُ كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْلَّمَنَاوِيَّةِ) (مِعْقَد)	(311)	Tetany Tétanie	تَكَزُّزُ (ج) تَكَزُّزُ (ج)
تَكُونُ الْكُرَيَّاتِ (ج) Leucopoiesis Leucopoièse الْتَكُونُ الْمُتَجَانِسِ لِلَّدَمِ (مِعْقَد) Hemopoiesis (homoplastic) ... Hémopoiese homoplastique (تَسَلُّسُ تَكُونُ كُرَيَّاتُ الدَّمِ مِنْ آسِلَافِهَا)	(312)	Tetanization Tétanisation	(رَاجِعَ تَقْبِيسِ مُسْتَمرٍ) تَكْرِيزٌ = إِكْرَازٌ
تَلَازُنُ الْلَّدَمِ (مِعْقَد) Agglutination of blood تَرَامِنُ الدَّمِ (ج) Agglutination du sang (هُو التَّصَاقُ كُرَيَّاتِهِ فِي كُتْلٍ) (مِعْقَد) (رَاجِعَ رَاصِّةٍ وَرَاصِّوَصِيَّةٍ) الْتَلَازُنُ الْعَالَمُ لِلَّدَمِ (الْتَلَازُنُ الْبِكْتِيرِيِّ) الْتَرَامِنُ الْجُرْبُوِيِّ	(313)	Toxaemia = تُكَبِّيَّمِيا (مِعْقَد) Toxémie	تَكْسَنَةُ الدَّمِ = تُكَبِّيَّمِيا (مِعْقَد) Toxine = toxin (تُكَبِّيَّن)
Pan-agglutination of blood (= bactériogenic agglutination) Agglutination bactériogénique (= agglutination générale du sang) (وَفِيهِ تَلَازُنُ كُرَيَّاتِ كُلِّ الْأَمْسَالِ بِسَبَبِ عَدُوَيِّ بِكْتِيرِيَّةِ) (مِعْقَد)	(314)	Calcemia Calcémie	تَكَلُّسُ الدَّمِ (ج) Taklūs al-dam (j)
Myelopoiesis Myélopoïèse (المَرَاحِلُ الَّتِي تَمُرُّ بِهَا كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْبِيَضِ الْحُبْيَّيِّ بِالْقُنُوْنِ) (مِعْقَد)	(315)	Chloraemia Chlorémie	تَكَلُّورُ الدَّمِ Taklūr al-dam
Erythropoiesis Erythropoïèse (عَمَلَيَّةُ تَكُونُ الْكُرَيَّاتِ الْحُمَرِ دَاخِلَ الْقُنُونِ الْأَحْمَرِ) (مِعْقَد)	(307)	Uropoietic function Fonction uréopoiétique Uréopoièse = uropoïèse	تَكُونُ الْبَوْلَةِ = تَبُولُنُ = وَظِيفَةُ التَّبُولُونُ Uropoietic function Fonction uréopoiétique Uréopoièse = uropoïèse
Leucopoiesis Leucopoièse تَكُونُ الْبَيْضِ (مِعْقَد)	(305)	Leucopoièse تَكُونُ الْكُرَيَّيَّاتِ (ج) (عَمَلَيَّةُ تَكُونُ كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْبَيْضِ فِي دَاخِلِ يُقْيِي الْعِيَّاطِمِ أَوْ فِي النَّشِيجِ الْلَّمَنَاوِيِّ) (مِعْقَد)	تَكُونُ الْبَيْضِ (مِعْقَد)
Myelopoiesis Myélopoïèse (المَرَاحِلُ الَّتِي تَمُرُّ بِهَا كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْبِيَضِ الْحُبْيَّيِّ بِالْقُنُونِ) (مِعْقَد)	(306)	Erythropoiesis Erythropoïèse	تَكُونُ الْحُمَرِ (مِعْقَد)

تَوَافُر = تَسْرُعُ النَّبِضِ (ج)	(327)	التَّلَازُنُ الْكَاذِبُ (الْقُرَامُ) لِلَّدَمِ (مجق)	(316)
Frequency (or quickness) of pulse		Pseudo-agglutination of blood (= rouleaux formation)	
Fréquence du pouls		Pseudo-agglutination du sang (formation de rouleaux)	
الْتَّوْتُرُ (أَدْنَى) = ضَغْطُ اسْتِرْخَاثِيٍّ (ج)	(328)	(هُوَ تَجْمُعُ كُرْبَيَاتِ الدَّمِ الْحَمَراءِ فِي مُسْتُوفٍ مُتَرَابِثٍ ذُوْنَ أَنْ تَنْتَصِقُ إِلَيْهَا بِالْأُخْرَى بِحِينَ يَسْهُلُ تَفْرِيقُهَا) (مجق)	
Pressure (minima ...)		التَّلَبُّ التَّشْعُريُّ الشَّرِيفِيُّ (ج)	(317)
Pressure (diastolic ...)		Arterio-capillary fibrosis	
Tension minima (pression diastolique)		Fibrose artéria-capillaire	
— التَّوْتُرُ (أَقْصَى) = ضَغْطُ اتِّبَاعِيٍّ (ج)		Lacquering of blood (ج)	(318)
Pressure (maxima ...)		Laquage du sang	
Pressure (systolic ...)		Hemodilution	(319)
Tension maxima (pression systolique)		Hémodilution	
— التَّوْتُرُ (أَوْسَطٌ) (ج)		تمَدُّدُ الدَّمِ	(320)
Pressure (middle ...)		Diastole (أَوْ اتِّسَاطُهُ)	
Tension moyenne		Diastole	
الْتَّوْتُرُ السَّطْحِيُّ (ج)	(329)	تَنَادُرُ وَهَنَ دُورَانِيٌّ (ج)	(321)
Pressure (superficial ...)		Syndrome of circulatory asthenia	
Tension superficielle		Syndrome d'asthénie circulatoire	
الْتَّوْتُرُ الْأَرْتِيرِيُّ (ج)	(330)	(راجع قلب نزق)	
Pressure (arterial ...) or blood pressure		Syndrome of Faber	
Tension ou pression artérielle		Syndrome de Faber (anémie hypochromique ou hypocromique)	
الْتَّوْتُرُ الْأَنْسِيُّ (ج)	(331)	Azotemia = نَتْرَاجَةُ الدَّمِ	(322)
Pressure (elastic ...) (ج)		Azotémie	
Tension élastique		(تَزَانِيدُ الْأَحْسَانِ التَّنْتَرُو-جِينِيَّةُ فِي الدَّمِ يُسَبِّبُ خَلَلٌ فِي الْكُلُّوَةِ)	
الْتَّوْتُرُ النَّبِضِيُّ (ج) (ج)	(332)	التنَّسَاحَةُ	(323)
Pressure (pulse ...)		Extravasation (الانصباب الدموي)	
Tension du pouls		(وَهُوَ ارْتِشَاحٌ مِنْ وِعَاءٍ دَمْوِيٍّ إِلَى آخَرِ بِجَاوِرِهِ)	
الْتَّوْتُرُ الْوَرِيدِيُّ (ج)	(333)	تَنَطُّرُ الدَّمِ (ج)	(324)
Pressure (venous ...)		Natremia (natronization of blood)	
Tension veineuse		Natrémie (sodium = sodium)	
Tensive	تَوْتُرِيٌّ (ج)	التَّنَفُّسُ الْبَاطِنِيُّ	(325)
Tensionnel		Respiration (internal ...)	
Gall (crown ...)	تَوْرُمٌ تَاجِيٌّ (ج)	Respiration interne	
Tumefaction coronaire		(تَبَادُلُ الغَازَاتِ بَيْنَ الدَّمِ وَالْخَلَياً)	
Vaso-dilatation	تَوْسُّعُ الْعُرُوقِ (ج)	التَّهْمِيُّ المَرَضِيُّ عِنْدُ رُؤْيَةِ الدَّمِ	(326)
Dilatation vasculaire		Hemothymia	
(راجع توسيع وعائي)		Hémothymie	
Varix	توْسُّعُ الْوَرِيدِ (ج)		
Varice			
(ارجاع الدوالى)			
Varix	توْسُّعٌ وَرِيدِيٌّ شَرِيفِيٌّ (ج)		
Phlébectasie, phlébartérectasie			
Vaso-dilatation	توْسُّعٌ وَعَائِيٌّ (مجق)		
Dilatation vasculaire			

— جُذْعَ الْكَفَاوِيِّ (ج)		
Trunk or truncus (lymphatic ...)		(340) تَوْعِيَة (ج)
Tronc lymphatique		
— جُذْعَ وَرِيدِيِّ (ج)	(352)	
Trunk or truncus (venous ...)		(341) تَوْقُّفَ القَلْبِ (مَحْق)
Tronc veinous		Arrêt du cœur
— جُذْعَ وَرِيدِيِّ عَصْدِيِّ رَأْسِيِّ	(353)	(هُوَ انْبَعَادُ وَظِيفَةِ القَلْبِ مَعَ اخْتِيَاءِ ضَغْطِ الدَّمِ الشَّرْيَانِيِّ) (مَحْق)
Trunk or truncus venous (brachiocephalic)		
Tronc veineux brachio-céphalique		
Truncal جُذْعِيِّ (ج)	(354)	(342) تَيَّارٌ Vein (gushing ...)
Tronculaire		Veine au sang jaillissant
Arteriotomy جَذْمُ الشَّرْيَانِ (أَوْ بَنْثُرُهُ)	(355)	(343) تَيَّارٌ = مَجْرَى الدَّمِ (مَحْق)
Artériotomie		Courant sanguin
جُذُورُ الدَّمِ (مَحْق) أَوْ الدَّمْوِيَة (ج)	(356)	(344) تَيَّارٌ عَالِيِّ التَّوْتُرِ (ج)
Sanguinaria = bloodroots		Current (high tension ...)
Sanguinaires		Courant à haute tension
(نَبَاتٌ أَمْرِيكِيٌّ مِنَ النَّصْلَةِ الْخَشَابِيَّةِ يُسْتَعْمَلُ مُنْتَهِيًّا وَمُسْهَلًا وَمُنْتَهَا)		— تَيَّارٌ مُنْتَقِطٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتُرِ (ج)
جُذِيعَاتٌ دَمْوِيَّة (ج) (رَاجِعٌ صَيْنِيَّاتٍ دَمْوِيَّةٍ)	(357)	Current (make-and-break) low-pressure
Globulins Globulins, plaquettes sanguines, thrombocytes		Courant intermittent de basse tension (courant de Leduc)
جَرْئَمَةُ الدَّمِ = بَكْتِرِيُّيَّمَا (مَحْق)	(358)	— تَيَّارٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتُرِ (ج)
Bacteraemia		Current (low-pressure ...)
Bactériémie		Courant à basse tension
(رَاجِعٌ تَجْرِيشِ الدَّمِ)		
Angioblast جُرْحُومَةُ الأَوْعِيَّةِ (مَحْق)	(359)	(345) تَيَّامُونُ الْقَلْبِ Dextrocardia
Angioblaste		Dextrocardie
جُرُوحُ الْمَسَابِيرِ الْوَرِيدِيَّةِ (مَحْق)	(360)	(346) ثُلْمَةُ قَلْبِيَّة Notch (cardiac ...)
جُرُوحُ الْقَنَوَاتِ أَوِ الْجُبُوبِ الْوَرِيدِيَّةِ (ج)		Echancreure cardiaque
Wounds of venous sinuses		
Blessures des sinus veineux (ou canaux veineux)		
جُزْرُ الدَّمِ (رُجُوعٌ = ارْتِدَادٌ) (ج)	(361)	(347) ثَمَنُ الدَّمِ (أَوْدِيَةُ الْقَتْلِ) Prix du sang
Reflux of blood		(مَالٌ يَنْتَهِيُ إِلَيْهِ الْقَاتِلُ الْمُسْتَأْجِرُ أَوْ هُوَ دِيَّةُ الْقَتْلِ)
Reflux sanguin		الْحَائِفُ : يَعْرُقُ بَجْرِيُّ عَلَى الْعَضْدِ إِلَى نَفْسِ الْكَيْفِ وَهُوَ الْفَلِيقُ (الـ) (م)
جُزُورُ دَمِيَّة (مَحْق) جُزُورُ دَمِ (ج)	(362)	(348) Vein of upper arm
Blood islands		Veine de l'avant-bras
Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander		
(مَجَابِعٌ غَيْرٌ مُنْتَظَمَةٌ الشُّكْلِ مِنَ الْخَلَابِا		
Vascularization		(349) الْجُحْرُبَانُ (مُنْتَهِيُّ جُحْرُبٍ) : عِزْرَقَانُ فِي لِهْرِمَتَنِيِّ الْفَرَسِ (مَتنِ)
Vascularisation		Veins (maxillary ...)
Arrest (cardiac ...)		Veines maxillaires
Arrêt du cœur		
(هُوَ انْبَعَادُ وَظِيفَةِ القَلْبِ مَعَ اخْتِيَاءِ ضَغْطِ الدَّمِ الشَّرْيَانِيِّ) (مَحْق)		(350) جَدارُ الْقَلْبِ (مَحْق)
Trunk or truncus (arterial ...)		Paroi du cœur
Tronc des artères		(351) جَذْعُ شِرْيَانِيِّ (ج)

Sinus (coronary ...)	جَبْنٌ إِنْكِلِيَّ (ج) (374)	التي تُنَوَّنْ كُرِيَّاتِ الدَّمِ وَتُوَجَّدُ فِي الطَّبَقَةِ الْبَيْزُودِرِيَّةِ (الأَدَمَةِ الْوُسْطَى) (مجق)
Sinus coronaire	(مشبر إِنْكِلِيَّ (مجق)	جُزَيْرَاتِ بَنْدر = جُزَيْرَاتُ لُفْ (363)
	جَبْنٌ الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ (ج) (375)	(راجع جزر دموية) (مجق)
Sinus of cava vena	.	جَسْمٌ هَلَائِيٌّ (حَيَوانٌ دَمْوِيٌّ) (364)
Sinus des veines caves	.	Hematozoon
مشبر الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ (مجق)	(376)	Hématozoaire (corps en croissant)
جَبْنٌ ثَيْلِ الْمُغَرَّضِ (التَّأْمُور) (ج)	(377)	جَلْطَةٌ (مجق) (دَمْوِيَّة)
Sinus (transversal ...) of Theile (pericardium)	.	— جَلْطَةُ الدَّمِ التَّخْثَرُ (ج)
Sinus transversal de Theile (péricarde)	.	Coagulated (blood)
جَبْنٌ شَبَهِ مَعِينٍ (قَعْدَ الْبَطَنِ الرَّابِعِ) (ج)	(378)	Croûte de sang coagulé
Sinus (rhomboid or rhomboidal ...)	.	الْجَلْطَةُ خَارِجَ الْجَانِبِيَّةِ (مجق)
Sinus rhomboidal (plancher du IV° ventricule)	.	Caillot épidermal (ou sus-duremérien)
Sinus (cardiac ...).	جَبْنٌ قَلْبِيٌّ (ج) (378)	Serum globulin جُلُوبِيُولِين مَضْلِيٌّ (367)
Sinus cardiaque	.	Globulin du sérum
مشبر قَلْبِيٌّ (مجق)	(379)	جُمْلَةٌ آمِرَةُ الْقَلْبِ (ج)
جَبْنٌ كُوفِيٌّ (ج) = مشبر كُوفِيٌّ (مجق)	(380)	System (circulatory ...)
Sinus of Cuvier	.	Système de commande du cœur
Sinus de Cuvier	.	(راجع قطعة اذينية بطينية)
	جَبْنٌ وَدِجْنِي سُفْلِيٌّ (مجق)	جُمْلَةٌ دَوَرَانِيَّةٌ (ج) (369)
Sinus (inferior jugular ...)	.	System (circulatory ...)
Sinus jugulaire inférieur	.	Système circulatoire
(أَحَدُ جُيُوبِ الدَّمِ فِي النَّطْقَةِ الْأَمَامِيَّةِ فِي	.	(راجع جهاز جريان الدم)
الْأَسْمَاكِ الْفَضْرُونِيَّةِ) (مجق)	.	الْجَهَازُ الْبَابِيُّ الْكِدْرِيُّ (مجق)
Sinus (venous ...)	جَبْنٌ وَرِيدِيٌّ (ج) (381)	Hepatic portal system
Sinus veineux	.	Système hépatique portal
Bleeding sinuses	جُيُوبٌ دَامِيَّةٌ (مجق) (382)	(جَهَازٌ مِنَ الْأَوْرِدَةِ الَّتِي تَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ
Sinus de sang	.	شَعَرِيَّاتِ الْأَمْعَاءِ إِلَى الْكِدْرِ في الْفَقَارِيَّاتِ) (مجق)
(الْجُيُوبُ تَجْوِيَّنَاتٍ فِي الْعَظْمِ)	.	جَهَازٌ جَرِيَانِ الدَّمِ (مجق)
Artery of foot	الْحَارِقَةُ عَرْقُ فِي الرُّجْلِ (ل) (383)	System (circulatory ...)
Artère du pied	.	Appareil circulatoire
الْحَافُّ أَوِ الْحَافُّ عَرْقٌ أَخْضَرٌ تَحْتَ اللِّسَانِ	(384)	جَهَازٌ دَوَرَانِيٌّ (ج)
وَهُمَا حَافَانِ (ل) (384)	.	الْجَهَازُ الدَّمَوِيُّ (أَوِ الْوَعَالِيُّ)
Artery (sublingual ...)	.	(الشَّرَارِيَّنَ وَالْأَوْرِدَةَ)
Artère sublinguale	.	Vascular system
الْحَالِبَانِ عَرْقَانِ يَحْمِلُانِ الْبَوْلِ مِنِ الْكُلْبَيَّنِ	(385)	Système vasculaire
إِلَى الْمَثَانَةِ (و)	.	
Ureter	.	
Uretère	.	
الْحَالِبَانِ أَيْضًا عَرْقَانِ أَخْضَرَانِ يَمْتَنِيَانِ	(386)	
السُّرَّةِ إِلَى الْبَطْنِ (ل)	.	
Veins of navel	.	
Veines du nombril	.	

	الحجَّاب البُطْينيٌّ	(399)	Hemogram Hémogramme	حَالَةُ الدَّمِ (ج)	(387)
Septum (ventricular ...) Septum ventriculaire	— الحَجَّابُ الْبُطْينِيُّ (عَدَمُ اسْتِدَادٍ ...)			(رَاجِعٌ صِيفَةٌ دَمْوِيَّةٌ)	
Inocclusion of ventricular septum Inccclusion du septum ventriculaire			Hemolysin Hémolysine	حَالَةُ الدَّمِ (ج)	(388)
Heliotrope Héliotrope	حَجَرُ الدَّمِ	(400)		الْعَصْبُ ضَرَبَانٌ شَدِيدٌ فِي الْعَرْقِ. وَهُوَ أَشَدُّ مِنَ النَّفْسِ وَقَدْ حَبَضَ الْعَرْقَ (ل)	(389)
Blood volume Volume sanguin	(عَقِيقٌ مُخَضَّرٌ مُنْقَطٌ بِالْأَحْمَرِ) حَجمُ الدَّمِ الْجَائِلُ فِي الدُّورَانِ (ج)	(401)	Pulsation of artery Pulsion de l'artère	حَبْلُ الدُّرَاعِ : عَرْقٌ يَنْتَهِ مِنَ الرُّسْغِ (ل)	(390)
Hematoma Hématome = bosse sanguine	حَدْبَةٌ دَمْوِيَّةٌ (ج) وَهُوَ وَرَمٌ مُنْخَمِّنٌ دَمًا	(402)	Artery of tarsus Artère du tarse	Artery of tarsus Artère du tarse	
Boss (sero-sanguineous ...) Bosse séro-sanguine	— حَدْبَةٌ مَضْلَيَّةٌ دَمْوِيَّةٌ (ج)			حَبْلُ الْفُدَدِ الْلَّثَنَاوِيَّةِ الْجَرَابِيَّ (ج)	(391)
Sideremia Sidérémie	حَدَّدُ الدَّمِ (ج)	(403)	Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lymphatiques)	Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lymphatiques)	
(مَرْضٌ يُصَبِّبُ الدَّمَ مِنْ شُرْبَ دَمَائِقَ الْحَدِيدِ.)				حَبْلُ الْفَقَارِ : عَرْقٌ يَنْتَهِ مِنْ أَوَّلِ الظُّهُورِ إِلَى آخِرِهِ وَلَعْلَهُ هُوَ حَبْلُ النُّخَاعِ الشَّوْكِيِّ (ج) (ل)	(392)
Blood-heat Chaleur (ou température) du sang	حرَارةُ الدَّمِ	(404)	Cord (spinal column ...) Cordon de la moelle épinière	حرَارةُ الدَّمِ	(393)
Artery of prepuce Artère du prépuce	الْحُرْثَةُ عَرْقٌ فِي أَصَا، أَدَافُ الرُّجْلِ (ل)	(405)	Cord (lymphatic ...) Cordon lymphatique	حَبْلُ لَنْفَاوِيَّ (ج)	
أَيْ فِي أَصْلِ الذَّكَرِ أَوْ مَا بَيْنَ مُنْتَهَيَّ الْكَمَرَةِ وَمَجْرِيِ الْخَتَانِ (مَنْ)				الْحَبْلُ الْمَنْوِيُّ (مَجْق)	(394)
Haemodynamics Hémodynamique	حَرَكَيَّةُ الدَّمِ (مَجْق) Hémodynamique	(406)	Cord spermatic Cordon spermatique		
(مَبْحَثُ الدَّوْرَةِ الدَّمْوِيَّةِ) حُزْمَةُ بُطْئِيَّةٍ نَاسِمةٌ (حُزْمَةُ هِيسٍ)			وَيَتَكَوَّنُ مِنَ الْقَنَاتِ الْمَنْوِيَّةِ وَالضَّيْفِيرَةِ الْمَحَلَّاتِيَّةِ وَالْعَضْلَةِ الْمُشْمَرَةِ وَبَعْضِ الشَّرَارِيَّينِ وَالْأَعْصَابِ (مَجْق)		
Bunch of His Faisceau ventriculo - necteur, faisceau de His		(407)			
(وَهِيَ مَجْمُوعَةُ الْأَيْافِ عَصْصِيَّةٌ لِجَهازِ القَلْبِ وَهُوَ غُنْتُرُ جَوْهَرِيُّ فِي حَرَكَةِ الْعَصَبِ الْقَلْبِيِّ)			Cord tendinous Cord tendineuse	حَبْلُ وَتَرِيٍّ (ج) . . .	(395)
حَسَمَ الْعَرْقَ قَطْعَهُ ثُمَّ كَوَادَ إِنْتَلَا يَسِيلُ دَمُهُ وَهُوَ الْحَقْسُ وَفِي الْحَدِيثِ « الْحَقْسُ مَحْسَمٌ لِلْعَرْقِ » (ل)		(408)		(رَاجِعٌ لِيَافِ الْقَلْبِ الْوَتَرِيِّ)	
To cut and cauterize the artery Couper l'artère et la cauteriser (pour empêcher l'hémorragie)				حَبْلُ الْوَرِيدِ عَرْقٌ يَدِرِّ في الْحَلْقِ	(396)
			Jugular vein Veine jugulaire		
				(وَهُوَ الْوَرِيدُ الْوَدَاجِيُّ)	
			Hydropsy, dropsy Hydropisie	الْحَبَّنِ (ج)	(397)
				(رَاجِعٌ إِسْتِسْقَاءِ)	
Dyscrasia Dyscrasie du sang				حَثْلُ الدَّمِ (ج)	(398)
				(حَالَةُ غَيْرِ سَوِيَّةٍ فِي الدَّمِ)	

الحلقات الليمفية القلبية (مجق)	Phlebolith	حصاة وريديّة (ج)	(409)
Annuli fibrosi cordis	Phlébolithe		
Anneaux fibreux du cœur			
(هما حلقات ليفيّتان تحيطان بالفتحتين الشريانيّتين البطينيّتين) (مجق)			
حلقة التلب الليمفيّة الغضروفية (ج)		حصار أذنيّي بطيني	(410)
Ring (fibro-cartilaginous ...)	Block auriculo-ventricular		
Anneau fibrocartilagineux du cœur	Blocage auriculo-ventriculaire		
حلقة ولدیر التفاؤيّة		حصار بطيني	
Ring (lymphatic ... of Waldeyer)	Block (ventricular ...)		
Anneau lymphatique de Waldeyer	Blocage ventriculaire		
الحماض (مجق)		حصار جنبيّي أذنيّي	
Acidosis	Block (sino-auricular ...)		
Acidose	Blocage sino-auriculaire		
(حالة غير سوية تقل فيها قلوية الدم والأنسجة)			
Erythema	Heart block	حصار القلب (ج)	(411)
حمامي (التهاب جلدي)	Blocage du cœur		
Erythème	(هو الحصار الأذنيّي البطيني وهو اضطراب السريان)		
(راجع اريثما)	Conduction defect		
— حمامي حادة حميّة (ج)			
Erythema acute (infectious ...)	الحصير عرق يمتد مفترضا على جانب الدائبة إلى ناحية بطينها (من)		(412)
Erythème aigu infectueux	Vein of flank (of horse)		
حمامي خريفية (...)	Grosse veine sur le flanc (d'un cheval)		
Erythema (autumnal ...)			
Erythème automnal			
حمامي دائريّة (ج)	الخطبّي عرق في الظهر (ل)		(413)
Erythema (annular ...)	Artery of back		
Erythème annulaire	Artère du dos		
الحمر شديدة التلوّن (مجق)			
Hyperchromic erythrocytes	Fossa (jugular ...)	خُفرة وِداجنة	(414)
Erythrocytes hyperchromiques	Fosse jugulaire		
(كريات الدم الحمر المحتوية على أكثر من			
القدر السوي من الهيموجلوبين) (مجق)	Jus sanguinis	حق الدم	(415)
الحمر القويّة التلوّن (مجق)	Jus sanguinis		
Orthochromic erythrocytes	(تبعة مواطنية الابن بمواطنية الآب)		
Erythrocytes orthochromatiques	Aceldama	حقل الدم (مكان المذبحة)	(416)
(كريات الدم الحمر المحتوية على قدر	Haceldama, champ de sang		
سوى من الهيموجلوبين) (مجق)			
الحمراء ذات التلوّن (مجق)	Injection intravenous	حقن وَرِيدِي	(417)
Narmoblast	Injection intra-veineuse		
Normoblaste	(راجع ضموريد) اي ضمن الوريد)		
كُرّيّة حمراء يتلامية = كُرّياء يتلامية (ج)	Vascular rings	الحلقات الوعائية (ج)	(418)
(كريّة الدم الحمراء ذات التلوّن المتمكّلة	Anneaux vasculaires		
الهيوجلوبين) (مجق)			
(راجع كبرة وكرياء)	(شوادات ولادية في القوس الأبهريري وَرَوَافِدِه) (ج)		
		— الحلقة الشريانية القرحية (مجق)	
		Circulus arteriosus (irides ...)	
		Anneau artériel irisé	

حيوان البرداء الدموي = الطفيلي الدمسي	(433)	الحمراء : خلأة متواة في مُخ المَعْظَم تنشأ منها خلايا الدم الحمراء
أو الرُّغْوَى Hematozoon, plasmodium Hématozoaire (du paludisme), plasmodium		Erythroblast Erythroblaste
(هو طفيلي حيواني يعيش في الدم أو كتلة من البروتوپلازما تتكون من اندماج عدّد من الخلايا المُتّوِّرَةَةَ وهي جرثومة الملاريا)		Erysipelas Erysipèle
خَبَطَةُ السَّكَنَةِ الْمُحِبَّةِ (النُّقْطَةُ) (مَعْقُ)	(434)	حُمَاضُ (مَعْقُ) حُمُوضَةُ الدَّمِ (ج) (حالة غير سوية تقل فيها تلوية السُّلْمَ وَالْأَنْسِيَةَ) (راجع حموضة الدم)
Stroke = apoplexy		
Coup de sang = apoplexie		
تُسمَى أيضًا ضَرَبَةُ الدَّمِ (راجع النَّفَّةُ وَضَرَبَةُ الدَّمِ)		Blood baths Bains de sang
Thrombosis خثر (ج)	(435)	حَمَامَاتُ الدَّمِ
Thrombose		حُمُوضَةُ الدَّمِ
(تكون الجَلْطَةُ أو وُجُودُهَا في الوعاءِ الدَّمْيَيِّ)		(راجع حماض)
خثر انْسِقَاطِيٌّ	(436)	Vessels of milk حَوَالِبُ (عند الحَيَوانَ) Vaisseaux de lait
Thrombosis by crushing		الْحَوْثُ عَرْقُ الْكَيْدِ (و)
Thrombose par compression		Vein (hepatic ...) Veine hépatique (ou veine du foie) (الْحَوْثَاءُ هِيَ الْكَيْدُ)
خثر تَحْلُّيٌّ (ج)	(437)	
Thrombosis of marasmus		حُوْلُ عَصَلَةُ القَلْبِ الدَّسَمِيِّ (ج)
Thrombose marastique		Degeneration (fatty ... of the myocardium) Dégénérescence graisseuse du myocarde
خثر تَحْرُيٌّ (ج)	(438)	— حُوْلُ مَصْلِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation		Dégénération (serous ...) Dégénérescence séreuse
Thrombose par coagulation		
خثر الجَبْبِ (المُعْتَرَضُ) (ج)	(439)	حيض (مَعْقُ)
Thrombosis of sinus (transverse)		Menstruation
Thrombose du sinus (transverse)		Menstruation
خثر وَسَمَائِيٌّ (ج)	(440)	وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى : 1) الدَّمِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الرَّجْمِ فِي دَوَرَاتِ مُنْظَمَةٍ (راجع الطمث)
Thrombosis (embolic ...)		2) الدَّوْرَةُ الْحَيْضِيَّةُ (راجع اطوار الطمث)
Thrombose embolique		— الْحَيْضُ (بَثْرَةُ ...)
خثر رَّضَّيٌّ (أي جُرْحِيٌّ) (ج)	(441)	Pustule of menstruation
Thrombosis (traumatic ...)		Bouton des règles
Thrombose traumatique		
خثر سُخْدِيٌّ (أو مَشْبِيٌّ)	(442)	حيضي = طمثي
Thrombosis (placental ...)		Menstrual
Thrombose placentaire		Menstruel, cataménial
خثر الشَّرَابِينِ الْأَكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْأَسْنَادِ	(443)	
الثَّاجِيَّ Thrombosis (coronary ...)		
Thrombose des coronaires		
خثر قَلْبِيٌّ (cardiac ...)	(444)	
Thrombose cardiaque		

خَضَاب دَمَوِيَّ (فِيرْفِيرِين دَمَوِيَّ) (مَجْقُ)	(459)	خُثْرٌ نَفَاعِيٌّ (ج)	(445)
Hematoporphyrin بَيْلَةٌ فِيرْفِيرِيَّةٌ (ج)	...	Thrombosis (puerperal ...)	
Hématoporphyrinurie		Thrombose puerpérale	
خَضَر = فَاقَةٌ دَمَ شَدِيدَةٌ (ج)	(460)	خُثْرٌ وَرِيدِيٌّ (ج)	(446)
Chlorosis Chlorose ; anémie essentielle		Thrombosis (venous ...)	
خُضُور (= مُتَعَلِّقٌ بِالخَضَر) (ج)	(461)	Thrombose veineuse	
Chlorotic Chlorotique			
خَفَقَانُ الْقَلْبِ = ضَرَبَانَهُ = وَجِيْبُهُ	(462)	خُثْرَازٌ = خَمِيرَةُ الْلَّبَنِينِ (ج)	(447)
Palpitation Battement du cœur		Thrombase = thrombin	
خَفَقَةٌ (= اسْرَاعُ القَلْبِ)	(463)	Thrombase = thrombine = fibrin-fer-	
Tachycardia Tachycardie		ment	
خَفَقَةُ أذْنِيَّةٍ اُنْقَاضِيَّةٌ (ج)	(464)	خُثْرَةٌ = دَمَةٌ (ج) = جَلْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ	(448)
Tachysystole (auricular ...)		Thrombus	
Tachysystolie auriculaire			
خَفَقَةُ اشْتِدَادِيَّةٍ (= اسْرَاعُ القَلْبِ) الاشْتِدَادِيُّ (ج)	(465)	خُثْرَةٌ بَيْضَاءٌ	(449)
Tachycardia (paroxysmal ...) (heart-hurry)		Thrombus blanc	
Tachycardie paroxystique			
خَفَقَةٌ انتِصَابِيَّةٌ (= اسْرَاعُ القَلْبِ) الانتِصَابِيُّ (ج)	(466)	خُثْرَةٌ جَدَارِيَّةٌ (ج)	(450)
Tachycardia (postural ...)		Thrombus (parietal ...)	
Tachycardie orthostatique		Thrombus pariétal	
خَفَقَةٌ دائِمَةٌ بِالاِسْرَاعِ (= اسْرَاعُ أذْنِيَّةٍ) (ج)	(467)	خُثْرَةٌ حَمْراءٌ (ج)	(451)
Flutter (auricular ...)		Thrombus (red ...)	
Flutter auriculaire = tachycardie per-		Thrombus rouge	
manentِيَّةٌ بِالفلَّتِ			
Hybrid مُخْتَلِطُ الدَّمِ	(468)	خُثْرَةٌ سَادَةٌ (ج)	(452)
Métis		Thrombus (obliterating ...)	
Thrombocytes خَلَائِيَّاتٌ	(469)	Thrombus oblitérant	
Thrombocytes			
خَلَائِيَّاتٌ الخُثْرَةٌ (ج)	(470)	خُثْرَةٌ مَضْرَاعِيَّةٌ (ج) أو صَمَامِيَّةٌ	(453)
Cells (sanguineous ...)		Thrombus (valvular ...)	
Cellules sanguines		Thrombus valvulaire	
— خَلَائِيَّاتٌ « رُوجِيهٌ » (مَجْقُ)		خُثُورٌ	(454)
Rouget cells		Coagulable	
Cellules Rouget		Coagulable	
(خَلَائِيَّاتٌ حَوْلُ الشُّعَيْرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْقُ)		(Incoagulable, incoagulable) (لَا خُثُورٌ	
Cells (cardiac ...)			
Cellules cardiaques		خَرَبٌ أَبْيَضٌ مُؤْلِمٌ	(455)
— خَلَائِيَّاتٌ « رُوجِيهٌ »		Œdema (white painful ...)	
		Œdème blanc douloureux	
		— خَرَبٌ بِالْتَهَابِ الْعُرُوقِ وَالْأَعْصَابِ (ج)	
		Œdema (Vaso-neurotic ...)	
		Œdème vasoneurotique	
		خَرْعُ الْعُرُوقِ (ج) = قَطْعُ الْقَنَاهِ الدَّائِقَةِ	(456)
		Vasectomy	
		Vasectomie (vasotomie)	
		خَرْعُ الْوَرِيدِ = نَفْضُ الْوَرِيدِ (ج)	(457)
		Phlebotomy (saignée veineuse)	
		خَضَابُ الدَّمِ = يَخْمُورُ (ج)	(458)
		Hemoglobin	
		Hémoglobine	

الخُوف (المَرْضِيَّ) مِنْ أَمْرَاضِ القَلْبِ (مَجْقُ)	(484)	الخلل عَرْقُ فِي العَنْقِ مُتَصِّلٌ بِالرَّأْسِ (ل)	(471)
Cardiophobia		Vein (cephalo-nuchal ...)	
Cardiophobie		Veine céphalo-nucale	
الخِيَاطِيمُ عُرُوقٌ فِي بَاطِنِ الْأَنْفِ (م)	(485)	خَلَّةٌ نَمَنَ بَيْضَاءٍ (مَجْقُ) = مَحَّةُ الْأَعْدَالِ =	(472)
Veins of nose		كُرِيْضَةٌ مُفْتَوَّلَةٌ (ج)	
Veines du nez		Neutrophil	
خَيْطٌ بِلَازْمِيٌّ = رَأْيَةٌ بِلَازْمَةٌ	(486)	Neutrophile	
Plasmodesma		Haemocyte	(473)
Plasmodesme		Hémocyte	
Filaria of blood	—	خَلَّةٌ دَمَوِيَّةٌ (مَجْقُ)	(474)
Filaire du sang		Megakaryocyte	
دَاءٌ بِزَرْجَرٍ أَوْ بِرْغَرٍ (ج)	(487)	Mégakaryocyte	
Disease (Leo Buerger)			
Maladie de Buerger			
(راجع التهاب الأوعية الخُري الساد)			
دَاءٌ جَاكُودٌ — أُسْلِرٌ	(488)	خَلْبَحُ الْوِدَاجِيٌّ (ج)	(475)
Disease of Jaccoud-Osler		Golfe de la jugulaire	
Maladie de Jaccoud-Osler		Septicemia = sepsis	(476)
(راجع ذات الشفاف البطيئة ...)		خَمَّجُ الدَّمِ (ج)	
دَاءُ الْجِذْعِيَّاتِ الْكَرِيزَارِيَّةِ (ج)	(489)	Septicémie = sepsis	
Erythroblastosis		خَمَّجُ الدَّمِ التَّنَزِفِيِّ (ج)	(477)
Erythroblastose		Septicemia (haemorrhagic ...)	
(وُجُودُ بَدَائِلَاتٍ دَمَوِيَّةٍ أَوْ جُدِيَّاتٍ دَاخِلِ الدُّمِ الْجَارِيِّ)		Septicémie hémorragique	
دَاءٌ حُبْقَنِيٌّ خَيْثٌ (ج)	(490)	خَمَّجُ الدَّمِ الْعَنْوَيِّ الْخَفِيِّ (ج)	(478)
Granulomatosis (malignant ...)		Septicemia (spontaneous cryptogenic ...)	
Granulomatose maligne		Septicémie spontanée cryptogénique	
(راجع دَاءٌ لنَفَاوِيٍّ أوْ مَرْضٌ نِيكُولاً — فَافِرُ)		خَمَّجٌ دَمَوِيٌّ (= اُنْسِيَّامٌ تِينَ) (ج)	(479)
دَاءٌ الشَّيْكِيَّةِ التَّصَلِّيِّ الشَّرْبَانِيِّ (مَجْقُ)	(491)	Sapraemia	
Retinopathy (arteriosclerotic ...)		Saprémie	
Rétinopathie artériosclérotique		(راجع تَسْمِمٌ دَمَوِيٌّ عَنْ)	
دَاءٌ غَيَابِ النَّبِضِ أَوْ تَسَادُرٌ تَاكَلَيَاشُو (ج)	(492)	خَمِيرَةُ الْخَرْثَةِ (ج) = خَمِيرَةُ التَّخْثُرِ	(480)
Pulsless disease or Takayashu's syndrome		Thrombokinase = thromboplastin	
Syndrome de Takayashu (insuffisance du pouls)		Thrombokinase	
دَاءُ الْفَيلِ الصَّفَنِيِّ	(493)	Cytozyme	(481)
(راجع الفَيلِ الصَّفَنِيِّ)		Cytozyme	
دَاءُ الْقَلْبِ التَّوَثِيِّ وَالتَّصَلِّيِّ الشَّرْبَانِيِّ (ج)	(494)	خَمِيرَةُ الْلَّبَنِينِ (ج)	(482)
Hypertensive and arteriosclerotic heart disease		Fibrin-ferment, thrombin	
Maladie d'hypertension et d'artérosclérose du cœur		Fibrin-ferment	
		(راجع خَرَازٌ)	
		Serozyme	(483)
		Sérozyme	

Heart-beat	دَقَّاتُ القَلْبِ (مجق)	(504)	—	دَاءُ القَلْبِ الْمُضْغِي
Battements du cœur			Embryocardia	
(اْنْبَاضُ الْقَلْبِ وَانْسَاطُهُ) (مجق)			Embryocardie	
الدَّلْعَةُ : عَرْقٌ أَخْضَرٌ حَيْثُ مَجَرَى الْبَوْلِ (متن)	(505)	Disease of Kussmaul	دَاءُ كُشْمُولِ (ج)	(495)
Vein of penis = vein of urinary bladder		Maladie de Kussmaul		
Veine de la verge ou veine de la vessie				
Human blood	دَمٌ آدَمِيٌّ (مجق)	(506)	(راجع التهاب براينية الشريان العقدي)	
Sang humain				
—	دَمٌ بَشَرِيٌّ اِحْتِيَاطِيٌّ		دَاءُ لَنْتَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ اُرْبَيَ تَحْتَ الْحَادَّ (ج)	(496)
Reserve of human blood	—		Lymphogranulomatosis (inguinal ... subacute)	
Réserve de sang humain			Lymphogranulomatose inguinale sub-aiguë	
—	دَمٌ تَامٌ = دَمٌ كَاملٌ (ج)		(راجع مرض نيكولا فافر)	
Blood (entire ...)	—			
Sang entier			دَاءُ لَنْتَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ خَبيثٍ	(497)
—	الْدَّمُ (تَرَادِيدٌ ... فِي عُضُوٍّ) (مجق)		Lymphogranulomatosis (malignant ...)	
Hypérémie			Lymphogranulomatose maligne	
Hyperemia	تَبَيْغٌ (ج)		(راجع داء حبيبي خبيث)	
	(راجع تَبَيْغٌ)		دَاءُ الْمِنْجَبَاتِ (ج)	(498)
Pyaemia	الْدَّمُ (تَقْبِحٌ ..)	—	Anemia with falciform red blood cor-puscles	
Pyemia			Anémie à hématies falciformes (drépanocytose)	
Pyémie = pyohémie			(راجع فاقعة دم بكريات متجلية الشكل في الزنج)	
Thiemia	الْدَّمُ (تَكْبُرُتٌ ..)	—		
Thiémie				
Dragon's blood	دَمُ الْتَّنَّينِ	—	Alexin	دَاجِر
Sang-de-dragon			Alexine	
—	الْدَّمُ (تَوَقُّفٌ أو بُطْءٌ تَدَقُّقٌ .. فِي الْوَرِيدِ)		(مَادَةٌ مُهِلَّةٌ لِلْدَّمِ لِلْجَرَائِيمِ تَكُونُ فِي مَضْلِلِ الدَّمِ)	
Venostasis				
Vénostase			دَاخِلُ الشَّرْيَانِ (ج) أَوْ ضَمْثِيرَيَانِيٌّ (أَيْ قَالِمِ ضَمْنِ الشَّرْيَانِ)	(500)
—	دَمُ الْحَيْضُ = الطَّمْثُ (مجق)	(507)	Intra-arterious	
Menstrual blood			Intra-artériel	
Sang menstruel			دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضَمْورِيدِيٌّ (ج)	(501)
—	الْدَّمُ (رُكُودٌ ..)	(508)	Intravenous	
Stasis of blood			Intraveineux ou endoveineux	
Stagnation du sang (stase sanguine)			ذَالِيَّةٌ (مجق) (ج) توسيع الْوَرِيدِ (ج)	(502)
—	دَمٌ شَفَافٌ أو مُنْحَلٌ (ج)	(509)	Varix	
Blood (transparent or lacquered ...)			Varice, phlébectasie	
Sang transparent, laqué			(وَرِيدٌ مُتَعَرِّجٌ مُتوسِعٌ مَرْتَبِيًا يُسَبِّبُ اشْتِدَادَ مَجَرَى الدَّمِ) (مجق)	
—	دَمٌ عَائِنٌ إِذَا كَانَ فِي لَوْنِهِ صُفْرَةِ الْأَلِّ	(510)	الْدَبْلُ (مجق)	(503)
Blood (yellowing ...)				
Sang jauni			(وَرَمٌ فِي غُدَّةِ لَنْتَاوِيَّةٍ)	

Vortex	دَوْمَةُ الْقَلْبِ	(521)	Gore	دَمٌ مُنَخَّرٌ	(511)
Vortex (des fibres) du cœur			Sang coagulé		
الدوالي (مجق) (أو توسيع الوريد)	(522)	— الدم (ممثلي بـ ...)			
Varicose veins (varices)		Hematose = bloody			
Varice artérielle (varices)		Bondé de sang			
(الدوالي غلظ في الأوردة واستيطة فيها يكون غالباً في الطرفيتين السنتين وفي أوردة أسفل المستقيم وفي الصفن وهذا الغلظ يمنع رجوع الدم إلى الوراء (مجق)		Vaginal blood	دَمُ الْمَهْيَلِ	(512)	
الدوالي (استئصال ..)	(523)	Sang du vagin (ou sang vaginal)			
Varicotomy = cirsotomy		(المهبيل هو القناة الممتدة من النرج إلى الرحم)			
Varicotomie = cirsotomie		Dème (راجع خثرة) (مجف) (ج)	(513)		
دَوَالُ اُمَدِيَّةٍ (ج)	(524)	Thrombus, haematoma			
Varix (aneurismal ...)		Thrombus, hématome			
Varice anévrismale		(تَجْمُعُ الدَّمِ خَارِجُ الْأَوْعِيَةِ) (مجق)			
الدوالي (تكون ..) = تمدد الأوردة	(525)	دَمَوَانِي = شببي بالدم	(514)		
Varicosis		Hematoid = hemoid			
Varicose		Hématoïde			
Varicocele دَوَالُ الْحَبْلِ الْمَنْوِيِّ	(526)	دَمَوِيٌّ أوِ عَالِيدَمَوِيٌّ	(515)		
Varicèle = cirsocèle		Sanguineous, hemal			
دَوَالُ شَرْيَانِيَّةٍ (ج)	(527)	Sanguin			
Varix (arteriosus ...)		— الدَّمَوِيُّ (تَغُوطُ الْوِلَدَانِ ..)			
Varice artérielle		Melaena			
Circulation دَوَرَانٌ = جَرَانٌ	(528)	Mélaena des nouveau-nés			
Circulation		الدَّمَوِيَّةُ	(516)		
دَوَرَانٌ تَاجِيٌّ (ج)	(529)	(راجع جذور الدم)			
Circulation (coronary ...) دَوَرَانٌ بَاهِيٌّ (ج)	(530)	— الدَّمَوِيَّةُ (المَقْوِيَّاتِ ..)			
Circulation coronaire		Tonic (hematic ...)			
Circulation (portal ...) دَوَرَانٌ بَاهِيٌّ (ج) (..)	(531)	Toniques hématisques			
Circulation portale دَوَرَانٌ بَاهِيٌّ (ج)		دَهْكُ الْمُتْرُوقُ	(517)		
Circulation (pulmonary ...) دَوَرَانٌ رَئِوِيٌّ (ج)	(532)	(راجع رهس العروق)			
Circulation pulmonaire دَوَرَانٌ لَفَنَوِيٌّ (ج)		الدُّهْنُ فِي الدَّمِ (ازدياد ...)	(518)		
Circulatory دَوَرَانِيٌّ (ج)	(533)	Hyperlipemia			
Circulatoire		Hyperlipémie			
الدُّورَةُ الْحَيْضُرِيَّةُ (ج) (راجع الطمث)	(534)	دَوَامُ الْجِزْعِ الشَّرْيَانِيِّ (ج)	(519)		
Menstrual cycle		Persistent truncus arteriosus			
Cycle menstruel ou cycle de menstruation		Tronc artériel persistant			
		(هو عدم تكامل الحاجز بين الأبهة والشريان الرئوي) (ج)			
		دَوَامُ القَنَاءِ الشَّرْيَانِيِّ (ج)	(520)		
		Patent ductus arteriosus			
		Conduit artériel patent			

Agglutinin	رَاصِّةُ الدَّمِ (ج)	(546)	دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٍ صُفْرَىٰ أَوْ رَئُوِيَّةٍ	(535)
Agglutinine	= مُلِّنَةُ الدَّمِ		Circulation (pulmonary ...)	
	رَافِزٌ : ثَابِضٌ أَوْ حَاقِقٌ	(547)	Circulation pulmonaire ou petite circulation du sang	
Artery (pulsatory ...)			(أَوَّلُ مَنْ تَكَلَّمَ عَنْهَا ابْنُ النَّفِيسِ الْمَصْرِيِّ)	
Artère pulsatoire ou pulsative			دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٍ كُبْرَىٰ	(536)
رَافِزُ الْعِرْقِ ثَابِضٌ وَالْعِرْقُ رَافِزٌ أَوْ رَفَازٌ (مَتْن)			Circulation of blood	
رَافِيَّةُ التَّوْتُرِ وَمَبْقَسَةُ الشَّرَابِينِ (ج)		(548)	Grande circulation du sang	
Pressor-constrictor			(أَوَّلُ مَنْ تَحَدَّثَ عَنْهَا وَوَصَّفَهَا ابْنُ رُشْدٍ	
Presseur-constricteur			الْحَفِيدُ تَبْلُ	(William Harvey)
رَبِطُ الشَّرَابِيَّانِ الْلَا إِسْمُوِيِّ (مَجْعُ)		(549)	دَوْرَةُ الدَّمِ فِي الْأُمِّ (مُتَمَيِّزةٌ عَنْ دَوْرَةِ الْخَيْلِ	(537)
Innominate artery (ligature of ...)			أَيِّ الْجَيْنِينِ) (مَجْعُ)	
Ligature de l'artère innominée			Maternal blood circulation	
رَبِطُ الْوَرِيدِ		(550)	Circulation du sang maternelle (ou chez la mère)	
Bar (to) the vein			ذَاتُ الْجَنْبِ وَالْتَّامُورِ (ج)	(538)
Barrer la veine			Pleuro-pericarditis	
الرَّجَفَانُ الْأَذْنِيُّ (ج) ، أَوْ اِثْبَاضُ الْأَذْنِيَّةِ الْلَّيْبِيَّيِّ (ج)		(551)	Pleuro-péricardite	
Auricular fibrillation			ذَاتُ الشُّفَافِ الْبَطِينِيَّةِ الْحَمِيَّةِ الْحَيْيَيَّةِ	(539)
Fibrillation auriculaire			Endocarditis (slow, infectious and malignant ...)	
(هُوَ نَقْدُ الْعُقْدَةِ الْجَنْبِيَّةِ لِيُسْبِطُرِهَا عَلَى نُظُمِ الْقَلْبِ) (ج)		Endocardite lente, infectieuse, maligne		
Electrocardiograph (جهاز)		(552)	(رَاجِعُ دَاءِ جَاكُودَ - اِسْلِرِ) (ج)	
Electrocardiographie			ذَاتُ الشُّفَافِ الْحَمِيَّةِ (ج)	(540)
رَسَامُ الْقَلْبِ (جهاز)			Endocarditis (benign ...)	
(رَاجِعُ مَخْطَطِ)			Endocardite bénigne	
— الرَّسَامُ الْكَهْرَبَائِيُّ لِلْقَلْبِ = تَخْطِيطُ الْقَلْبِ الْكَهْرَبَائِيِّ (ج)		ذَاتُ الْعُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ = التَّهَابُ الْعُرُوقِ الْمُفَاقِ (ج)	(541)	
Electrocardiography			Angiitis	
Electrocardiographie			Angéite	
رَسَامُ الْقَلْبِ الْمُوجِيِّ (جهاز)			— ذَاتُ الْمَعْدَدِ الْلَّثَانِوِيَّةِ (ج)	
Vectorcardiograph		(553)	Adenolymphoiditis	
Vectorcardiographe			Adénolymphoiidite	
رَسَامُ الْقَلْبِ الْكَهْرَبَائِيِّ لِلْقَلْبِ (E.C.G.)			ذَيْنَانٌ دَمَوِيٌّ = سَامٌ دَمَوِيٌّ (ج)	(542)
Electrocardiogram		(554)	Hemotoxin	
Electrocardiogramme (E.C.G.)			Hémotoxine (toxique sanguin)	
(رَاجِعُ مَخْطَطِ الْقَلْبِ الْكَهْرَبَائِيِّ)			رَابِطَةُ بِلَازْمَا (رَاجِعُ خَيْطِ بِلَازْمِيِّ)	(543)
Aortography	رَسَامُ الْوَتَنِ الشُّعَاعِيِّ	(555)	الرَّأْسِلَانُ عَرْقَانُ فِي الْكَيْفَيَّنِ (ال)	(544)
Aortographie			Arteries of shoulders	
رَشْحُ الدَّمِ		(556)	Artères des épaules	
Transudate, transudation (of blood)			Cardiograph	
Transsudation (du sang)			Cardiographe	
— رَشْحُ الْلَّثَانِوَيَّاتِ (ج)			(أَدَاءُ لِتَسْجِيلِ تَبَضُّعَاتِ الْقَلْبِ)	(545)
Transudation of lymphocytes				
Infiltration lymphocytaire				

رَوَاحِبُ الْجَمَارِ : عُرُوقٌ مَخَارِجٌ صَفْوِيَّةٌ (مِنْ)	(570)	رَصُوصِيَّةُ الدَّمِ = قَابِلَيَّةُ تَرَاصُ الدَّمِ (ج)	(557)
Articulation of sound (artery of ...)		Agglutinability	
Artère d'articulation du son (chez les animaux)		Agglutinabilité	
Veins of palm of hand : الرَّوَاهِشُ	(571)	رُعَافٌ (راجع نزف أنفي) Epistaxis	(558)
Veines de la paume de la main		Epistaxis (saignement du nez)	
(وَاحِدُهَا رَاهِشٌ أَوْ رَاهِشَةٌ) وَكَلِيلٌ الْتُّواشِيرُ (م) : عُرُوقٌ ظَاهِرٌ لِكَفِّ (مِنْ) أَوْ بَاطِنٌ لِلْتَّرَاعِ (م)		الرُّغَنَاءُ عِرْقٌ فِي النَّدَى يَدُرُّ اللَّبَنَ (ل)	(559)
Irrigation of blood	(572)	الرَّغَوِيُّ : (راجع حيوان البرداء الدموي)	(560)
Irrigation sanguine		وَالظَّفَنِيُّ الدَّمْوِيُّ)	
— رَيَّ دَمَوِيٍّ (ج)		Dance of arteries رَقْصُ الشَّرَابِينِ (ج)	(561)
Infusion (intravenous ...) — رَيَّ وَرِيدِيٍّ		Danse des artères (danse de Saint-Guy) (chorée)	
Infusion intraveineuse		رُقُوءٌ = فَاطِعُ النَّزْفِ (ما يَقِيفُ النَّزْفَ) (مجق)	(562)
Lung (cardiac ...)	(573)	Haemostatic = hemostatic	
Poumon cardiaque		Hémostatique	
Auricular appendix زَاهِدَةُ الْقَلْبِ	(574)	— رُقُوءٌ = إِرْقاءٌ (= قَطْعُ النَّزِيفِ)	
Appendice auriculaire		Hemostasis	
Adenoids — الزَّاهِدَةُ الْأَنْثِيَّةُ		Arrêt du saignement	
Adénomes naso-pharyngiens		رُكْمَةُ (مجق)	(563)
(سَبِيعُ لَنَفَوَيِّي مُنَضَّحٌ يَعُوقُ التَّنَفُّسَ)		Sludge of erythrocytes Tas d'érythrocytes	
Haemoculture زَرْعُ الدَّمِ (ج)	(575)	(هي تَجْمُعَاتٌ غَيْرُ مُنْظَمَةٌ مِنْ كُرَيَّاتِ السَّدَمِ الْحُمْرُ تَحْدُثُ بِالدَّوْرَةِ الدَّمْوِيَّةِ فِي بَعْضِ الْأَمْرَاضِ) (مجق)	
Hémoculture		رُكُودُ الدَّمِ (ج)	(564)
Cyanosis الزُّرْقَةُ (ج) = ازْرَقَاقُ (ج)	(576)	Stagnancy of blood Stagnation du sang	
Cyanose		— رُكُودٌ وَرِيدِيٌّ	
(حَالَةٌ يَحْتَوِي فِيهَا الدَّمُ المَوْجُودُ فِي الْأَوْعَيْةِ الشَّعَرِيَّةِ وَالْوَرِيدَاتِ وَالْأَوْرَدَةِ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ حَمْسِينِ غَرَامَاتِ مِنِ الْهِيمُوْغُلُوبِينِ غَيْرِ الْمُسْبِعِ النَّاتِجِ عَنْ نَقْصِ الْجَرَيَانِ) (ج)		Stasis (venous ...) Stase veineuse	
— زُرْقَةُ الْأَنْهَيَاتِ = ازْرَقَاقُ الْأَطْرَافِ (ج)		الرُّمَاعُ (فَقْرُ دَمٍ يُصِيبُ الْفَتَنَاتِ أَوِ الشَّسَابَاتِ)	(565)
Acrocyanosis		Chlorosis	
Acrocyanose		Chlorosis	
(هِي زُرْقَةٌ مُمَتَّاظَرَةٌ فِي الْبَدَنِ وَالْقَدَمَيْنِ تُسْتَرِّي عَنْ تَسْنِيَةِ شَرِيكَاتِ الْجِلْدِ) (ج)		Chlorotic	(566)
زَلَالٌ مَضِيليٌّ = آحِينُ الْمَضِيلِ = مَضِيلِينِ (ج)	(577)	Chlorotique رُمَاعِيٌّ :	
Serum albumin		Clangor الرَّنِينُ الْأَبْهَرِيِّ	(567)
Sérum-albumin = sérine		Bruit clangoreux aortique	
زَلَالٌ مَضِيليٌّ = ظَمَاءُ الْهَوَاءِ = عُسْرُ التَّنَفُّسِ	(578)	رَنِينُ الْقَلْبِ	(568)
Dyspnea (cardiac ...)		Ringing or clanging sound of the heart	
Dyspnée cardiaque (essoufflement, soif d'air)		Bruit clangoreux du cœur	
Blood-type زُرْمَةُ الدَّمِ = فَتَةُ الدَّمِ	(579)	رَهْسُ الْعُرُوقِ = دَمْكُ الْأَوْعَيْةِ (ج)	(569)
Type du sang		Vasotripsy	
		Vasotripsie, angiotripsie	

سَبَلُ الرَّمَدِ الْجُبْنِيِّ = سَبَلُ حَفْرِيٍّ (مجق) Pannus (trachomatous ...)	(590)	رُهْرِيُّ الْأَوْرُطِيِّ (مجق) = Aorte syphilitique (التهاب الوتين الرُّهْرِيَّ) (مجق)	(580)
Trouble trachomateux (de la vue) (trouble de la conjonctivite granuleuse) (هو أَوْعَةٌ دَمَوِيَّةٌ دَقِيقَةٌ تَمْتَدُ عَلَى سَطْحِ القَرْبَيْتَةِ الْغُلْفِيَّةِ مِنَ الْأَوْعَةِ الدَّمَوِيَّةِ الْمُحِيطَةِ بِهَا) (مجق)		زيادة بولية الدم (مجق) High blood urea, hyperuremia Augmentation d'urée dans le sang (hyperurémie)	(581)
Cardiogram سِيَحْلُّ النَّبْضِ Cardiogramme	(591)	(راجع تبولن الدم)	
(الرَّسْمُ الَّذِي تُسَجِّلُهُ مُسَجَّلَةُ حَفَّاتِ الْقَلْبِ)		زيادة سُكَّرِ الدَّمِ (مجق) Hyperglyceamia Hyperglycémie	(582)
السَّحَاةُ وَالسَّحَاءُ : عِرْقٌ فِي أَسْفَلِ لِسَانِ Vein (lingual) (of horse) (of man) Veine linguale (du cheval)	(592)	(حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ تَظَاهِرُ عِنْدَمَا تَزَوَّدُ كَمْيَةُ الشُّكْرِ فِي الدَّمِ عَلَى الْمُعَدَّلِ مِنْ خَلَلِ فِي عَمَلِ بَعْضِ الْفَدَادِ الصُّفْمِ) (مجق)	
السَّجْقُ الدَّاَمِيُّ (الْمُحْتَوِيُّ عَلَى نِسْبَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الدَّمِ) Blood sausage Saucisse de sang	(593)	زيادة الكَلْسِيُومِ فِي الدَّمِ Calcemia Calcémie	(583)
سَدَ دَمَوِيٌّ دِمَاغِيٌّ (ج) Barrier (haemato-encephalic ...) Barrière hémato-encéphalique	(594)	(راجع تكلس الدم)	
سَدَ دَمَوِيٌّ سَحَائِيٌّ (ج) Barrier (haemato-meningeal ...) Barrière hémato-méningée	(595)	سَاعِدُ الدَّرَّ : عِرْقٌ يَنْزِلُ الدَّرَّ مِنْهُ إِلَى الضَّرْعِ مِنَ النَّاقَةِ أَوِ الْعِرْقِ الَّذِي يُؤْذَى الدَّرَّ إِلَى نَذْيِيَّةِ الْمَرْأَةِ (ل) Vein (lactiferous ...) Veine lactifère	(584)
السَّدَادُ الشَّخْصِيُّ (مجق) السَّدَّةُ الدَّسَسِيَّةُ (ج) (اشِدَادُ الْأَوْعَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي مَكَانٍ مِنْ الْحَسْنِ يَقْطَرُونَ مِنَ الشَّحْمِ دَخَلَتِ الدُّورَةِ الْدَمَوِيَّةِ) (مجق)	(596)	السَّافِنُ عِرْقٌ فِي بَاطِنِ الْكُلْبِ طُولاً يَتَّصلُ بِهِ بِنَاطِ الْقَلْبِ (و) وَيُسَمَّى الْأَنْخَلُ وَهُوَ أَيْضًا السَّافِنُونَ وَالسَّفِينَ	(585)
السَّدَادُ (وَضْعٌ) (لِوَقْتِ التَّرِيفِ) Plugging Tamponnement	(597)	Vein of arm Veine du bras	
سَدَّةُ الشَّرَارِيْنِ الْأَكْلِيلِيَّةِ Thrombosis (coronary ...) Thrombose des coronaires (راجع خثر الشريانين الأقليلية)	(598)	السَّاقُ الْبَيْضَاءُ White-leg Leucophlegmasie (œdème blanc dououreux) (تَتَنَجُّعُ عَنْ تَحْمِيرِ أَوْرَدَةِ الطَّرَفِ الْأَسْفَلِ وَإِشِدَادِ أَوْعَيْتَهِ الْمُفْتَنَةِ) (مجق)	(586)
سَدَّةُ وَرِيدِيَّةٍ (إِشِدَادُ فِي وَعَاءِ دَمَوِيٍّ) Embolism Embolie (thrombose veineuse) (راجع خثر وريدي)	(599)	— السَّاقُ الْخَثْقِيَّةُ Leg of wood Jambe de bois	
سُدْنَةُ (ج) Cardia	(600)	السَّاهِرَةُ : الْعِرْقُ (من) Vein Veine	(587)
(هي فَتْحَةٌ عُلْيَا فِي الْمَعْدَةِ تَقَعُ قَرِيبَةً مِنَ الْقَلْبِ تُصِلُّ الْمَعْدَةَ بِالْبُلْعُومِ)		سَائِلٌ دَمَوِيٌّ (مجق) = سَائِلٌ دَمَوِيٌّ أَوْ مَائِعٌ دَمَوِيٌّ Fluid (sanguineous ...) Fluid sanguin	(588)
		سَبَقُ الْعِرْقِ : سَكَنٌ مِنْ ضَرَبَانِ وَأَلَمِ (و) Appease (to) (vein) S'apaiser (veine)	(589)

السلمة العِرْقِيَّة (ج)	(616)	Infusion	سَرَبٌ شَرِيباً	(601)
Goitre (vascular ...) Goitre vasculaire		Infusion	الشَّرِيبُ اذْخَالٌ سَائلٌ فِي الْوَرِيدِ بِبُطْءٍ	
سلينة خلايا الدم (مجق) Hémocytoblaste	(617)		سَرَطَانٌ : نَمَاءٌ حَيْثُ (راجع ورم)	(602)
(هي أصل جميع عناصر الدم الظلوية وتكون في تغذية العظام) (مجق)		Neoplasm = tumour (malignant ...)		
Myeloblast Myéloblaste	—	Néoplasme = tumeur maligne		
سلينة النُّخاعية (مجق) Myeloblast	—	Leukemia	سَرَطَانُ الدَّمِ = لوكيبيا	(603)
(هي أصل الخلايا النُّخاعية التي تنشأ منها كثيارات الدم البيض الحُبْنِيَّة) (مجق)		Leucémie		
السمُّ : عُرقٌ في حيَّضُوم الفرس وَهُمَا سَمَانٌ (او) Vein of nose (of horse) Veine nasale (du cheval)	(618)	Aleukemia	سَرَطَانُ الْكُرَيَّاتِ الْبِيْضِ	(604)
Blood mobile Voiture (de transport) de sang	(619)	Aleucémie		
السَّوَاعِدُ : عُروقٌ في الصُّرْعِ يَجِيءُ مِنْهَا اللِّبَنُ إِلَى الإِخْلِيلِ (أَمْنَتْ) (راجع ساعد الدر)	(620)	Defect conduction of blood Conduction défectueuse du sang	سَيْرَانُ الدَّمِ (اَسْبِطَرَاب ..)	(605)
Hemoflagellate Hémoflagellé	(621)	(راجع حصار القلب)		
سيَاطٌ دَمَوِيٌّ طَفْلِيٌّ		السَّرِيحةُ الطَّرِيقَةُ الْمُسْتَطِيلَةُ مِنَ الدَّمِ (و)		(606)
السيَاطِيَّةُ (استسقاء القناة ...) Hydrorachis Hydrorachis	(622)	السَّطَامُ التَّامُوريَّ (ج)		(607)
Flow of blood Emission sanguine (écoulement sanguin)	(623)	Pericardial tampon Tampon péricardique		
Lymphorea Lymphorée	—	Heart tampon	السَّطَامُ القَلْبِيُّ (ج)	(608)
سيَلانُ اللَّنْتَنَةِ		Tampon du cœur		
Beat (to) (artery) (و) والشُوَمَّةُ اخْتِلَاجُ العِرْقِ (و) Battre (artère)	(624)	Bleeding surface	سَطْحٌ دَامِ (مجق)	(609)
الشَّاغِرَانِ مُنْقَطِعٌ عِرقُ السُّرَّةِ وَهُوَ الْمُمُّعُونُ أَبِي عَبْيَدَةَ (م)	(625)	Amplitude of pulse	سَعَةُ النَّبْضِ	(610)
Termination of umbilical vein Bout de la veine ombilicale		Amplitude du pouls		
الشَّانِانِ عِرْقَانِ يَنْحَدِرُانِ مِنَ الرَّأْسِ إِلَى الْحَاجِبَيْنِ ثُمَّ إِلَى التَّعْيَيْنِ (م)	(626)	سَقَى العِرْقُ : سَالٌ وَآمِدٌ مَلَمْ يَنْقِطِعُ (و)		(611)
Tear-duct, lachrymal artery Conduit lacrymal, artère lacrymale		Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	سَكَبٌ أو صَبٌ (الدَّمِ)	(612)
الشَّاهِقُ العِرْقُ الْفَارِبُ مِنْ عُرُوقِ الْبَدَنِ إِلَى فَوْقَ (أَمْنَتْ) ...	(627)	(انْعَاشُ جَسْمِ الْإِنْسَانِ بِإِنْزَارِ الدَّمِ خَلَالَهُ)		
Vein (ascending ...) Veine montante		Fit (apoplectic ...) Coup de sang	سَكَنَةٌ	(613)
Sugar of blood Sucré sanguin				
Hyperglycemia Hyperglycémie			سُكَّرُ الدَّمِ	(614)
السُّكَّرُ في الدَّمِ (ترَابِيدُ ...)				
(راجع تحطون الدَّم)				
السُّلَامَيَّاتُ : عُرُوقٌ ظَاهِرَ الْكَفَّ وَالْتَّدَمِ (و)				(615)
Veins of external palm (or foot) Veines de la paume externe (ou du pied)				

الشُّرَابِينُ الْمُغَمَّدَةُ (مُجَقٌ) Arteries (sheathed ...)	(640)	Sinusoidal Sinusoïde	شُبْهَ جَنِيَّةٍ	(628)
أَرْتِيرِيَّاتٌ مَعَنَّوَةٌ (ج) Artères engainées		شَبَكَةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) = ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ Plexus (venous ...)	(629)	
(هي بِالظَّاهَالِ وَيَكُسُوُهَا غَلَافٌ ذُو تَرْكِيبٍ مَخْصُوصٍ) (مُجَقٌ) الشُّرَابِينُ الْهَدِيَّةُ (مُجَقٌ) Arteries (ciliary ...)	(641)	Lacis veineux, réseau veineux (راجع ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ)		
أَرْتِيرِيَّاتٌ هَدِيَّةٌ (ج) Artères ciliaires		شَحْمِيَّةُ الدَّمِ (مُجَقٌ) = شَحْمُنَ الدَّمِ (ج) Lipaemia	(630)	
الشُّرُخُ الْعِرْقُ (و) Vein Veine	(642)	Lipémie = lipidémie (تَظَهَرُ فِيهَا شُرَابِينٌ شَبَكَيَّةٌ أَعْنَانٌ كَائِنَّا مُمْتَلِيَّةً بِالْأَلْبَنِ)		
الشُّرَابِينُ : الْعِرْقُ التَّالِيفُ يَحْمِلُ الدَّمَ مِنَ القَلْبِ إِلَى الْجَسَدِ (و) Artery Artère	(643)	شَذِيبُ الْعُرُوقِ (رَجُلٌ ..) ظَاهِرُهَا (و) أَوْ عُرُوقٌ شَذِيبَةٌ (apparent ...) Veins (apparent ...)	(631)	
الشُّرَابِينُ الْإِبْطِيُّ (مُجَقٌ) (ج) Artery (axillary ...)	(644)	شُذُوذُ الشُّرَابِينِ (مُجَقٌ) Abnormalities of arteries	(632)	
أَرْتِيرِيَّاتٌ الْأَخْشَاءِ (ج) شُرَابِينُ جَوَنَبَطِنِيٍّ (ج) Artère axillaire		Anomalies des artères		
شُرَابِينُ الْأَخْشَاءِ (ج) شُرَابِينُ جَوَنَبَطِنِيٍّ (ج) Trunk (coeliac or celiac ...)	(645)	شُرَابِينُ الْأَفْوَاسِ الرَّاجِيَّةِ (ج) Arteries of palmar arches	(633)	
Tronc coeliaque		Artères des arcades palmaires		
الشُّرَابِينُ الْأَخْرَمُ (مُجَقٌ) Artery (acromial ...)	(646)	شُرَابِينُ الْبَقَرَةِ (ج) Arteries (epidermal ...)		
أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَكْرُومِيَّةِ (ج) Artère acromiale		أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَكْرُومِيَّةِ (ج) Artères épidermiques		
(فَرْعٌ مِنَ الشُّرَابِينِ تَحْتَ التَّرْقُوَةِ) (مُجَقٌ) الشُّرَابِينُ الْأَخْمَصِيُّ (ج) Artery (plantar ...)	(647)	الشُّرَابِينُ التَّاجِيَّةُ (مُجَقٌ) = الشُّرَابِينُ الْإِكْلِيلِيَّةُ (ج) (..) (هي شُرَابِينُ القَلْبِ) (مُجَقٌ) Artères coronaires	(634)	
أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَخْمَصِيَّةِ (ج) Artère plantaire		الشُّرَابِينُ الْمُسَرِّيَّةُ (..) (شُرَابِينُ الْحَبْلِ الْمُسَرِّيِّ) Artères ombilicales	(635)	
شُرَابِينُ الْأَذْنِ (ج) (..) Artery (auricular ...)	(648)	الشُّرَابِينُ الضَّالَّةُ (مُجَقٌ) Arteries (aberrant ...)	(636)	
أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَذْنِ (ج) Artère auriculaire		Artères aberrantes		
الشُّرَابِينُ الْأَلْيَّيُّ (ج) (..) Artery (gluteal . .)	(649)	الشُّرَابِينُ (عِلْمٌ) Arteriology	(637)	
أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَلْيَّيِّ (ج) Artère fessière		أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَلْيَّيِّ (ج) Artères aberrantes		
الشُّرَابِينُ الْأَنْتِهَائِيُّ (ج) Artery (terminal ...)	(650)	الشُّرَابِينُ الْأَنْتِهَائِيُّ (ج) Arteries (allantoic ...)	(638)	
أَرْتِيرِيَّاتُ الْأَنْتِهَائِيِّ (ج) Artère terminale		Artères allantoïques (تُوَجَدُ فِي التَّكْوِينِ الْمُبَكِّرِ لِلْجَنِينِ)		
الشُّرَابِينُ الْبَلْعُومِيُّ السُّنْدُلِيُّ (ج) Artery (pharyngeal inferior ...)	(651)	الشُّرَابِينُ الْلَّوْلِيَّةُ (مُجَقٌ) Arteries (helicinae ...)	(639)	
أَرْتِيرِيَّاتُ الْبَلْعُومِيِّ السُّنْدُلِيِّ (ج) Artère pharyngienne inférieure		Artères hélicines (هي شُرَابِينُ الْقَصِيبَ وَالرَّحْمِ) (مُجَقٌ)		
الشُّرَابِينُ تَحْتَ التَّرْقُوَةِ (مُجَقٌ) (ج) الشُّرَابِينُ تَحْ - تَرْقُوَةٌ (ج) Artery (subclavian ...)	(652)			
أَرْتِيرِيَّاتُ الْبَلْعُومِيِّ السُّنْدُلِيِّ (ج) Artère sous-clavière				

(الشَّرِيَانُ يُمْدَدُ بِالْحَوْصَلَةِ مُتَصِّلٌ بِالْحَوْصَلَةِ الشَّفَرَاوِيَّةِ أَوِ الْمَارِأَيَّةِ) (مَجْعُوقٌ)	(653)	الشَّرِيَانُ التَّنَاسُليُّ (مَجْعُوقٌ)
الشَّرِيَانُ الْخَلْيَيُّ (الْحَرْقَنِيُّ الْبَاطِنُ) (مَجْعُوقٌ) (ج) (إِيَّ مُتَعَلِّقٌ بِخَلْثَةِ الْبَطْنِ وَهِيَ مَا بَيْنِ السُّرَّةِ وَالْعَانَةِ)	(666)	Artery (genital ...) Artère génitale (شَرِيَانٌ يُمْدَدُ بِالْمَسْلِ) (مَجْعُوقٌ)
Hypogastrium المَسَاءُ Artery (hypogastric ...) ... Artère hypogastrique		الشَّرِيَانُ الْأَثَاقِبِيُّ (ج)
الشَّرِيَانُ الْخَصُوِيُّ (مَجْعُوقٌ) Artery (testicular ...) ... Artère testiculaire	(667)	Artery (mammary ...) ... Artère mammaire
الشَّرِيَانُ الْخَلَائِيُّ (مَجْعُوقٌ) Artery (hybrid type ...) (or mixed type artery) Artère hybride	(668)	الشَّرِيَانُ الْثَّدِيَيُّ (مَجْعُوقٌ) (ج) Artery (internal mammary ...) ... Artère mammaire interne
(شَرِيَانٌ غَلَّاتُهُ الْوُسْطَى مِنْ طَبَقَتَيِّنِ إِحْدَاهُمَا عَضْلَيَّةُ الْأَخْرَى مَرِئَةٌ وَيُمْدَدُ مُرْكَلَةً اِنْتَقَالَةً بَيْنِ الْأَبْهَرِ وَالشَّرَابِيْنِ الْخَشْوَيَّةِ) (مَجْعُوقٌ)		الشَّرِيَانُ الْجَلْدِيُّ (مَجْعُوقٌ)
الشَّرِيَانُ الْخَلْيَيُّ لِلْوَجْهِ (مَجْعُوقٌ) Artery (facial, posterior ...) ... Artère faciale postérieure	(669)	Artery (cutaneous ...) ... Artère cutanée
الشَّرِيَانُ الدَّرَقِيُّ (مَجْعُوقٌ) (ج) Artery (thyroid ...) ... Artère thyroïdienne	(670)	(الشَّرِيَانُ الَّذِي يُمْدِدُ الْجِلدَ بِالْدَمِ) (مَجْعُوقٌ)
الشَّرِيَانُ الدَّرَقِيُّ الْأَسْفَلُ (مَجْعُوقٌ) Artery (inferior thyroid ...) ... Artère thyroïdienne inférieure	(671)	الشَّرِيَانُ الْجَوْمِيُّ (رَاجِعُ شَرِيَانِ الْأَحْشَاءِ) (مَجْعُوقٌ)
الشَّرِيَانُ الدَّرَقِيُّ الْأَعْلَى (مَجْعُوقٌ) Artery (superior thyroid ...) ... Artère thyroïdienne supérieure	(672)	Artery (coeliac ...) ... Artère coeliaque
الشَّرِيَانُ الْذَّيْنِيُّ (أَوِ الذَّئْنِيُّ) Artery (caudal ...) ... Artère caudale	(673)	الشَّرِيَانُ الْجَبَاجِيُّ (مَجْعُوقٌ)
الشَّرِيَانُ الرَّاجِعُ (ج) Artery (recurrent ...) ... Artère récurrente	(674)	Artery (diaphragmatic ...) ... Artère diaphragmatique
الشَّرِيَانُ الرِّجْعِيُّ الْبَيْضِيُّ (ج) Artery (uterine-ovarian or utero-ovarian) Artère utéro-ovarienne	(675)	الشَّرِيَانُ الْجَبَاجِيُّ السُّفْلَى (مَجْعُوقٌ) (ج) Artery (phrenic, inferior ...) ... Artère phrénaïque inférieure
الشَّرِيَانُ الرِّئَوِيُّ (مَجْعُوقٌ) (ج) Artery (pulmonary ...) ... Artère pulmonaire	(676)	الشَّرِيَانُ الْجَبَاجِيُّ الْخَارِجِيُّ (مَجْعُوقٌ) Artery (external iliac ...) ... Artère iliaque externe
		الشَّرِيَانُ الْحَرْقَنِيُّ الْمُشَتَّرَكُ (مَجْعُوقٌ) Artery (common iliac ...) ... Artère iliaque commune
		الشَّرِيَانُ الْحُقُّيُّ لِلْعَضْلَةِ السَّادَةِ (مَجْعُوقٌ) Artery (acetabular ...) of obturator Artère acétabulo (ou cotyle) de l'obtura- teur
		(شَرِيَانٌ يَتَّفَرَّعُ مِنِ الشَّرِيَانِ السَّادَةِ مُمْدَداً الرِّبَاطِ الْمَرْبُومِ وَالْكَرْمَةِ إِيَّ رَأْسِ عَظْمِ الْفَيْدَزِ) (مَجْعُوقٌ)
		الشَّرِيَانُ الْحُوَصِلِيُّ (مَجْعُوقٌ) Artery (cystic ...) ... Artère kystique

الشُّريان السُّنْخِيَّ الْأَسْفَلْ (مجق) Artery (alveolar inferior ...) Artère alvéolaire inférieure (مُرْعٌ من الشُّريان الفُكِي الدَّاخِلِي) (مجق)	(689)	الشُّريان الزَّائِغُ (مجق) Artery (aberrant ...) Artère aberrante (هُوَ الَّذِي سَلَكَ سَبِيلًا غَيْرَ مَأْلُوفٍ) (مجق)	(677)
الشُّريان السُّنْخِيَّ الْأَعْلَى (مجق) (أَحَدُ مُرْعُوْ الشُّريانِ الْجَهَاجِيِّ الْأَسْفَلِ) (مجق)	(690)	شُريانُ الْزُّجَاجِيِّ (مجق) Artery (hyaloid ...) ... Artère hyaloïdienne (يُطَلَّقُ عَلَى الشُّريانِ الَّذِي يُعَدُّ جِنْسَهُ الْزُّجَاجِيِّ بِاللَّدَمِ فِي الْجَنِينِ) (مجق)	(678)
Artery (alveolar superior ...) Artère alvéolaire supérieure الشُّريانُ الشُّرْسُوفِيُّ (ج) Artery (epigastric ...) ... Artère épigastrique (أَيَّ وَاقِعُ نَوْقِ الْمَعْدَةِ وَهُوَ حَامِنٌ بِجُدْرَانِ البَطْنِ الْأَمَامِيَّةِ)	(691)	الشُّريانُ الْزَّنْدِيُّ (مجق) (ج) Artery (ulnar ...) ... Artère cubitale الشُّريانُ السُّبَاتِيُّ (مجق) (ج)	(679)
الشُّريانُ الشُّعُبِيُّ (مجق) (نِسْبَةُ إِلَيْهِ الشُّعُبِيَّاتُ الْقَصِيبَيَّةُ) Artery (bronchial ...) ... Artère bronchique الشُّريانُ الصُّدْغِيُّ (ج) Artery (temporal ...) ... Artère temporale الشُّريانُ الطَّحَالِيُّ (ج) Artery (splenic ...) ... Artère splénique, artère surrénale (ar- tère capsulaire, artère sylvienne)	(692)	الشُّريانُ السُّبَاتِيُّ الْخَارِجِيُّ (مجق) أو الظَّاهِرِ (ج) Artery (external carotid ...) ... Artère carotide externe الشُّريانُ السُّبَاتِيُّ الدَّاخِلِيُّ (مجق) أو الْبَاطِنِ (ج) Artery (internal carotid ...) ... Artère carotide interne	(680)
شُريانُ الطَّرْفِ السُّفْلِيُّ (مجق) Artery (lower extremity ...) ... Artère de la plus basse extrémité شُريانُ الطَّرْفِ الْعُلُوِّيُّ (مجق) Artery (upper extremity ...) ... Artère de la plus haute extrémité الشُّريانُ الظَّنْبُوبِيُّ (ج) (... ا...) Artery (tibial ...) ... Artère tibiale الشُّريانُ العَجْزِيُّ (ج) (ج) Artery (sacral ...) ... Artère sacrée الشُّريانُ العَجْزِيُّ الوَسِطِيُّ (مجق) أو الْمُوَسَّطُ (ج) (... ا...) Artery (sacral middle ...) ... Artère sacrée moyenne شُريانُ النَّصَبِ الْبَصَرِيِّ (مجق) Arteria nervi optici Artère du nerf optique	(693)	الشُّريانُ السُّبَاتِيُّ الْمُشَرَّكُ (مجق) Artery (common carotid ...) ... Artère carotide commune شُريانُ الشَّبَكَةِ الْمُرَكَّبِيِّ (مجق) Artery (central ...) of retina Artère centrale de la rétine الشُّريانُ السُّحَاثِيُّ (مجق) Artery (meningeal ...) ... Artère méningée الشُّريانُ السُّحَاثِيُّ الْأَوْسَطُ (مجق) Artery (middle meningeal ...) ... Artère méningée moyenne الشُّريانُ السُّفْلِيُّ الشَّفَقَوِيُّ (مجق) Artery (inferior labial ...) ... Artère labiale inférieure الشُّريانُ السُّنْخِيُّ (مجق) Artery (alveolar ...) ... Artère alvéolaire	(681)
	(694)		(682)
	(695)		(683)
	(696)		(684)
	(697)		(685)
	(698)		(686)
	(699)		(687)
	(700)		(688)

الشُّريان الكُبْرِيَّ (مُجَق) (ج)	(716)	الشُّريان العَصْدِيَّ (مُجَق) (ج)	(701)
Artery (radial ...)		Artery (humeral ...) or brachial artery	
Artère radiale		Artère humérale	
الشُّريان الْكُلُوِيُّ (مُجَق) (ج)	(717)	الشُّريان العَضَلِيُّ (مُجَق) (ج)	(702)
Artery (renal ...)		Artery (muscular ...)	
Artère rénale		Artère musculaire	
الشُّريان الْلَا إِنْسِيَّ أو الْأَلْمَسْمَى (مُجَق)	(718)	الشُّريان الْعَيْنِيَّ (مُجَق)	(703)
أو الْهَمْل (ج) (...)		Artery (ophthalmic ...)	
Artery (innominate ...)		Artère ophthalmique	
Artère innominée			
(شُريان يَخْرُجُ مِنَ الْأَبْهَرِ الْجَهَازِيِّ وَيَتَفَرَّعُ إِلَى الشُّرَائِينِ السُّبَانِيَّةِ وَهُوَ جُزُءٌ مِنَ الْأَبْهَرِ الْبَطَنِيِّ فِي الْجَيْنِينِ بَيْنِ الْقَفَوْسِ السُّبَانِيَّةِ وَالْقَوْسِ الْجَهَازِيِّ) (مُجَق)			
الشُّريان اللُّسَانِيَّ (ج) (...)	(719)	Feed-wire	(704)
Artery (lingual ...)		Artère alimentaire	
Artère linguale			
الشُّريان الْمَبَضِيَّ (مُجَق) (ج)	(720)	الشُّريان الْفَخِذِيَّ (مُجَق) (ج)	(705)
Artery (pepliteal ...)		Artery (femoral ...)	
Artère poplitée		Artère fémorale	
الشُّريان الْمُجَانِبِ (ج)	(721)	الشُّريان الْفَكِّيَّ (ج)	(706)
Artery (collateral ...)		Artery (maxillary ...)	
Artère collatérale		Artère maxillaire	
الشُّريان الْمُحَفَّظِيُّ أو الْكُظُرِيَّ (ج) (راجع الشُّريان الطَّحَالِيِّ)	(722)	الشُّريان الْقَاعِدِيُّ	(707)
		Artere basilaire	
الشُّريان الْمَرِنِ (مُجَق)	(723)	Artery of foot	(708)
Artery (elastic ...)		Artere pédieuse	
Artère élastique			
الشُّريان الْمَسَارِيَّيِّ (مُجَق) (ج)	(724)	الشُّريان التَّصَبِّيِّ الْأَمَامِيِّ (مُجَق)	(709)
Artery (mesenteric ...)		Artery (anterior tibial ...)	
Artère mésentérique		Artère tibiale antérieure	
الشُّريان الْمَسَارِيَّيِّ السُّفْلِيِّ (مُجَق)	(725)	الشُّريان التَّصَبِّيِّ الْخَلْفِيِّ (مُجَق)	(710)
Artery (inferior mesenteric ...)		Artery (posterior tibial ...)	
Artère inférieure mésentérique		Artère tibiale postérieure	
الشُّريان الْمُشَتَّرِكِ (مُجَق)	(726)	الشُّريان الْقَطَنِيِّ (مُجَق)	(711)
Common carotid		Artery (lumbar ...)	
Carotide commune		Artère lombaire	
(الشُّريان يَنْتَهِي إِلَى السُّبَانِيِّ الْأَنْسِيِّ وَالسُّبَانِيِّ الْوَخِيْنِيِّ الَّذِيْنِ يَمْدَدُانِ الرَّأْسَ بِالْجُدُمِ) (مُجَق)			
الشُّريان الْمَعِدِيِّ (مُجَق)	(727)	شُريان تَنْوِيِ أو مَذَالِي (ج)	(712)
Artery (gastric ...)		Artery (occipital ...)	
Artère gastrique		Artère occipitale	
الشُّريان الْمُؤَوسِ (ج)	(728)	الشُّريان الْقَلَنْسِيِّ (مُجَق) أو التَّاجِيِّ (ج)	(713)
Artery (arcuate ...)		Artery (mitral ...)	
Artère arquée		Artère mitrale	
الشُّريان الْكَبِيْدِيِّ (مُجَق)		الشُّريان الْكَبِيْدِيِّ (مُجَق)	(714)
		Artery (hepatic ...)	
		Artère hépatique	

Arteriovenous Artéioveineux	شريان وريدي Shériant et veineux	(742)	شريان مكتسي الشكل ذو فقار شفريّة (ج) Artery (penicillate ...) Artère pénicillée	(729)
Arterial Artériel	شريان (ج) Shériant (ج)	(743)	الشريان المنسي (مج) (شريان يُعدى المنسل) Artery (gonadal ...) Artère gonadale	(730)
Arterialize (to) Artérialiser	شرين (ج) (حوال الدم الوريدي إلى دم شرياني يفعل الأكسيجين في الرئتين) Arterialize (to) Artérialiser	(744)	الشريان المنظم (مج) Artery (regulating ...) Artère régulatrice	(731)
Arteriole Artériole	الشريان (مج) (ج) Arteriole (Mag) (J)	(745)	الشريان المنوي (ج) Artery (spermatic ...) Artère spermatique	(732)
Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	الشعيرات الشريانية Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	(746)	الشريان الموزع (مج) Artery (distributing ...) Artère distributrice	(733)
Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	الشغاف : عرق في جنب البعير (و) Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	(747)	الشريان الموصل (مج) Artery (conducting ...) Artère conductrice	(734)
Endocardium Endocarda	الشغاف : بطانة القلب (ج) Endocardium Endocarda	(748)	الشريان النخامي (ج) Artery (hypophyseal ...) Artère hypophyséale	(735)
Endocarditis Endocardite	الشغاف = التهاب القلب (ج) Endocarditis Endocardite	(749)	الشريان المهمّ (ج) = الملايسمي أو اللامسّي (راجع الأعلاطي) Artery (mucous ...) Artère muqueuse	(736)
Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	شيفاني = تاموري (ج) Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	(750)	الشريان الوجهى (ج) Artery (facial ...) Artère faciale	(737)
Phlebotomy Phlébotomie	شق الوريد = الفص (راجع خزع الوريد) Phlebotomy Phlébotomie	(751)	الشريان الوجهي الأمامي (مج) Artery (jugular, anterior ...) Artère jugulaire antérieure	(738)
Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	استهءاء الدم (ج) (شلل المغواص) Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	(752)	الشريان الوربي (مج) Artery (intercostal ...) Artère intercostale	(739)
White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	الشليل العرق الأبيض الذي في فقر الظهر وهو النخاع (ل) White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	(753)	الشريان الوربي الأعلى (مج) Artery (superior intercostal ...) Artère intercostale supérieure	(740)
			الشريان الوركي (ج) Artery (ischial ...) Artère ischiatique	(741)

الصَّرَدَانْ : عِزْقَانْ يَسْتَبْطِئُنَ الْسَّانْ (و)	(763)	الشَّوَارِبْ عُرُوقْ فِي الْحَلْقْ شَرَبْ المَاءْ أَوْ عُرُوقْ لَا صَفَةْ بِالْحُلْمُومْ وَأَسْقَلَهَا بِالرَّئَةْ (ل)	(754)
Veins (sublingual ...) Veines sublinguales		Vein of throat Veine de la gorge	
صَفَقْ الدَّمْ (مِعْقَدْ) = نَقْلَ الدَّمْ (ج)	(764)	الشِّيشُوكُوْمُومْ : دُورَةْ طَفْلِيَّةْ فِي الْقَنَوَاتْ الدَّمَوَيَّةْ عِنْدَ النَّدَيْيَاتْ وَالْطَّيْوَرْ	(755)
Transfusion of blood Transfusion du sang		Schistosomum Schistosome	
صَنْخَةْ أَوْ لَوْحَةْ الْقَلْبِ الْلِّينِيَّةْ (فِي عَقِيبِ الْأَخْتِيَاءْ) (ج)	(765)	الصَّادُ : عَرْقْ بَيْنَ الْعَيْنِ وَالْأَنْفِ فِي الْبَعِيرْ (م)	(756)
Plate (fibrous ... of heart) Plaque fibreuse du cœur (post-infarc-toïde)		وَالْأَضْيَدْ الْمُصَابْ بِالصَّيْدَ (مِنْ) Vein between eye and nose (camel) Veine entre l'œil et le nez (chameau)	
صَنْخَةْ التَّامُورِ الْلِّينِيَّةْ (ج)	(766)	الصَّادِرْ (الشَّرِيرْ ...) (هُوَ النَّاَقِلُ نَحْوَ مَرْكَزَ عَصَبِيَّ)	(757)
Plate (lacteous ...) of pericardium Plaque laiteuse du péricarde		Arteriole (afferent ...) Artériole afférente	
صَفَيْحَاتْ الدَّمْ (ج) (رَاجِعْ جَذِيعَاتْ دَمَوِيَّةْ)	(767)	الصَّانِفْ : وَرِيدْ سَخْمْ فِي بَاطِنِ السَّاقِ يَمْتَدُ حَتَّى يَنْخُلُ الْوَرِيدَ النَّخْذِيَّ (و)	(758)
Platelets (blood ...) , red-blood discs Plaquettes sanguines, thrombocytes, globulins		Vein (saphenous ...) (leg) Veine saphène (jambe)	
الصَّنْيِحَةِ الْمَرْئَةِ الظَّاهِرَةِ (فِي الْعِرْقِ) (ج)	(768)	صِبَاغِ الدَّمْ (مِعْقَدْ) = صِبَاغِ دَمَوِيَّ (ج) (الْمَادَةِ الَّتِي تُسَبِّبُ لَوْنَ الدَّمِ) (مِعْقَدْ)	(759)
Plate (elastic external ...) (of vein) Lame élastique externe (de la veine)		Haemachrome Pigment sanguin	
صِمامِ الْأَبْهَرِ أَوْ صِمامِ الْأَوْرَطِيِّ وَهُوَ صِمامِ الْوَرِينِ (مِعْقَدْ)	(769)	صَبِيبِ الْقَلْبِ	(760)
Valve (aortic ...) Valvule aortique		Flow of heart Débit du cœur	
صِمامِ اسْتَانِخِ (مِعْقَدْ) (تَنَعَّمُ فِي مَصْبَبِ الْوَرِيدِ الْجَوْفِيِّ فِي الْأَسْقُلِ)	(770)	صَدْمَةً : هُبُوطْ حَادٌ فِي ضَغْطِ الدَّمِ	(761)
Valve (Eustachian ...) Valvule d'Eustachi ou d'Eustache		Shock صَدْمَةُ الْأَشْسُولِينِ (مِعْقَدْ) Traumatisme	
الصِّمامِ التَّاجِيِّ (مِعْقَدْ)	(771)	(هُوَ حَالَةٌ تَنَبَّئُ بِتَصُورِ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوَيَّةِ بِسَبَبِ زِيَادَةِ جُزْعَةِ الْأَشْسُولِينِ فَيَقْلُلُ سُكُونُ الدَّمِ) (مِعْقَدْ)	
Valve (mitral ...) Valvule mitrale		Shock (insulin ...) Choc d'insuline	
الصِّمامِ التَّاجِيِّ (ضَيقِ ..) فِي الْقَلْبِ (مِعْقَدْ) أَوْ التَّضِيقِ التَّاجِيِّ (ج)	(772)	الصَّدْمَةُ الدَّمَوَيَّةُ (مِعْقَدْ)	(762)
Stenosis (mitral ...) Sténose mitrale		Shock (circulatory ...) Choc circulatoire	
الصِّمامِ ثَلَاثِيِّ الشُّرْفَاتِ (فِي الْقَلْبِ) (ج)	(773)	(حَالَةٌ إِخْفَاقِ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوَيَّةِ الْمُجِيَّبَةِ حَادَةَ سَبَبُهَا اخْتِلَافُ الْهَيْنَةِ عَلَى الدَّوْرَةِ أَوْ فَقْدُ جُزْءٍ مِنْ سَوَالِيلِهَا) (مِعْقَدْ)	
Valve (tricuspid ... (of heart)) Valvule tricuspide (du cœur)		Shock (haemostasia ...) Choc hémostasique	
صَنْعَةِ نَقْلِ الدَّمِ (الْإِسْفَاقِ) (مِعْقَدْ)	(774)		
Transfusion (technique of ...) Technique de la transfusion			

صوت رنان مغذني (في التهاب الوتين المزمن) (ج)	(775)
Ringing or clanging	—
Bruit clangoreux	—
صوت قلبي ربوي (ج) Murmur (cardio-pulmonic ...)	—
Acupressure (أصابع يصرّيان القلب Suffer from palpitation Avoir des battements de cœur راجع خبط السكتة المخية او النقطة)	(784)
الضغط الإبريري (مج) Acupressure	(785)
(هو ضغط بالإبرة لارتفاع التردد) (مج) الضغط الاسترخائي (ج) (راجع آدنى التوتر)	(786)
الضغط الانقباضي (ج) (راجع أقصى التوتر)	(787)
ضغط الدم الجوهري (مج) Hypertension (essential ...) Hypertension essentielle	(788)
ضغط الدم الواطيء (ج) Pressure (low blood ...) Basse pression sanguine	(789)
الضغط الشرياني (ج) Pressure (arterial ...) Pression artérielle	(790)
الضفيرة : شبكة من الأوعية الدموية المتضيفة او المتخالبة Plexus Plexus	(791)
الضفيرة الوريدية (...) Plexus (venous ...) Plexus veineux	(792)
ضمورياني = ضمن الشرايين (راجع داخل الشرايين)	(793)
ضموريدي = ضمن الأوردة (راجع داخل الاوردة)	—
الشمسي (هواس ...) Psychosis of menopause Psychose de la ménopause	(794)
ضيق بترنخ الوتين خلقة (ج) Coarctation (or stenosis) (congenital ...) of aortic isthmus Rétrécissement congénital de l'isthme aortique	(795)
ضيق الصمام التاجي Stenosis (mitral ...) Sténose mitrale	—
ضيق الوتين (ج) Coarctation of aorta Coarctation de l'aorte	(796)
صوت رنان مغذني (في التهاب الوتين المزمن) (ج)	(775)
صوت قلبي ربوي (ج) Murmur (cardio-pulmonic ...)	—
صورة الدموية (راجع هيئة الدم)	—
الصورة الدموية Figure or form of blood Image ou forme sanguine	(776)
صيغة الدم الكريضية (ج) Formula of leucocyte (of blood) Formule leucocytaire du sang	(777)
الصارى : العرق الذي اعتاد الفقد و قد شَرَا العرق سال ولم يتقطع و عرق ضري لا يكاد يتقطع دمه (ال) Bleeding (vein ...) constantly Veine sans cesse saignante	(778)
ضخامة القلب (ج) = عنقلة القلب (ج) Hypertrophy (cardiac ...) Hypertrophie du cœur	(779)
ضخامة القلب الشحومية (ج) Hypertrophy (fatty cardiac ...) Hypertrophie adipeuse (ou grasseuse) du cœur	(780)
ضخم القلب او تضخم (ج) Hypertrophy (to) (heart) S'hypertrophier (cœur)	(781)
ضربات القلب (سُرقة) (راجع خففة و اسراع القلب)	(782)
Tachycardia Tachycardie, fréquence des battements cardiaques	—
الضربان : حَقْنَان العرق و ضرب العرق ضربانا و ضربا تحرك يقظة (ال) Beating of heart Battement du cœur	(783)

Prothrombin	طلبعة الخثرين (ج) أو البروثرومبين	—	طاہبہ (ج) (راجع ایسونین)	(797)
Prothrombine	(أحد المَوَالِمُ الْخَفِّرَةُ لِلثَّمَ)	—	طبقة باطنية (في العرق) (ج)	(798)
	طمث = دم الخيش (محق)	(808)	Membrane or tunic (internal ...) Tunique interne (ou intime)	
Menstrual blood	الطمث (جسفر ...)	—	هي الفشاء الباطني للوريد أو الشريان	
Sang menstruel	Body (yellow ...) of menstruation Corps jaune de la menstruation ou cataménial	—	طبقة ظاهرية (في العرق) (ج)	(799)
	الطمث (عشر) (راجع عسر الطمث)	(809)	Membrane (external ...) (of vein) Tunique externe (de la veine)	
	الطمث (راجع نرف الطمث)	(810)	(راجع غمد)	
Menstrual	طمثي = حبيسي	(811)	طبقة الهیوئی البرازیة (ج)	(800)
Menstruel	—		Ectoplasm Ectoplasme	
	طور الطمث (محق)	—	الطحال الكلبي (ج) (...) Rate cardiaque	(801)
Phase (menstrual ...)	—		Blood-way Voie sanguine	(802)
Phase menstruelle	—		Haemopericardium Hémopéricarde	(803)
	(وهو طور الذي يخرج فيه الدم نتيجة تشتت بطانة الرحم). وهو من الأذوار الحبيبية	—	طفح تاموري (راجع هيموبيريكارد)	
	طور ما بعد الطمث (محق)	(812)	Haemoptalmia Hémoptalmie	—
Phase (post-menstrual ...)	—		طفح دم العين —	
Phase post-menstruelle	(وهو تکثر خلايا بطانة الرحم) (محق)	—	Haemothorax Hémothorax	—
	طور ما قبل الطمث (محق)	—	(رائع هیموتوراکس) (هـ طفح الدم الصافى في جوف غشاء الجنب)	
Phase (premenstrual ...)	—		Hematozoon Hématozoaire	(804)
Phase prémenstruelle	(وهو طور تعدد عدد بطانة الرحم وازدياد إنزازها) (محق)	—	الطفيلي الدموي (هـ هو طفيلي حيواني يعيش في الدم)	
	طمثية (عقوله ..)	—	طلاوة = تقرن أبيض Leucokeratosis Leucokératose = leucoplasie	(805)
Herpes (catamenial ...)	—		طلاوة الفم = تصدف الفم (ج) Leucokeratosis (buccal ...) Leucoplasie buccale	—
Herpès cataménial	—		طلاوة اللسان (ج)	(806)
	الطيف الدموي	(813)	Leucokeratosis (lingual ...) Leucoplasie de la langue	
Spectrum (sanguineous ...)	—		طليعة الانقباض = عثرة القلب (ج)	(807)
Spectre sanguin	—		Extrasystole Extrasystole (faux-pas du cœur)	
Menses, menstruation	المادة الشهرية	(814)		
Règles, flux menstruel, menstrues, ménorrhée, menstruation				

عُرْقُ الْمَيْنِيِّ (استِهْمَال ...) أو قطْعُ الْأَسْهَرِينِ (راجع الاسهران)	(827)	الْعَادِلُ وَالْعَادِلُ الْعِرْقُ الَّذِي يَسْبِلُ مِنْهُ دَمًّا الْمُسْتَحَاضَة (م)	(815)
Vasectomy Vasectomie (هَذَا الْعِرْقُ هُوَ الْأَسْهَرُ أَوَ الْقَنَاهُ نَاتِلَةُ الْمَيْنِيِّ لِخَصَاءِ النُّكُورِ)		Hemophile Hémophile عِرْقٌ عَاصٍ : لَا يَنْقَطِعُ دَمُهُ كَمَا قَالُوا عَانِدٌ وَنَعَارٌ وَغَوَاصٌ الْجَوْفُ هِيَ عُرُوقٌ تَقْطَعُتْ فِي الْجَوْفِ فَلَمْ يَرْقُمَا دَمُهَا (ل) وَعَضْيَانُ الْعِرْقِ هُوَ :	(816)
عُرْقٌ نَازِفٌ : لَا يَسْبِلُ مِنْهُ الدَّمُ (و) Vein (exhausted ...) Veine épuisée	(828)	Hemorrhage (arterial ...) Hémorragie artérielle الْعَانِدُ وَالنَّعَارُ هُوَ الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَرْقُمَا (مِنْ)	(817)
عُرْقٌ نَاعُورٌ لَا يَسْكُنُ دَمُهُ وَلَا يَجْتَنِي (و) Hemophile Hémophile	(829)	Hemophile Hémophile وَأَعْنَدُ الْعِرْقُ وَهُوَ عَنْدَ سَالِ فَلَمْ يَرْقُمَا (مِنْ) عَائِقُ الدَّوْرَةِ (مِنْق)	(818)
عُرْقٌ وَرِبٌ Vein (damaged ...) Veine gâtée	(830)	Obstruction of the circulation Obstruction de la circulation الْعُجْرُ هُوَ الْعُرُوقُ الْمُنْعَقَدَةُ فِي الظَّهَرِ وَالْبَجْرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَقَدَةُ فِي الْبَطْنِ (ل)	(819)
عُرْقٌ وَسَطِيٌّ Midrib vein Veine médiane	(831)	Veins (noduled ...) Veines nodulaires ou noduleuses عَجْزِي = مَوْقِعُ الْأَمْجَانِيَّةِ (ج) Epidural = sus-duremérien	(820)
الْعُرُوقُ الضَّوَارِبُ (الْعَكْسُ السَّوَاكِينَ) Arteries Artères	—	عَدَادُ كُرِيَّاتِ الدَّمِ الْحُمُرِ (مِنْق) Hemocytometer Hémocytomètre الْعُرُشُ عُرْقٌ فِي أَصْلِ الْعُنْقِ (مِنْ)	(821)
عُرُوقٌ لِتَنَفُّوَيَّةِ (ج) (...) Veins (lymphatic ...) Veines lymphatiques	(833)	Vein (base ...) of neck Veine de la base du cou الْعِرْقُ فِي أَصْلِ الْعُنْقِ (مِنْ)	(822)
عُرُوقٌ مُحَدَّبَةٌ (ج) Veins (convex ...) Veines convexes	(834)	Vessel, vein Vaisseau الْعِرْقُ الْجَانِيِّ (مِنْق) Vein (lateral ...) Veine latérale الْعِرْقُ الدَّيْنِيِّ (ج) أَوَ الشَّعْرِيِّ	(823)
عُرُوقٌ مُحَبَّبَةٌ (ج) Vessels (vitellin ...) Vaisseaux vitellins	(835)	Vessel (capillary ...) Vaisseau capillaire عُرْقُ الرَّأْسِ Vein (cephalic ...) Veine céphalique الْعِرْقُ (رَبِطٌ ...)	(824)
عُرُوقٌ مُقَعَّرَةٌ Veins (concave ...) Veines concaves	(836)	Ligation of vessel Ligature d'un vaisseau —	(825)
عُرُوقٌ مَنَوِيَّةٌ (ج) Veins (seminiferous ...) Vaisseaux ou conduits séminifères	(837)	عُرْقٌ الصُّلْبِيِّ (ج) Vein (central ...) Veine centrale	(826)
الْعُرُوقُ الْوُسْطَى لِلْجَنَاحِ Tunique moyenne (des artères) (هِيَ الطَّبَقَةُ الْوُسْطَى مِنْ جَدَارِ وَعَاءِ دَمَوِيِّ) عُنْسُرُ التَّفَسُّ = ظَلَمًا لِلْهَوَاءِ (راجِع زَلَّةِ قَلْبِيَّةِ)	(838)		
Dysmenorrhea Dysménorrhée عُسْرَةُ الطَّمْثِ (ج)	(840)		
Cyanosis Cyanose, dyshématose عُسْرَةُ الْإِسْتِدَمَاءِ (ج)	(841)		

عَقْدَةٌ أو نَوَاءٌ جَيْبِيَّةٌ أَذْيَنِيَّةٌ	(852)	عَصَابٌ سُدْنِيَّ (ج) (راجع المم في القلب)	(842)
Node (sino-auricular ...) Nœud ou noyau sino-auriculaire		عَصَابٌ تَقْلِيَّةٌ لِسَرْعَةٍ (ج)	(843)
Node (hemal ...) عَقْدَةٌ دَمَوِيَّةٌ (محق) Nœud hémal	(853)	Neurosis (tachycardiac ...) Névrose tachycardiaque	
(عَقْدَةٌ لَمَنَاوِيَّةٌ يَمْلأُ الدَّمَ جُحْوِيَّهَا) (محق)		(راجع قلب نرق)	
Node (lymph ...) عَقْدَةٌ لَمَفَاوِيَّةٌ (محق) Ganglion ou nœud lymphatique	(854)	عَصَبُ الْجَيْبَابِ (قطْعٌ ...)	(844)
(عَقْدَةٌ مُكَوَّنةٌ مِنَ السُّبَيْغِ الْمَفَاوِيِّ يَمْرُّ فِيهَا الْمَنَا) (محق)		Phrenicectomy Phrénicotomie, phrénicectomie	
Base of heart عَنْدَةٌ Base du cœur	(855)	عَصَبٌ غَشَاءَ الْقَلْبِ (محق) = عَصَبٌ الْجَيْبَابِ (ج) (الْجَيْبَابِ)	
Serotherapy عَلاجٌ بِالْمَصْلِ (محق) Sérothérapie	(856)	Phrénique (nerf)	
Clot of blood الْمَلَقُ (جلطة...) (محق) Caillot sanguin	(857)	الْعَضَارَطُ : الْعُرُوقُ الَّتِي فِي الْإِبْطَ بَيْنَ الْلَّهْمَيْنِ (مَنْ) Veins (axillary ...) Veines axillaires	(845)
(الدَّمُ الْفَلَيْظِيُّ أَوِ الْجَامِدُ وَالتِّطْعَمَةُ مِنْهُ عَنْقَةٌ) Leech عَلَقَةٌ Sangsue	(858)	عَضَلَةُ الْقَلْبِ (محق) (ج) = عَضَلَةٌ تَلْبِيَّةٌ (ج) Myocardium Myocarde, muscle cardiaque	(846)
Pillar of heart عمَادُ الْقَلْبِ Pilier du cœur	(859)	الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّةُ (رَاسِمٌ ...)	—
(راجع عمود القلب)		Myocardiograph Myocardiographe	
الْمَمُودُ عَرْقٌ فِي وَسْطِ الْبَطْنِ أَوْ تَخْتَهُ الْمُسْرِبَةُ (م) وَهُوَ يَمْتَنَّ مِنْ لَكْنَ الرُّهَابَةِ (عَظِيمٌ) مُنْفَرٌ فِي الصَّدْرِ عَلَى الْبَطْنِ) إِلَى دُوَيْنِ السُّرَّةِ (مَنْ) Vein (ventral ...) Veine ventrale	(860)	(آدَاءٌ تُسَجِّلُ حَرَكَاتَ عَضَلَةِ الْقَلْبِ) Myocardial عَضَلِيَّةَ قَلْبِيَّةٌ Myocardiaque	—
وَيُقَالُ لَهُ عَمُودُ الْبَطْنِ (مَنْ) Aorta عمُودُ السُّخْرِ هُوَ الْوَرَى (ل) Aorte	(861)	عَطْوَيَّةُ الْمُرُوقِ الدَّفَاقَةِ (راجع هشاشة)	(847)
عَمُودُ الْقَلْبِ عَرْقٌ يَسْتَقِيْهِ (ل) Vein (principal ... of heart Veine principale du cœur	(862)	عُنُونَةُ الدَّمِ فِي التَّوَافِسِ Septicaemia of woman in labour Septicémie des femmes en couches	(848)
عَمُودُ الْكِيدِ عَرْقَانٌ ضَخْمَانٌ جَنَابَيِّ السُّرَّةِ (ل) Vein (umbilical ...) Veine ombilicale	(863)	الْعَتَاقِيرُ الرَّائِعَةُ لِلتَّوَتُّرِ (ج) Drugs (pressor ...) Médicaments hypertenseurs	(849)
عَمُودُ الْقَلْبِ الْلَّحْمِيُّ (ج) Column (fleshy ...) of heart-pillar Colonne charnue du pilier du cœur	(864)	الْعَتَاقِيرُ الْمُوَسَّعَةُ لِلْأَوْعَيَةِ (ج) Drugs (vasodilator ...) Médicaments vasodilatateurs	—
عَناصرُ الدَّمِ الْمَنَاوِيَّةِ (محق) Elements (lymphoid ...) of blood Eléments lymphoïdes du sang	(865)	عَقْدَةٌ آشُوفِ تاوازاً Nœud d'Aschoff	(850)
(عَرَبَاتُ الدَّمِ الَّتِي تَكَوَّنُ بِالسُّبَيْغِ الْمَنَاوِيِّ) (محق)		(راجع قطعة اذينية بطينية)	
Node of sinus عَقْدَةٌ جَيْبِيَّةٌ (ج) Nœud sinusal	(851)	عَقْدَةٌ جَيْبِيَّةٌ (ج)	

			—
Glands (endoctrine ...)	المُدَدُ الصُّمُ (محق) (ج)	(877)	عَنَاقِرُ الدَّمِ النُّخاعِيَّةِ (محق)
Glandes endocrines ou incrétoires			Elements (myeloid ...) of blood
وَهِيَ غُندُذاتٌ إِفْرَازٌ بَاطِنٌ (ج)			Eléments myéloïdes du sang
الْغُنْدَدُ الْلَّأْقَنْوِيَّةُ (محق)		(878)	(تَتَكَوَّنُ مِنْ يَنْقِيِّ الْعَصَمِ الْأَحْمَرِ) (محق) (رَاجِعُ النُّخاعِ)
Glands (ductless ...)			عَنْبَلَةُ الْقَلْبِ (رَاجِعُ ضَخَامَةِ الْقَلْبِ)
Glândes sans conduits			(866)
(الْغُنْدَدُ الَّتِي تُفَرِّزُ هُرْمُونَاتٍ فِي الدَّمِ وَلَا يَنْقِيُ لَهَا قَنَوَاتٍ) (محق)		الْعُودُ الْوَرِيدِيُّ إِلَى الْقَلْبِ (ج)	
Glands (serous ...)	الْغُنْدَدُ الْمَصْلِيَّةُ (ج)	(879)	(867)
Glandes séreuses			Return (venous ...)
الْغَرَبُ عَرْقٌ فِي مَجَرِ الدَّمِ وَالْفُرُوبُ			Retour veineux
الدَّمْوَعُ حِينَ تَخْرُجُ مِنَ الْعَيْنِ (ل)		(880)	الْعَوْلَكُ عَرْقٌ فِي الرَّحْمِ (الصَّاحِحُ وَلَمْ يُحَضَّصُ) وَخَصَّصَهُ مَسَاحِبُ «اللِّسَانِ» بِرَحْمِ الشَّاهَةِ إِنَّمَا اسْتَعْيَرَ لِلشَّاءِ (ل)
Vein (lacrymal ...)			عَوْلَكٌ عَرْقٌ فِي الرَّحْمِ (الصَّاحِحُ وَلَمْ يُحَضَّصُ) وَخَصَّصَهُ مَسَاحِبُ «اللِّسَانِ» بِرَحْمِ الشَّاهَةِ إِنَّمَا اسْتَعْيَرَ لِلشَّاءِ (ل)
Veine lacrymale			Vein (uterine ...)
(رَاجِعُ الغَاذِ)			Veine utérine
غَشْلُ الدَّمِ (تَقْلُلُ دَمٍ مُتَوَاصِلٍ بِالتَّسْتِيلِ) (ج)		(869)	الْعَوَاهِنُ عُرُوقٌ فِي رَحْمِ النَّائِةِ (جَمْعٌ عَائِهَةً) (ل)
Perfusion of blood			Veins (uterine ...) (camel)
Perfusion sanguine			Veines utérines (chameau)
Plasma membrane	غِشَاءُ بِلَازْمَا	(882)	الْغَاذِ عَرْقٌ فِي العَيْنِ يَسْقِي وَلَا يَنْقَطِطُ (و)
Membrane du plasma			وَهُوَ الْعَرْبُ (ل)
	غِشَاءُ التَّأْمُورُ	(883)	Vein (lacrymal ...)
Membrane (pericardial ...)			Veine lacrymale
Membrane péricardique			غُبارُ الدَّمِ (هِيمُوكُوُنِيَا) (محق)
	غِشَاءُ مَرِنٍ (محق)	(884)	Hemoconia
Membrane (elastic ...)			أَغْبَارُ الدَّمِ (ج)
Membrane (elastic ...)			Hémoconies, hématococonies
(غِشَاءُ مِنَ الْأَلْيَافِ الْمَرِئَةِ فِي جُدُرِ الشَّرَابِينِ)			(أَجْسَامٌ صَغِيرَةٌ فِي الدَّمِ كَايِرَةٌ لِلِّفَّوَءِ يُظْنَّ أَنَّهَا أَجْسَامٌ شَخْمِيَّةٌ نَاسِيَّةٌ مِنْ حَلَّ الْكَرِيَّاتِ الْحُمُرِ) (محق)
(محق)			Lymphadenosis
غِشَاءُ مَرِنٍ بَاطِنٌ (ج) (فِي الْعَرْقِ)			Lymphadenose
Membrane (elastic internal ...)			(لَوْكِيَّيَا لَمَنِيَّةٌ وَفِيهَا تَرَادَدُ الْحَلَّاَيَا الْلَّمَفِيَّةِ فِي الْدَمِ زِيَادَةُ مُفْرَطَةٍ) (محق)
Membrane élastique interne			الْفُدَّةُ الدَّمَوَيَّةُ الْلَّنْفَاوِيَّةُ (ج)
Serosa	غِشَاءُ مَضْلِيٍّ	(885)	Gland (hemolymphatic ...)
Membrane séreuse			Glande hémolymphatique
	غِشَيِّي مُبِيتٍ (ج)	(886)	الْفُدَّةُ أوِ الْمُقْدَةُ الْلَّنْفَاوِيَّةُ (ج)
	(رَاجِعُ وَقْوفِ الْقَلْبِ)		Gland (lymphatic ...)
Globin	الْفُلُوبِينُ = الْبُرُوتُينُ	(887)	Glande lymphatique
Globine			(رَاجِعُ عَجِيرَةٍ شَبِهٌ لِلنَّفَاوِيَّةِ فِي كَلْمَةِ لِلنَّفَاوِيَّةِ)
	(مُوْجُودُ فِي الْهِيمُوْغُلُوبِينِ)		الْفُدَّةُ مَكُوَنَةُ الدَّمِ (ج)
	غَمْدُ (رَاجِعُ طَبَقَةِ ظَاهِرَةِ)	(888)	Gland (hematopoietic ...)
	(رَاجِعُ ضُخْمٍ وَتَضُخْمٍ)	(889)	Glande hématopoïétique
	نَارُ الْعَرْقِ ظَاهِرٌ بِهِ اِنْتِفَاحٌ (و)		الْغُنْدَدُ السُّدُنِيَّةُ
			Glands (cardiac ...)
			Glandes cardiaques

		نَاقِّةٌ طَفْلِيَّةٌ ابِيَضَاضِيَّةٌ (ج)	(890)
Anaemia (splenic infantile ...)		Phlebotomus pappatasii	
Anémie infantile pseudoleucémique (ou splénique)		Phlebotomus pappatasii	
Bloodless	نَاقِدُ الدَّمْ = شَاحِبٌ	نَاقِّةٌ خَلَائِيَّةٌ الْخَتَرِينَ (ج)	(891)
Anémié (pâle)		(رَاجِعٌ تَاهِبٌ نَزَفٌ وَنَاعُورِيَّةٌ كَانِبَةٌ)	
	الْفَالُ عَرْقٌ يَخْرُجُ مِنْ فَوْأَرَةِ الْوَرَكِ (مَنَ)	(892)	
Vein of the hip		Anaemia نَاقِّةٌ دَمٌ (ج)	
Veine de la hanche		Anémie (oligémie, spanémie)	
	الْفَالُ عَرْقٌ فِي الْفَخِذِ (ل)	نَاقِّةٌ دَمٌ بِالْأَنْقَارَاضِ بَعْدَ النَّزَفِ (ج)	(893)
Vein of the thigh		Anaemia of destruction after hemorrhage	
Veine de la cuisse		Anémie de déperdition après hémorragie	
Fibrin	الْفَيْبرِينُ أوْ الْفَيْبِرِينُ (ج)	نَاقِّةٌ دَمٌ بِجُسْمِيَّاتٍ دَاخِلِ الْكُرَبَاتِ (ج)	(894)
Fibrine		Anaemia with endoglobular corpuscles	
	(مَادَةٌ حَيَّاتِيَّةٌ حَيَّاتِيَّةٌ أَوْ تَبَاتِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنْ الدَّمِ عَلَى شَكْلٍ حَيُّوتِيٍّ بَيْضِيٍّ (ش) (رَاجِعٌ الْلَّبَنِينَ)	Anémie à corpuscules endoglobulaires	
		نَاقِّةٌ دَمٌ بِكُرَبَاتٍ مَنْجَلِيَّةٍ الشَّكْلُ فِي الرَّنْجِ (ج)	(895)
Orifice (aortic ...)		Anaemia with falciform red blood corpuscles (of negro race)	
Orifice aortique		Anémie à hématies falciformes de la race noire (drepanocyte)	
	(رَاجِعٌ نُوهَةِ الْوَتَنِينَ)	نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ التَّشَكُّلِ (ج)	(896)
Blood test	نَحْصُ الدَّمِ	Anaemia of formation	
Examen du sang		Anémie de formation	
	الْفَرَائِشَانُ عَرْقَانٌ أَخْضَرَانٌ تَحْتَ اللِّسَانِ (ل)	نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ الْحَوْدِ (ج)	(897)
Veins (sublingual ...)		Chlorosis Chlorose, anémie ferriprive, anémie essentielle	
Veines sublinguales		(نَقْرَ دَمٌ يُصِيبُ النَّعَيَّاتِ الْمَرَايقَاتِ)	
Spreading of blood	نَرْشُ الدَّمِ (ج)	نَاقِّةٌ دَمٌ بِنَقْصِ اللَّوْنِ (ج)	(898)
Etalement du sang		Anaemia (hypo-chromatic ...)	
		Anémie hypochromique	
	(رَاجِعٌ تَافِرْ فَابِرْ)	(رَاجِعٌ تَافِرْ فَابِرْ)	
Hyperesthesia	نَرْطُ الإِحْسَاسِ (مَجَقَّ)	نَاقِّةٌ دَمٌ حَبِيَّةٌ (ج)	(899)
Hyperesthésie, hypersensibilité		Anaemia (pernicious ...)	
		Anémie pernicieuse	
	(رَاجِعٌ الْبِيلِرُوبِينِ الْفِيُسْتِيُولُوْجِيِّيِّ فِي الدَّمِ (مَجَقَّ))	نَاقِّةٌ دَمٌ حَبِيَّةٌ بِكُرَبَاتٍ غَلِيَّظَةٍ (ج)	(900)
Hyper-bilirubinemia (physiologic ...)		Anaemia (megalocytic pernicious ...)	
Hyperbilirubinémie physiologique		Anémie pernicieuse mégalocytaire	
	(الْبِيلِرُوبِينِ bilirubine هُوَ أَحَدُ أَخْتَابِ الصَّفَرَاءِ وَمَعْنَاهُ حُمَرَةُ الصَّفَرَاءِ (مَجَقَّ))	(رَاجِعٌ دَادِ بِيرِمَرْ)	
	(رَاجِعٌ يَا قُوَّتِينِ الصَّفَرَاءِ)	نَاقِّةٌ دَمٌ شَدِيدَةٌ (ج)	(901)
Hyperinsulinism	نَرْطُ الْأَنْسُوْلِيْنِيَّةِ (مَجَقَّ)	(رَاجِعٌ دَاءِ بِيرِمَرْ)	
Hyperinsulinisme		نَاقِّةٌ دَمٌ طَحَالِيَّةٌ (ج)	(902)
	(يَخْدُثُ إِنَماً مِنْ وَفَرَةِ افْرَازِ الْأَنْسُولِينِ أَوْ مِنْ نَحْصُ الْجَلُوكُوزِ فِي الدَّمِ (مَجَقَّ))	Anaemia (splenic ...)	
		Anémie splénique	

الَّصَاد = فَاصِدُ الْوَرِيدِ أَوْ تَاطِعُهُ أَوْ خَارِعُهُ Phlebotomist (ج) Phlébotomiste	(924)	فَرْطُ التَّوْتُرُ الْأَبْيَضُ أَوْ فَرْطُ التَّوْتُرُ السَّفِينِيُّ (ج) Hypertension (white ...) Hypertension blanche	(915)
الْقَصَاد : قَطْعُ الْمُرْوَقِ (ل) (مِعْنَى) رَاجِعٌ شَقٌّ أَوْ خَرْعَةُ الْوَرِيدِ (ج) Phlebotomy, venesection Phlébotomie, saignée veineuse	(925)	(يَتَرَقَّقُ يَشْحُوبُ جَلْدِي شَدِيدٌ رَاجِعٌ لِوُجُودِ عَنَاصِرٍ كِيَانِيَّةٍ تَفَضُّلُ الشَّرِيكَاتِ أَوْ التَّقْبِيسِ الشَّرِيكَيِّيِّنِ الْمُتَعَكِّسِ (ج) فَرْطُ التَّوْتُرُ الْأَخْيَرُ أَوْ فَرْطُ التَّوْتُرُ السَّلِيمِ (ج) Hypertension (red ...) Hypertension rouge	(916)
فَصِيلَةُ الدَّمِ = فِتْهَةُ الدَّمِ Blood group Groupe sanguin	(926)	(هُوَ رَاجِعٌ إِلَى مَنْشَا عَصِيبَةِ) (ج) فَرْطُ التَّوْتُرُ الشَّرِيكَيِّيِّ (ج) Hypertension (artérielle)	(917)
فَقْرُ الدَّمِ (رَاجِعٌ فَاتَّهَةُ الدَّمِ) فَقْرُ دَمٍ خَيْبَثٍ (ج) Anaemia (malignant ...) Anémie maligne ou maladie de Biermer	(927)	(هُوَ ارْتِقَاعٌ مَرَضِيٌّ لِضَغْطِ الدَّمِ) (ج) (رَاجِعٌ فَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِ) فَرْطُ التَّوْتُرُ الْخَيْبَثِ (ج)	(918)
فَقْرُ دَمِ الْزُّنجُوجُ = أَبْيَاضُ الْخَلَائِيَا الْأَنْجَلِيَّةِ (مِعْنَى) Negro sickle cells anaemia Anémie des cellules faucliformes des nègres	(928)	Hypertension (malignant ...) Hypertension maligne (يُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ بِسُرْعَةِ) (ج) فَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِ (الشَّرِيكَيِّيِّ خَاصَّةً) (رَاجِعٌ فَرْطُ التَّوْتُرُ الشَّرِيكَيِّيِّ)	(919)
فَقْرُ الدَّمِ الْمَوْضِعِيِّ = الإِسْكِيمِيَّةِ Ischemia Ischémie	(929)	Farطُ الدَّمِ (مِعْنَى) Hyperaemia Hyperémie	(920)
(هَذَا الْفَقْرُ نَاشِئٌ عَنْ عَقَبَاتِ تَعْتَرِضِ تَنَفُّقِ الدَّمِ فِي الشَّرَائِينِ) Anemic Anémique	(930)	الْاحِقَانُ . . . (ج) Hypérémie active (الْتَّبَيِّنُ الْمُنْقَعِلُ أَوْ طَرِيقَةُ بِيرِ)	—
To render anaemic Anémier	—	Hyperaemia (passive ...), method of Bier Hypérémie passive = méthode de Bier (رَاجِعٌ تَبَيِّنُ) فَرْطُ زِيَادَةِ السُّكَّرِ فِي الدَّمِ Hyperglycemia	—
الْفَقْعُ الدَّمَوِيُّ (ج) Angioma (cavernous ...) Angiome caverneux ou fongus héma- tode (رَاجِعٌ وَرَمٌ وَعَائِيٌ كَهْفِيٌّ)	(931)	فُرْقَانُ أَذْنِي بُطَنِيٌّ (ج) Dissociation (atrio-ventricular ...) Dissolution auriculo-ventriculaire فَرْقَعَةُ الْمَصَارِيعِ = فَرْقَعَةُ الصَّفِيفَاتِ	(921)
الْفَلَقِيقِ عَرْقٌ يَنْشَا فِي الْعُنْقِ (مِنْ) Vein of neck Veine du cou	(932)	Overstretching (valvular ...) Claquement valvulaire فُرْقَعَةُ الْمَصَارِيعِ = فَرْقَعَةُ الصَّفِيفَاتِ	(922)
الْفَلَقِيقِ أَيْضًا عَرْقٌ فِي الْعَضْدُ يَجْرِي عَلَى الْعَظْمِ إِلَى نَفْسِ الْكَتْفِ وَيُتَّالِ لِهِ الْجَائِفُ (رَاجِعُ الْجَائِفِ)	—	Veins of neck Veines du cou فُرْقَانُ الرَّقْبَةِ وَفَرِيسُهَا عُرُوقُهَا (الْتَّهْذِيبُ فِي اللُّغَةِ) (ج) Veins of neck Veines du cou	(923)
Cardia Cardia	(933)	فَرِيسُ الْعُنْقِ أَوْ دَاجُهَا (وَاجْدَهُهَا فَرِيسَةً) Veins (jugular ...) Veines jugulaires	—

قصبة تحت الشريان (ج - شريانية) (ج) Bronchus (éparterial ...)	—	الغوفة والغوف القشرة التي على حبة القلب (ل)	(934)
Bronche épartérielle		موقع الأمتحانية (ج) (راجع عجزي)	(935)
قصبة فوق الشريان (ف - شريانية) (ج) Bronchus (hyparterial ...)	—	مُوَهَّة الْوَتَنِينَ (ج)	(936)
Bronche épartérielle		Orifice (aortic ...) Orifice aortique	
Cَصَبَّة قَلْبِيَّة (ج ...) Bronchus (cardiac ...)	(946)	فِيْبِرِينُوجِين = سلف النَّفِيرِينَ أو مُولَد اللَّيفِينَ (مج)	(937)
Bronche cardiaque		Fibrinogen Fibrinogène	
قصفة انتتاح الدسام التاجي (ج) Snap (opening ...) (of coronary tampon)	(947)	(برُوتين في بلازما الدَّمِ غَيْر قَابِل للذَّوَبَان يَنْخُولُ إِلَى فِيْبِرِينَ بِنَفْلِ أَنْزِيمِ الشُّرُوبِينَ) (مج)	
Rupture de l'ouverture du tampon coronaire		Bleeding of piles Flux hemorroidal	(938)
قصور الأبهَر (ج) Insufficiency (aortic ...)	(948)	القِيَضُ الدَّمَوِي (ج) Flux sanguin	
Insuffisance aortique		نَيْضٌ طَمِيَّ وَنَيْرٌ (ج) Flux (abundant menstrual ...)	(939)
التَّصُورِ الإِكْلِيلِيَّ (ج) Disease (coronary artery ...)	(949)	نَيْضٌ وَعَالِيٌّ (مج) Flux menstruel abondant	
Insuffisance mitrale = insuffisance du myocarde		قَيْلَ صَفَنِي = دَاءِ الْفِيلِ الصَّفَنِيِّ (ج) Lympho-scrotum	(940)
تصور عَضْلَةِ القَلْبِ (ج) Insufficiency of myocardium	—	Lympho-scrotum	
Insuffisance du myocarde		(الصَّفَنُ هُوَ وِعَاءُ الْخُصُبَيْنِ)	
تصور التَّلَبِ = تصور قَلْبِيَّ (ج) Insufficiency (cardiac ...)	—	Vasoconstrictor Vasoconstricteur	(941)
Insuffisance cardiaque		(هو مُقْلِصُ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ)	
تصور مَسَارِيعِ الأَوْرَدَةِ (ج) Insufficiency of venous valvules	—	القرَّاتُ : ازْرِقَاقُ الدَّمِ وَشِدَّةُ الضَّرَبِ (ج) (راجع الكدم)	(942)
Insuffisance des valvules veineuses		Eccymosis Ecchymose	
تصور مَضَرَاعِيَّ (ج) Insufficiency (valvular ...)	—	قُرَيْنَسَاتُ الدَّمِ (مج) Hématoblastes, plaquettes sanguines	(943)
Insuffisance valvulaire		(أَنْزَاصٌ صَفَنِيَّةٌ مُسْتَدِيرَةٌ أَوْ بَيْضَيَّةٌ عَيْبَةٌ اللُّونُ تُوَجَّدُ فِي الدَّمِ) (مج) (راجع لويحات دموية أو جذعيات دموية)	
تصور وَتِينِيَّ (ج ...) Insufficiency (aortic ...)	—	تشَعَّاعَةٌ أَوْ نُخَامَةٌ مُدَمَّاهٌ Sputa (sanguinolent ...)	(944)
Insuffisance aortique		Crachat sanguinolent	
قطع الأَسْهَمَيْنِ (ج) = قَطْعُ النَّفَّاءِ الدَّائِيَّةِ Vasectomy	(950)	التَّصَبُّبُ عُرُوقِ الرِّئَةِ وَهِيَ مَحَاجِرُ الْأَنْفَاسِ وَمَجَارِيهَا (ل)	(945)
Vasectomie		Veins (pulmonary ...) Veines pulmonaires	
قطع دَاخِلِ الشَّرِيَانِ (ج) = قَطْع شِرِيزِيَّانِيَّ (ج) Enarterectomy	(951)	وَهِيَ الْأَوْرَدَةُ الرِّئَوِيَّةُ (ل)	
Enartérectomie			

Heart (fetal ...)	القلب الجنيني (ج) Cœur fœtal	(961)	قطع الشُّنبَقِي (السَّمْبَتَاوِي) حول الشُّرْتَان (محق)	(952)
Sticking of the heart	القلب (حصار ...) Blocage du cœur	—	Sympathectomy (periarterial ...) Sympathectomie ou sympatheticectomy périartérielle	
Vortex of the heart	القلب (دَوَامَة ...) Vortex du cœur	—	= قطع الودي (ج) قطعة أذنِيَّة بُطْنِيَّة	(953)
القلب (دوران ...)	—	—	(راجع عقدة آشوف ناورا) تمزق البطن الرأسي (ج)	(954)
Period of heart evacuation	—	—	(راجع جيب ثبَّه معن)	
Période d'évacuation du cœur	—	—	الشلَاء (محق)	(955)
القلب (صفحة أو لوحَة ... الْبَيْنَةَ)	—	—	Alkalosis Alcalose	
Plate (fibrosus ... of heart)	Plate (fibrosus ... of heart)	—	(كون الدُّم أَشَدَّ قِوَىًّةً من حَدَّ الاعْتِدَال) (محق)	
Plaque fibreuse du cœur	Plaque fibreuse du cœur	—	القلب = التهاب عضلة القلب (محق) التهاب العضلة التالية (ج)	(956)
Athletic heart	قلب الرياضيين (ج)	(962)	Myocarditis Myocardite	
Cardiectasie = cœur des sportifs	—	—	وهو مَرْضُ القَلْب :	
القلب (رأس ...)	—	—	Heart-disease Cardiopathie = mal du cœur	
Apex of the heart	Apex du cœur	—	القلب الدرقي Cardio-thyreosis	(957)
Apex du cœur	—	—	القلب (محق)	(958)
Heart (villous ...)	القلب الرَّغب (التهاب الثَّامُور المَضْليَّة الْبَيْنَيَّةَ) (ج)	(963)	Heart Cœur	
Pericarditis sero-fibrinous	—	—	(عضو في الحيوان يدفع الدُّم في الشَّرَابِين ويَنْتَهُ من الأوردة مُسَبِّبَ دَوَارَانَ الدُّم) (محق)	
Péricardite séro-fibrineuse	—	—	القلب (اشتَاع ...)	—
Cœur vieux	—	—	Dilatation of heart Dilatation du cœur	
Heart (goitrous ...)	القلب السُّلْمي	(964)	القلب (اشتِدادَ آصْوَاتِ القَلْب ..) (ج) Accentuation of heart sounds	—
Cœur goitreux	—	—	Accentuation des bruits cardiaques	
القلب (مَتَمَّ ...)	—	—	القلب (آصْوَات ...) Bruit cardiaques	—
Dullness (cardiac ...)	—	—	القلب الإكليلي (ج) Cœur mitral	(959)
Matité cardiaque	—	—	القلب البَشَري (محق) Cœur bovin	(960)
القلب (ظل ...)	—	—	(هو مُنَسَّخُ البَطْنِيِّ الْأَيْسَرِ كَمَا فِي الرَّجْعِ الْوَتَنِيِّ) (محق)	
Shadow (cardiac ...)	—	—	القلب (ثَمَّ ...)	—
Ombre cardiaque	—	—	Groove of the heart Sillon du cœur	
القلب (عَنْرَة ...)	—	—		
(راجع طلبة الانقباض)	—	—		
القلب (عدم معاوضة ...)	—	—		
Decompensation (cardiac ...)	—	(965)		
Décompensation cardiaque	—	—		
القلب الْبَيْنَيَّةَ (أَنْقَبَاضٌ ...) (ج)	—	—		
(هو الاختلاج او الانقباض العَصْلَيِّ)	—	—		
Fibrillation (cardiac ...)	—	—		
Fibrillation cardiaque	—	—		
القلب (ليف-الوَتَنِيِّ)	—	—		
Fibre (tendinous ...) of the heart	—	—		
Fibre tendineuse du cœur	—	—		

Tonics = مُقوّيات = مُنشّطات (ج)	—	Cardiology	التَّلْبُ (مَبْحَثٌ ...)	(967)
Toniques = cordiaux = fortifiants = remontants	—	Cardiologie	الْتَّلْبُ (الْعَالِمُ بـ ...)	—
قَلْبَةٌ (آفة ...)	—	Cardiologist	الْتَّلْبُ (الْمُلَفَّاتُ ... الْلَّيْفِيَّةُ)	—
Lésion cardiac	—	Cardiologue	Trigones (fibrous ...) of the heart	—
Tube (primitive cardiac ...)	—	Trigones fibreux du cœur	الْقَلْبُ الْمُجَهَّدُ (ج)	(968)
Tube cardiaque primitive	—	Heart (forced ...)	Cœur forcé	—
Kidney (cardiac ...)	—	Heart (droopy ...)	الْقَلْبُ الْمُسْتَرْخِيُّ (ج)	—
Rein cardiaque	—	Heart en goutte	Cœur en goutte	—
Breath (cardio-pulmonary ...)	—	الْقَلْبُ الْمُشْحِمٌ = القَلْبُ الشَّحِيمٌ (ج)	الْقَلْبُ الْمُشْحِمٌ = القَلْبُ الشَّحِيمٌ (ج)	(969)
Souffle cardio-pulmonaire	—	Heart (fatty ...)	Heart (fatty ...)	—
Ischemia (ischemie)	(975)	Cœur gras	Cœur gras	—
(هي نقص في كمية الدم في موضع مَا لا يتناسب أو تغويق في الأوعية الدموية) (مجق)	—	الْقَلْبُ الْمُصَنَّحُ (ج)	الْقَلْبُ الْمُصَنَّحُ (ج)	(970)
Hypoproteinemia (Hypoproteinémie)	—	Cœur en cuirasse	Cœur en cuirasse	—
Anoplura (Anoplures)	(976)	Cardiotonic	الْقَلْبُ مُقْتَوٍ لـ ...	—
Duct (auricular ...) of the heart	(977)	Cardiotonique = tonocardiaque	Cardiotonique = tonocardiaque	—
Canal auriculaire du cœur	—	الْقَلْبُ الْمُكَوَّرُ أو الْمُدَوَّرُ (أَشِيعَةً) (ج)	الْقَلْبُ الْمُكَوَّرُ أو الْمُدَوَّرُ (أَشِيعَةً) (ج)	(971)
Duct (inguinal ...)	(978)	Heart (rounded ...) (rad.)	Heart (rounded ...) (rad.)	—
Canal inguinal	—	Cœur rond (rad.)	Cœur rond (rad.)	—
Duct (sacral ...)	—	الْقَلْبُ الْتَّرِقُ أو الْمُسْتَنَارُ	الْقَلْبُ الْتَّرِقُ أو الْمُسْتَنَارُ	(972)
Canal sacré	—	Heart (irritable ...)	Heart (irritable ...)	—
Duct (ejaculatory ...)	(979)	Cœur irritable	(راجع تقلب القلب)	—
Canal éjaculateur	—	الْقَلْبُ الْوَدَكِينُ (= تَشَحُّمُ الْقَلْبِ) (ج)	الْقَلْبُ الْوَدَكِينُ (= تَشَحُّمُ الْقَلْبِ) (ج)	(973)
Duct (arterial ...)	(980)	(راجع القلب الشحم)	(راجع القلب الشحم)	—
Canal artériel	—	Failure (heart ...)	Failure (heart ...)	—
Duct (crural ...)	(981)	Défaillance cardiaque	Défaillance cardiaque	—
Canal crural	—	(راجع قصور قلبي)	(راجع قصور قلبي)	—
Ductus deferens	(982)	الْقَلْبِيَّ (الثَّورَانُ ...)	الْقَلْبِيَّ (الثَّورَانُ ...)	—
= عرق متوى (ج)	—	Revolution (cardiac ...)	Revolution (cardiac ...)	—
Canal déférent (conduit séminifère)	—	Révolution cardiaque	Révolution cardiaque	—
(منتقلة النّاقلة) (مجق) قناة ناقلة المَنْسَى	—	الْقَلْبِيَّ الْعَزْفِيَّ (ج) أو قَلْبِيَّ وَعَالَيَّ (مجق)	الْقَلْبِيَّ الْعَزْفِيَّ (ج) أو قَلْبِيَّ وَعَالَيَّ (مجق)	—
(منتقلة النّاقلة) (مجق)	—	(يَنْتَهُ بِالْقَلْبِ وَالْأَوْعَيْنِ الدَّمَوِيَّةِ)	(يَنْتَهُ بِالْقَلْبِ وَالْأَوْعَيْنِ الدَّمَوِيَّةِ)	—
Canal déférent (conduit séminifère)	—	Cardio-vascular	Cardio-vascular	—
Vice (cardiac ...)	—	Cardio-vasculaire	Cardio-vasculaire	—
Vice cardiaque	—	الْقَلْبِيَّ (عَيْبٌ ...)	الْقَلْبِيَّ (عَيْبٌ ...)	—
Hydropsy (cardiac ...)	—	الْقَلْبِيَّ الْمُنْشَأُ (اِسْتِشَاءٌ ...)	الْقَلْبِيَّ الْمُنْشَأُ (اِسْتِشَاءٌ ...)	—
Hydropisie d'origine cardiaque	—	Hydropsy (cardiac ...)	Hydropsy (cardiac ...)	—

الأَمَامِيَّة لِبعض الْحَيَّانَات) (مُجَقَّ) (وهي أَيْضًا غَلَفٌ كُوَّيٌّ يَكُونُ مِن تَسْبِيحٍ خاصٌ بِجُدُرِ التَّقْمُمَات الشَّرِيَّانِيَّة الْوَرِيدِيَّة) (مُجَقَّ)		Canal of Haller Canal de Haller	قناة هالر (ج) Canal de Haller	(983)	
Heparin Héparine	الْكَبْدِين أو الْهِبْرِين	(994)	(جُزْءٌ مِن القَلْب الجَنِينِي) (ج) قنوات « هَافِرِس » (مُجَقَّ)	(984)	
	(مَادَةٌ فِي الْكَدْ وَغَيْرِهَا تَعُوق تَخْرُّ الدَّمْ وَتُسْتَخْدَم فِي مَعْالِجَةِ الْخَثْر)		Haversian canals Canaux de Havers		
Glomerule Glomérule	كُبْيَة (ج) Glomerule	(995)	(مَعَرَّاتٌ تَمْتَدُ فِيهَا الأَوْعِيَة الدَّمَوِيَّة وَالْأَعْصَاب وَتَتَّفَرَّعُ دَاخِلَ الْعَظْمِ وَتَنْتَصِّلُ بِسَطْحِهِ وَنَخَاعِهِ) (مُجَقَّ) الْقَنَبَاتُ الْمُتَدَرَّجَة (مُجَقَّ)	(985)	
Ecchymosis Ecchymose, sugillation	الْكَمْ = الْقَرْت (ج) Ecchymose, sugillation	(996)	Vasa efferentia = ductuli efferentes Canaux efférents		
Haemoglobin carboxy	كَرْبُوكُسي - هِيمُو جُلُوبِين Carboxyle hémoglobine	(997)	(الْقَنَبَاتُ الْخَارِجَة مِنَ الْخَصْيَةِ أَوِ الْأَوْعِيَةِ الْمُفَارِقَةِ الْخَارِجَة مِنَ الْمَعْدَنِ) (مُجَقَّ)		
	(المَادَةُ الْحَمَّاءُ النَّاتِجَةُ عَنِ اِتْحَادِ أَوْلَى أَكْسِيدِ الْكَرْبُوكُسِيِّ هِيمُو جُلُوبِينِ الدَّمِ) (الْإِتْحَادُ الْعَلَمِيُّ الْعَرَبِيُّ)		الْقَوْسُ الدَّمَوِي (ج) Arc (haemal ...) Arc haemal ou hémal	(986)	
	الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ (مُجَقَّ)	(998)	(قَوْسٌ هَيْكِيلِيٌّ تَحْصِلُ بِمَرْكَزِ جَسمِ الْفَقَرَةِ عَلَى سَطْحِهِ الْبَطِينِيِّ فِي مَنْطَقَةِ الْذِيَّلِ فِي الْفَقَارِيَّاتِ الْذِيَّيَّا وَتُجْعَلُ بِالشَّرِيَّانِ وَالْوَرِيدِ الذِيَّلِيَّيْنِ) (مُجَقَّ) الْقَوْسُ الشَّرِيَّانِيُّ (مُجَقَّ)	(987)	
Leucocytes (white blood corpuscles) Leucocytes		—	Arc (arterial ...) Arc artériel		
Monocytes أَحَادِيَّةُ النُّوَاء Monocytes		—	Arc of aorta Crosse de l'aorte	(988)	
الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ أَلْيَنَةُ النَّعَادُلِ (مُجَقَّ) Neutrophile leucocytes or heterophile leucocytes Leucocytes hétérophiles		—	قَوْسُ الْوَتَنِ Crosse de l'aorte	(988)	
	(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْبِيَضُ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى حُبَّبَاتٍ تَضَطَّطِعُ بِالشَّيْفَاتِ الْخَمْضِيَّةِ وَالْأَلْبُرَةِ مَعًا) (مُجَقَّ) الْكُرَيَّاتُ الْبَيَضِاءُ أَوِ الْبِيَضُ (دُوَارَةُ ...) Haemolococytes Hémolococytes		قِيَاسُ سُرْعَةِ الدَّمِ (فِي الشَّرَائِينِ) (مُجَقَّ) Tachography Tachygraphie	(989)	
			Haematemesis (طَرْدُهُ مِنَ الْمَعْدَةِ بِسَبَبِ الْمَرْضِ) (ج) Hématémèse	(990)	
الْكُرَيَّاتُ الْبَيَضِاءُ الشَّرِيَّيَّةُ النُّوَاءِ = كُرَيَّاتٌ بِنَوَاءٍ كَالشَّرِيَّطِ (ج) Band leukocytes Leucocytes à noyau en forme de ruban		—	الْقِيَالِ (مُجَقَّ) (عَرْقٌ فِي الْيَدِ) (L) (وَرِيدٌ فِي الْجَانِبِ الْوَخْشِيِّ مِنَ الْفَضْدُ) (مُجَقَّ) وَهُوَ يَنْتَصِلُ بِالرَّأْسِ	(991)	
الْكُرَيَّاتُ الْبِيَضُ (كَسَلُ ...) = عَدَمِ تَكَاثُرٍ أَوِ تَكَاثُرٌ بِيَضُ = جُمُودِ الْكُرَيَّاتِ الْبِيَضُ (مُجَقَّ) Aleucocytosis Aleucocytose		(999)	Vein (cephalic ...) Veine céphallique		
	(عَدَمِ تَكَاثُرِ الْكُرَيَّاتِ الْبِيَضُ لِنَفْدَانِ الْمَقاوِمةِ فِي الْأَنْتَهَيَاتِ الشَّدِيدَةِ الَّتِي تَسْتَلزمُ تَكَاثُرَهَا فِي الْعَادَةِ) (مُجَقَّ)		Hydrocele Hydrocèle Haematocele Hématocèle	الْقَبْلَةِ (راجع الأَدْرَةِ) —	
			Glomus Glome	قَبْلَة دَمَوِيَّة (مُجَقَّ) —	
				(خُصْلَةٌ مِنَ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ الدُّقِيقَةِ تَقْرُبُ فِي حُجْرَةِ بَوْلِيَّةِ مُرْكَبَةٍ وَمُعْرَفَ فِي الْكُلِّيَّةِ	(993)

(1012)	الكُرِيَّاَت الْبَدَيَّة (داء إشْكُودِيرُو) Erythrocytosis (primitive ...)	كُرِيَّات الدَّم الْحُمَر (= كُرِيَّات الدَّم الْحُمَر) (محق)
	Erythrocytose primitive (maladie d'Es-cudéro)	Erythrocytes (= red blood cells) Globules rouges
(1013)	الكُرِيَّاَت (بِرَانْ تَكُون ...) Attack (erythroblast) = بِرَانْ الْحُمَرَاوِيَّة (الْحُمَرَاوِيَّة هِي حَلَّةٌ مُّنَوَّأَةٌ فِي مُخَّ الْعَظَمِ تَنَشَّأُ مِنْهَا خَلَائِيَّاً الدَّم الْحُمَر ()	Hemolysis (انْجِلَال ...) Hémolyse
	الكُرِيَّاَت (خَنْف ...) Deglobulization Déglobulisation	Erythroid (خَاصَّ بـ ...) Erythroïdes
	الكُرِيَّاَت (غَيْيَة .. الْحَبَّة) Agranulocytosis Agranulocytose	الكُرِيَّاَت الْحُمَر الْمُنَوَّأَة (ج) Red blood corpuscles (nucleate ...) Globules rouges à noyau (hématies nucléées)
(1014)	كُرِيَّاَت غَيْرَ بَالِغَةِ التُّضُّج (ج) أو فَجَّة (ج) Erythrocytes (immature ...) Erythrocytes non arrivés à maturité ou immatures	كُرِيَّات الدَّم (نَفْس ...) Olygocytemia Olygocytémie
	كُرِيَّاَت كَثِيرَةَ الْأَلْوَان (ج) Erythrocytes (polychromatic ...) Erythrocytes polychromatiques	كُرِيَّة حَمَراء كَهْلَة = كُرِيَّاء كَهْلَة (ج) Normocyte Normocyte
(1015)	كُرِيَّاَت كَثِيرَةَ الْمُبَوَّصَة (ج) Red blood corpuscles (colourless ...) Hématies décolorées	كُرِيَّة حَمَراء نِظَامِيَّة = كُرِيَّات نِظَامِيَّة Normoblast Normoblaste
(1016)	كُرِيَّاَت مُجَبَّةُ الْأَسَاس (ج) Erythrocytes (basophil ...) Erythrocytes basophiles	كُرِيَّة دَم بَيْضَاء (محق) W.B.C. = white blood cell Globule blanc
(1017)	كُرِيَّاَت مُغَتَدَّلَةُ الْأَلْوَان (ج) Erythrocytes (orthochromatic ...) Erythrocytes orthochromiques	كُرِيَّة الدَّم الْبَيْضَاء الْأَرْبَيَّة أو الْمُجَبَّة لِلْحَامِض أو الْمُجَبَّة لِلْأَيُوبِيَّن (محق) Eosinophil leucocyte, acidophil leucocyte
(1018)	كُرِيَّاَت نَوَافِسِ (= لَوْنِيَّة) (ج) Erythrocytes (achromatic ...) Erythrocytes achromatiques	Leucocyte acidophile ou éosinophile (يَنْسَبُّهَا فِي الدَّم 2 إِلَى 3 % مِنَ الْكُرِيَّاَت الْبَيْضِ) (كُرِيَّة الدَّم الْبَيْضَاء الْمُشَكَّلة النَّسْوَاء فِي الْفَتَارِيَّات) (محق) (وَالْأَيُوبِيَّن صَبَغَ وَزَدِيَّ الْأَلْوَان)
(1019)	كُرِيَّاوِي (ج) Erythrocytic Erythrocytique	كُرِيَّة لَنْفَاوِيَّة (ج) Lymphocyte Lymphocytic
(1020)	الكُرِيَّسَات (اشْسِلَال ...) Leukopedesis Leucopédèse = diapédèse leucocytaire (الْكُرِيَّسَة هِي الْكُرِيَّة الْبَيْضَاء)	كُرِيَّاء نِظَامِيَّة (ج) (راجع كُرِيَّة حَمَراء نِظَامِيَّة)
(1021)	كُرِيَّسَات يَنْوَى كَثِيرَةَ الْأَشْكَال Leukocytes (polymorpho-nuclear ...) Leucocytes polymorpho-nucléaires	كُرِيَّاء كَهْلَة (راجع كُرِيَّة حَمَراء كَهْلَة)

Viscosity (blood ...)	لزوجة الدم (ج)	(1037)	Leukopenia	الكريضات (قلة ...)	(1022)
Viscosité du sang			Leucopénie	(نقص في كريات الدم البيض)	
Smear (fixed) of blood	لطاخة دم مثبت	(1038)	Leukocytosis	الكريضات (كثرة ...)	(1023)
Frottis de sang fixé			Leucocytose	(= تكاثر كريات الدم البيضاء)	
Bloodstain	لطخة دم	—			
Tache de sang					
اللَّفَمْ : قصبة اللسان وعُروقُه (و)	(1039)				
Veins and nerve of lingua					
Veines et nerf de la langue					
اللَّفَنْ أن يَلْتَوِي عَرْقٍ فِي سَاعِدِ الْعَامِلِ	(1040)				
يُنْعَطُهُ عَنِ الْعَمَلِ وَتَدْلِي لَنْفُ الرَّجُلِ إِذَا					
اِسْتَطَرَبَ سَاعِدُهُ مِنَ التَّوَاءِ عَرْقٌ فِيهِ (ل)					
وَلَنْفٌ أَيْ التَّوَى عَرْقٌ فِي سَاعِدِهِ (و)					
Contortion of a vein					
Contorsion of a vein					
Lymph	اللَّفَنَا	(1041)			
Lymphe					
(تسبيح حيواني سائل صاف عديم اللون					
يَتَرَكَّبُ لَدِيِّ الرَّجُلِ مِنْ 97٪ مِنَ الْبَلَازْمَا					
وَ3٪ مِنَ الْكَرِيَّاتِ الْبِيَضِ (الاروس)					
Lymphograph	اللَّفَنَا (رأسمة ...)	(1042)			
Lymphographe					
Lymphography	اللَّفَنَا (رسم ...)	—			
Lymphographie					
Lymphorrea	اللَّفَنَا (سيلان ...)	—			
Lymphorrhée					
اللَّفَنَا الْقَاهِيَّةُ الْجَانَةُ (ج)	(1043)				
Lymph (vaccinal dry ...)					
Lymphe vaccinale sèche					
Haemolymph	اللَّفَنَا المَدَمَاءُ (ج)	(1044)			
Hémolymph					
Lymphagogic	اللَّفَنَا (مُكَثَّراتٌ ...) (ج)	(1045)			
Lymphagogues					
اللَّفَنَا (نظير ..) = نظير الغدة (ج)	—				
Lymphoid = adenoid					
Lymphoïde = adénoïde					
Lymphoid	لَفَنَاوِي	(1046)			
Lymphoïde					
لَفَنَاوِي (تنشُّـ) = داء الفضحامة اللَّفَنَاوِيَّة	—				
Lymphadenia					
Lymphadénie = lymphadénisme = lymphoadénomatoze					
Leukopenia					
Leucopénie					
(نَقْصٌ في كَرِيَّاتِ الدَّمِ الْبِيَضِ)					
Leukocytosis					
Leucocytose					
(= تَكَاثُرٌ كَرِيَّاتِ الدَّمِ الْبِيَضِاءِ)					
الكريضات الجذعية (كتلة ...)	(1024)				
Leukoblastosis					
Leucoblastose					
الكريضات (نَقْصٌ ... الخَيْث)	—				
Granulocytopenia (malignant ...)					
Granulocytopénie maligne					
الكريضنة المُعَقَّولة (ج)	(1025)				
(راجع خلية دم بيضاء)					
كريضنة النخاع الأحمر (= كريضة النخاع الأحمر)	(1026)				
Megacayocyte					
الأحمر (ج)					
Mégacayocyte					
الكريناوة (راجع كريمة لنفاوية) (ج)	(1027)				
Lymphocytosis (مُرْطَ ...) (ج)	(1028)				
Lymphocytose					
Lymphocytic					
Lymphocytique					
كريناوي (ج)	(1029)				
Globulin					
Globuline					
الكريوبين (= بروتين لا ينحل في الماء)	(1030)				
Tetanus					
Tétanos					
الكراز (= تقلص كرازي)	(1031)				
Tetanic					
Tétanique					
كريازية	(1032)				
Kidney (arterio-sclerous ...)	(1033)				
Rein artério-scléreux					
Cholaemia					
Cholémie					
كمية اليرة (في الدم)	(1034)				
(تَسْرُّبُ اليرة إلى الدم)					
الكيلوس (عُروق ...)	(1035)				
Vessels (chylous ...)					
Vaisseaux chyleux					
Aglycohaemia					
Aglycémie					
اللاتخلون الدموي	(1036)				

(1060)	مَبْحَثُ الْأَوْعُبَةِ (الدَّمْوِيَّةُ وَاللَّنَّفَاوِيَّةُ ...) (ج) Angiology Angiologie	لَنَّفَاوِيٌّ (تَسْبِيجٌ ...) Histolymph Histolymphé	—
(1061)	مَبْحَثُ الدَّمِ (ج) Hematology Hématologie (فَرْغُ مِنْ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ يَبْحَثُ فِي الدَّمِ وَالْأَعْضَاءِ الْمُكَوَّنَةِ لَهُ)	اللَّنَّفَاوِيَّةُ (الْيَهَابُ الْغَدَدُ ...) Lymphadenitis Lymphadénite (راجِعْ ذَاتِ الْعَقْدِ اللَّنَّفَاوِيَّةِ)	(1047)
(1062)	مَبْحَثُ الْقَلْبِ Cardiology Cardiologie	اللَّنَّفَاوِيَّةُ (الْخَلَيلَةُ ...) Lymphatic cell Cellule lymphatique (دَاءُ الْفَخَامَةُ ...)	(1048)
(1063)	مُتَبَوِّلُونُ الدَّمِ (ج) Uraemic Urémique Blood thirsty Avide de sang	لَنَّفَادِنِيَا Lymphadenie, lymphoadénomatose, lymphadénisme	(1049)
(1064)	الْمُنْكِ Vein of clitoris Veine du clitoris (الْمُنْكِ عَرْقُ أَسْفَلِ الْكَمَرَةِ أَوْ بَاطِنِ الذَّكَرِ عِنْدَ أَسْفَلِ الْحَوْقَ) (ل)	اللَّنَّفَاوِيَّةُ (الْعَجَبَرَةُ شِبَهُ ...) أَوْ الْعَقِيْدَةُ اللَّنَّفَاوِيَّةُ Lymph nodule or follicle Nodule lymphatique	(1050)
(1065)	مُتَلَازِمَةُ الْمَنْكِ وَالْيَدِ (مَعْقِ) Shoulder-hand syndrome Syndrome de la hanche et de la main (تَنَاثُرُ الْمَنْكِ وَالْيَدِ) (ج) (هُوَ الْأَلْمُ يَنْخُذُ فِي حِزَامِ الْمَنْكِ وَيَمْنَدُ إِلَى الْدَرَاعِ وَالْيَدِ يَنْتَشِلُ عَنْ اسْنِادِ الشَّرْبِيَّانِ الْتَّاجِيِّ) (معْقِ)	اللَّنَّفَاوِيَّ (النَّشُوءُ ...) (راجِعْ دَاءُ الْفَخَامَةِ اللَّنَّفَاوِيَّةِ) وَالنَّشُوءُ اللَّنَّفَاوِيَّ	(1052)
(1066)	مُتَلَقِّيُ الدَّمِ (مَعْقِ) Recipient (blood ...) Donataire de sang (الشَّخْصُ الَّذِي يُنْقَلُ إِلَيْهِ الدَّمُ) (معْقِ)	اللَّوْيَحَاتُ الدَّمْوِيَّةُ أَوْ لَوْيَحَاتُ الدَّمِ (معْقِ) Platelets (blood ...) Plaquettes sanguines, hématoblastes	(1053)
(1067)	الْمَنْمُ مُنْقَطَعُ عَرْقُ السُّرَّةِ (مَنْ) (راجِعُ التَّسَاغِرَانِ)	لِيفُ الْقَلْبِ الْوَتَرِيِّ (ج) Fiber (tendinous ...) of heart Fibre tendineuse du cœur	(1054)
(1068)	مَشْهِمُو جُلُوبِينِ (فِي الدَّمِ) (مَعْقِ) Methemoglobin Méthémoglobine	الْلَّبَنِينِ (ج) = الْلَّبَنِيرِينِ (معْقِ) Fibrine (مَادَةُ آجِيَّةٍ حَيَوَانِيَّةٍ أَوْ نَبَاتِيَّةٍ شُسْتَرْجَ من الْدَمِ عَلَى شَكْلِ حَبُوبٍ بِيْضِ) (ش)	(1055)
(1069)	مَجَرَى الدَّمِ (ج) (راجِعُ تِيَارِ الدَّمِ)	مَاصُ الْكَمَ (راجِعُ بَلْعَمَةِ الدَّمِ)	(1056)
(1070)	المَجَرَى اللَّنَّفَاوِيِّ Current (lymphatic ...) Courant lymphatique	الْمَاضِفَانِ عَرْقَانِ فِي الْلَّحَبِينِ (ل) Vein of chin (side) Veine du menton (côté)	(1057)
(1071)	مَجَرَّةٌ = حَمَامُ الدَّمِ Blood bath Bain de sang	مَانِحُ الدَّمِ (ج) = مُفْطِيُ الدَّمِ (معْقِ) Blood-giver or blood-donor Donneur de sang	(1058)
(1072)	مَجَسُ « بُلُوكُ » (معْقِ) Bellocq's sound Sonde de Bellocq (وجَسْ لِوَقْتِ التَّزْفِ مِنِ الْجُزْءِ الْخَلَفِيِّ مِنِ الأنفِ بِالْحَسْنَوِ) (معْقِ)	مَانِعُ التَّخَثُرِ (ج) Anticoagulin Anticoagulant	(1059)

			مَجْسَةُ الْعُنْقِ (ش)	(1073)
Clot on the brain	الْمَحْيَّةُ أو دِمَاغِيَّةُ (سَدَّةٌ ...)		Vein of neck	
Embolie cérébrale			Veine du cou	
Blood supply	المَدَدُ الدَّمَوِيُّ (مجق)	(1089)	مُجَلَّطٌ = مُخَثَّرٌ (مجق)	(1074)
Approvisionnement sanguin			Coagulin	
Sanguinolent	مُدَمِّتٌ (مُلُونٌ بِالدَّمِ)	(1090)	Coagulant	
Sanguinolent			(مَادَّةٌ فِي الدَّمِ تُسَبِّبُ تَجَلُّطَ الدَّمِ) (مجق)	
Vessels (chyliferous ...)	مَرَابِضُ عُرُوقِ الْكِلُوُسِ	(1091)	(مَحَاوِلُ الذَّكَرِ وَكَمَالُهُ فِي الْعُرُوقِ الَّتِي فِي أَصْلِهِ	(1075)
Vaisseaux chylifères			وَجْلِدِهِ وَهِي عُرُوقُ الْأَنْتَيْنِ (ال)	
Heart-disease	مَرَضُ القَلْبِ (راجع تلاب)	(1092)	Veins (testicular ...)	
Maladie du cœur			Veines testiculaires	
	—			
	—			
Blood transfusion center	مَرْكَزُ نَفْلُ الدَّمِ	(1093)	مُحِبٌّ لِلَّدَمِ (راجع نعور وناعور)	(1076)
Centre de transfusion sanguine			Hemophile	
Hemostat, hemostatic	مَرْقَاتَةٌ = رَمْكَوَةٌ	(1094)	Hémophile	
Hémostatique, antihémorragique, styp-tique				
Hemostat	مَرْقَاتَةٌ	—		
Tourniquet, pince hémostatique ou anti-hémorragique		—		
	(مُلْقَطٌ لِصَفْطِ الشَّرَارِيْنِ وَوَقْفِ النَّزْفِ			
	(الدَّمَوِيُّ)			
Depurative	الْمُرْوَقُ = المَنْقَى لِلَّدَمِ	(1095)	مُخْجَمٌ أو حَجَامَةٌ « بِيرٌ »	(1078)
Dépuratif			Leech of Bier	
	التَّرْوِيقُ	—	Ventouse de Bier	
Depuration				
Dépuration				
المَرِيٰ : العَرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيَدُرُّ الْلَّبَنِ (و)	(1096)	Cup (wet ...)	(1079)	
Canal (lactiferous ...)		Ventouse scarifiée, sangsue artificielle		
Canal lactifère				
المَرِيٰ طَاؤَانٌ : عَرْقٌ فِي مَرَاقِ الْبَطْنِ اَيِّ	(1097)	Cup (dry ...)	(1080)	
Veins (subventral ...)	أَسَافِيلِهِ (م)	Haemorrhagipara	Mُحِبٌّ لِلَّنَزْفِ	(1081)
Veines subventrales			Hémorragipare	
المَرَاجُ الدَّمَوِيُّ (مجق)	(1098)	Vasomotor	مُحَرِّكُ الْأَوْعَيْنِ الدَّمَوِيَّةِ	(1082)
Temperament (sanguineous ...)		Vasomoteur		
Tempérament sanguin				
Lymphatism	الْمَرَاجُ اللَّنَنَاوِيُّ (راجع اللَّنَنَاوِيُّ)	(1099)	Erythrocytometer	(1083)
	(راجِع اللَّنَنَاوِيُّ)		Erythrocytomètre	
Lymphatisme (constitution lymphatique)				
		Cauterization of artery :	الْمَحْمَمَةُ :	(1084)
		Cautérisation de l'artère		
		Anticoagulant	المُخْثَرَاتُ (خَدَّ ...)	(1085)
			Anticoagulant	
		مَخْرُوطٌ شِرْيَانِيٌّ (مجق)	مَخْرُوطٌ شِرْيَانِيٌّ (مجق)	(1086)
		Conus (arteriosus ...)		
		Cône artériel		
			(هِيَ الْحُجْرَةُ الْأَمَوَّيَّةُ مِنَ التَّلْبِ في النَّتَارِيَّاتِ	
			الَّذِيَا تَشَرِّقُ مِنْهَا الْأَنْوَاسُ الشِّتْرِيَّاتِيَّةُ كَمَا	
			الصَّفَدَدَةُ) (مجق)	
		Blood-streaked	مُخَطَّطُ الدَّمِ (مجق)	(1087)
		Sang strié		
		Leukogram	مُخَطَّطُ الْكُرَبِيَّاتِ (ج)	—
		Leucogramme		

Fleam	(1112) المُشَرَّط أو الْمِبْقَع (لِنَفْضِ الدَّمْ)	(1100) المِزَاج النَّزَفِي (راجع نعمور وناعورية)
Flamme (pour saignées)		Cultures (blood ...) ... (1101) مَزَارِع الدَّمْ (مجق)
Endocardial	(1113) مَشْغُوف (ج)	Hémocultures
Endocardiaque	أو شِفَافٍ	
Valvula of venae	(1114) مَصَارِبِ الأَوْرَدَة (ج)	(1102) مُزَرَّق (راجع زرقة وازرق)
Valvules veineuses		(1103) مَزْلُول (نوَّلَة) (راجع عسر التنفس)
Valvula of heart	(1115) مَصَارِبِ التَّلْب (ج)	Dyspneic
Valvules du cœur		Dyspnéique
Serum-sickness	(1116) مُصَال (= دَاءِ الْمَصْل) (ج)	(1104) الْمُسْتَعْدَات (مجق)
Maladie du sérum		Basophiles
Serosity	(1117) مُصَالَة (ج)	Basophiles
Sérosité		(كُريَّات يَبْسُطُ تَالِفَ الأَصْبَاغِ الْقَاعِدِيَّة) (مجق)
(سائل مائي حَيَوَانِي رَقِيق يُثْبِه مَصَال الدَّمْ		Blood (endemic ...) ... (1105) مُسْتَوْطِن الدَّمْ (ج)
تَفَرِّزُهُ الْأَجْوَانُ الْخَلِيلِيَّة)		Sang endémique
Serosity (purulent ...)	(1118) مُصَالَة قَبِيَّة (ج)	(1106) مُسَجَّل النَّبَض (آلَة تُسَجِّل حَرْكَة التَّلْب)
Sérosité purulente		Sphygmograph, cardiograph, sphyg- mometer
Serosity of hernial sack	(1119) مُصَالَة كِيسِ الْفَنْق (ج)	Sphigmographe, cardiographe (راجع منباض = مرسمة النبض)
Sérosité du sac herniaire (sérozyme, thrombogéine)		
Valve (arterial ...)	(1120) مَصْرَاع شِرْيَانِي (ج) ...	(1107) مَسْرَع دَمْوَى (راجع تاكومتر) Tachometer
Valvule artérielle		= مَسْرَع الدَّم Tachymètre, tachistoscope
Valve (venous ...)	—	
Valvule veineuse		(1108) المَشَبَّرِ الإِكْلِيلِيَّ (مجق) = الجَبِيبِ الإِكْلِيلِيَّ (ج)
Lesion (valvular ...)	(1121) مَصْرَاعَة (آفة ...)	Sinus (coronary ...) ... Sinus coronaire
Lésion valvulaire		
Bank (blood-...)	(1122) مَصْرِيفِ الدَّم (ج)	(1109) المَشَبَّرِ الْأَيْمَنِ (مجق) Sinus (right ...) ... (1110) Sinus droit = الجَبِيبِ الْأَيْمَنِ (ج)
Banque de sang		
Serum (antitoxic ...)	(1123) مَصَلِ تَرْبَاق	(1111) مَشَبَّرِ الْكَهْفِيَّ (مجق) Sinus cavernosus
Sérum antitoxique, sérum artificiel		Sinus caverneux
المَصَل (تَغْيِير ...)	—	
Standardization of the serum		الْجَبِيبِ الْكَهْفِيَّ (ج) (وغَاء وَرِيدِي في الْأَمْ الجَانِيَّةِ فِي قَاعِدَةِ
Standardisation du sérum		الْخَمْجَمَة) (مجق)
Serum (blood ...)	(1124) مَصَل	المَشَبَّرِ الْوَرِيدِيِّ الْوَحْشِيِّ (مجق) الْجَبِيبِ الْوَرِيدِيِّ الجَانِيِّ (ج)
Sérum sanguin		Sinus (lateral venous ...) ... Sinus veineux latéral
(السائل الذي يَتَّخَلُّ من الدَّم بَعْدِ اسْتِبْنَادِ		
الْكُرَيَّاتِ الدَّمْوَيَّةِ وَالْفِبرِينِ) (1) (مجق)		

Fibrinogène = fibrinogen Burs.
Fibrine = fibrin

Sero-prophylaxis	مَصْلِيَّة (وِقَايَة ...)	—	(1125) مَصْلُ الْتَّمَ (صِنْع ...) (مُجَقَّ)
Séro-prophylaxie	—	—	مَصْلُ لُوتِيَّنَيَّة (ج)
Serous	الْمَصْلِيَّ	(1137)	Sérum de lutéine
Sérique ou séreux	—	—	—
Sero-vaccination	الْمَصْلِيَّ (الْإِنْتِفَاح ...) (ج)	(1138)	(1126) الْمَصْلُ الدَّوَائِي أو الْعِلاجي (ج)
Séro-vaccination	—	—	Serotherapeutic
Sero-reaction	الْمَصْلِيَّ (الْإِنْبَعَالُ أو التَّنَاعُلُ) (ج)	(1139)	Sérothérapeutique
Réaction sérique	—	—	—
Sero-diagnostic	الْمَصْلِيَّ (الْتَّشْخِيصُ ...)	(1140)	مَصْلُ الْعَضَلَاتَ
Séro-diagnostique	—	—	Myoserum
Sero-toxin	الْمَصْلِيَّ (الْذَّيْفَانُ ...)	(1141)	Myosérum (sérum musculaire)
Séro-toxine	الْسُّمُّيَّنَ الْمَصْلِيَّ	—	—
Seropurulent	الْمَصْلِيَّ-صَدِيدِيَّ (الْأَوْلَافُ مِنْ مَصْلٍ وَصَدِيدَ)	(1142)	الْمَصْلُ (عِيَارُ ...)
Séropurulent	—	—	Degree or strength of serum
Serum rash	الْمَصْلِيَّ (الْطَّفْحُ ...)	(1143)	Titre du sérum
Exanthème ou éruption sérique	—	—	—
Membrane (serous ...)	الْمَصْلِيَّ (الْغِشَاءُ ...)	(1144)	(1127) الْمَصْلُ (مُجَاهَاتُ ...)
Membrane séreuse	—	—	Serum accidents
Bursa (serous ...)	الْمَصْلِيَّ (الْكِيسُ ...)	(1145)	Accidents du sérum
Bourse séreuse	—	—	—
Serofibrinous	الْمَصْلِيَّ اللَّبَنِيَّنِيَّ (ج)	(1146)	(1128) الْمَصْلُ الْكَثِيرُ الْقِيمَ
Sérofibrineux	—	—	Serum (polyvalent ...)
Mucoserous	الْمَصْلِيَّ (الْمُخَاطِيَّ ...)	—	Sérum polyvalent ou physiologique
Mucoséreux	—	—	—
Sero-positive	مَصْلِيَا (إيجابي ...) = مَصْلِيَا إيجابي (ج)	(1147)	الْمَصْلُ (كُرْتِينَ) (راجع الكريوبين) (ج)
Séro-positif	—	—	Sérum immunisant
Sero-negative	مَصْلِيَا (سَلِيَّ ...) = مَصْلِيَا سَلِيَّ (ج)	—	(1131) الْمَصْلُ الْمُحَصَّنُ أو الْمُمَنَّعُ (ج)
Séro-négatif	—	—	Serum (protective ...)
Pneumoserous	مَصْلِيَّة (رَيْحُ ...)	(1148)	(1132) الْمَصْلُ (الْمُدَارَاةُ بـ ...) (ج)
Pneumoséreuse	—	—	(راجع العلاج بالمَصْلُ أو الاستِصال)
(Rاجع الزَّرَالِ المَصْلِيَ)	—	(1149)	(1133) الْمَصْلُ الرَّيْحُ (الْحَاصِلُ مِنْ أُنَاسِ كَثِيرِينَ) (ج)
—	—	—	Serum (mixed ...)
—	—	—	Sérum mélangé
Antiserum	الْمَصْلُ المُضَادَّ (مُجَقَّ)	(1134)	—
Antisérum	—	—	—
Serum of convalescence	—	—	(1135) مَصْلُ النَّقَهَ (ج)
Sérum de convalescence	—	—	—
Serum (prophylactic ...)	—	—	(1136) الْمَصْلُ الْوِقَائِيَّ (ج)
Sérum prophylactique ou prophylactique	—	—	—

Anastomosis	مُنَائِمَة (ج) أو تَقْسِيم (محق)	(1162)	المُصْوِل (علم أو مَبْحَث ...) = مُصْوِلَات
Anastomose	(راجع تَقْسِيم)		Serology
	(هو الاتِّحَام بين الأُوعِيَة الدَّمْوِيَّة)		Sérologie
Inosculation	مُنَاوِهَة = مُنَائِمَة (ج) = تَقْسِيم (محق)	(1163)	المُصْوِل (العالِم بـ ...) = مُصْوِلَات
Inosculation			Serologist
Anastomose par arcades, inosculation			Sérologue
Anastomotic	مُنَائِمَة	—	مضادَات التَّوَتُّر المُفْرِط (ج)
Anastomotique			Antihypertensive
Sero-resistant	مُقاوم المَضْعَل	(1164)	Antihypertensif
Sérorésistant			
Vasoconstrictor	مُقلِص الأُوعِيَة أو مُنْتَصِص الأُوعِيَة	(1165)	المُضَاعَفَات المَيَاعِيَّة لِنَقْل الدَّم (محق)
Vasoconstricteur	(راجع قابض الأُوعِيَة)		Transfusion (immunological complications of ...)
Cardiac	مَنْتُوب (= مُصَاب بِتَبَلِّه)	(1166)	Complications immunologiques de la transfusion (du sang)
Cardiaque			
Cardiotonic	مُقوِيٌّ لِلتَّقْبِل	(1167)	المُضَغَاط (ادَّاء لِمِيَاهَ ضَغْط الدَّم الشَّرْوَانِي)
Cardiotonique, tonicardiaque			= ضَغْط الشَّرْوَانِين (ج)
Hemotonic	مُقوِيٌّات دَمْوِيَّة (ج)	(1168)	(راجع مِيَاهَ ضَغْط الدَّم)
Toniques hématoïques			Sphygmomanometer
Urometer	مِيَاهَ الْبَوَلَة	(1169)	Sphygmomanomètre, tourniquet
Uromètre			
Hematometer	مِيَاهَ الدَّم (ج)	(1170)	المُضَعَّة = قِطْعَة دَم
Hématomètre			Grumeau de sang
Tachograph	مِيَاهَ سُرْعَة الدَّم (ج)	(1171)	
Tachygraph			المَضَبِّنة كُلَّ لَحْمَة يَفْصِل بَيْنَهَا وَيَبْيَنُ غَيْرَهَا
Sphygmomanometer	مِيَاهَ ضَغْط الدَّم (محق)	(1172)	عَزْق (ال)
(راجع مضَغَاط)			
Sphygmomanomètre			المُطَبِّط : (مُوَلَّد دَم الْحَيْضُ) أي عَامِل
			مُدَر لِلْطَّمْث)
Haemoglobinometer	مِيَاهَ البَيْخُومُور = مِحْمَار	(1173)	Emmenagogue
Hémoglobinomètre			
Garrot	المُكَرَّبة	—	المَعَدَّ : عَزْق في مَنْبَعِ الفَرَس أو ما بَيْن رَأْسِ كَفَنِيهِ إِلَى مُؤَحَّرِ مَنْبَعِهِ (من)
Garrot (= tourniquet)			Vein of neck and withers (of horse)
			Veine de l'encolure (du cheval)
Meningococcus	مُكَوَّر سَحَاثِيَّ في الدَّم (محق)	(1174)	الْمَشْتَح من الفَرَس أَسْفَلَ مَا بَيْنَ مَغْرِزِ العُنُق إِلَى مُنْقَطَعِ الْحَارِك فِي الصُّلْب (من)
Méningocoque	مُكَوَّرَة سَحَاثِيَّة (ج)		وَالْحَارِك هُو أَعْلَى كَاهِلِ الفَرَس (withers)
	(مِيكُوَب الْإِلْتَهَاب السَّحَاثِي) (محق)		
Hematopoietic	مُكَوَّن الدَّم (ج) أو مُنْتَج الدَّم	(1175)	
Hémopoïétique			
			Hematometer (ج)
			Hématomètre
Gastro-vascular	مَعِدي - دَعَائِي (محق)	(1160)	
Gastro-vasculaire			
	(مُشَتَّرَك بَيْن الْهَضْم وَدَوْرَة الدَّم) (محق)		
			Blood cell suspension
			Suspension des cellules du sang

		(1203) ناغورية كافية (ج) (Rاجع مادة خلايا الخثرين)
Pseudohemophilia	Pseudohémophilie	
Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent permanent)	Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent permanent)	(1214) التَّبْضُ البَطِيءُ الْمُسْتَدِيمُ او تنازد ادامس — ستوكس Heart-block
Pulse (filiform ...)	Pouls filiforme	(1215) التَّبْضُ (تَسْرُعٌ ...) (راجع توادر)
Pulse (quadrigeminate ...)	Pouls quadrigéminé	(1216) التَّبْضُ الْخَيْطِي (ج)
Amplitude of pulse	Amplitude du pouls	(1217) التَّبْضُ الرُّبَاعِيُّ التَّقْزُعِيُّ (ج)
Pulse (arterial ...)	Pouls artériel	(1218) التَّبْضُ الشَّرِيَانِيُّ (محق)
Pulse (capillary ...) (deficiency or aortic insufficiency)	Pouls capillaire (insuffisance aortique)	(1219) التَّبْضُ الشَّعْرِيُّ (= قصور الوتين)
Pulsus parvus	Petite pulsation	(1220) التَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)
Sinus arrhythmia	Arythmie du sinus	(1221) التَّبْضُ (عدم انتظام ...)
Pulse (paradoxical ...)	Pouls paradoxal	(1222) التَّبْضُ المَرِيبُ = مُسْتَعْرِبُ (ج)
Pulse (unstable ...)	Pouls instable	(1223) التَّبْضُ غَيْرُ الثَّابِتِ (ج)
Pulse (irregular perpetual ...)	Pouls irrégulier perpétuel	(1224) التَّبْضُ غَيْرُ الْمُنْتَظَمِ الدَّائِمُ (ج)
Pulse in acute cerebral compression	Pouls dans la compression cérébrale aiguë	(1225) التَّبْضُ في انْفِسَاطِ الدَّمَاغِ الْحَادَّ (ج)
Fenestration (aorticopulmonary ...) or window (aortic pulmonary ...)	Fenêtre aortique pulmonaire	(1204) التَّنَاهِذَةُ الْأَبْهَرِيَّةُ الرِّئَوِيَّةُ (ج)
Pouls	Pouls	(إ هي فتحة عالبة في حاجز البطينين مع قصور بهري (ج)
Tumor or tumour	Tumeur	(1205) الثَّآمَةُ شَرِيَانِيَّةُ فِي الرَّأْسِ (ل)
Vein of nose (horse)	Veine du nez (cheval)	Artery (cephalic ...)
Vein of kidneys (ل)	Veine des reins	Artère céphalique
Vein	Veine	(وهو شبيه بالويد بالشَّيْءِ الْخَلَقِيِّ وَالْأَبْهَرِيِّ للشَّدَرِ وَالْوَتَنِينِ لِلظَّهَرِ وَالْأَسَاءِ لِلْفَخِذِ وَالصَّافِنِ لِلشَّاقِ) (ل)
		وَقَدْ نَامَ الْعَرْقُ لَمْ يَبْيَضْ (و)
		(1206) الثَّآمَةُ = وَرَمُ
		(1207) التَّنَاهِذَةُ عَرْقِ لِلْفَرَسِ فِي حَيْثُوْمِه (ل)
		Vein of kidney (ل)
		(1208) التَّنَاهِذَةُ عَرْقُ فِي الصُّلْبِ يُعَالِجُ الْمَضْغُورَ بِقَطْعِه
		Vein of kidney (ل)
		(1209) التَّبْضُ
		(1210) التَّبْضُ وَالْمَيْضُ (وهو آنفَص) الْعِرْقُ الْمُتَحَركُ فِي الْجَسَدِ (يُتَالِ جَثَنُ الطَّيِّبِ مِنْبَسِه) (من)
		Vein
		Veine
		(1211) التَّبْضُ (لَسْرَاعٌ ..) = عَدَمُ اشْتَاتِيه (ج)
		Tachy-arrhythmia
		Tachy-arythmie
		(1212) التَّبْضُ (انتظام ..)
		Rythme du sinus
		(1213) التَّبْضُ (انعدام او ضعف ...)
		Acrotism
		Acrotisme

Sphygmic	نبضي	—	(1226) النَّبْضُ الْقَافِرُ أَوْ الْقَافِصُ (ج)
Sphygmique			Pulse (bounding or caprizing ...)
	(1237) نَبْضُ القَلْبِ (ج)		Pouls bondissant ou capricant
Debit or output of heart			(1227) النَّبْضُ كَسِيلٌ مِنْ حَدِيدٍ مُّوَتَّرٍ (ج)
Débit cardiaque			Pulse as tense iron wire
	(1238) النَّخَاعُ وَالنَّخَاعُ عَرْقٌ آبَيْضُ فِي دَاخِلِ الْعُنْقِ		Pouls en fil de fer tendu
Medulla	بنَقَادٌ فِي قَنَارِ الْعَصْبَ (ال)		(1228) نَبْضُ كُورِيَّانَ (قَافِرٌ وَجِيزٌ) (ج)
Moelle			Pulse of Corrigan (bounding and brief)
Myelitis	النَّخَاعُ الشُّوْكِيُّ (التَّهَابُ ...)	(1239)	Pouls de Corrigan (bondissant et bref)
Myélite			(1229) النَّبْضُ الْمُتَّسِعُ (فِي وَرَمٍ) (ج)
	نَخَاعِيَّةُ المَنْشَا = نَقِيَّةُ الْمَنْشَا	(1240)	Pulse (expansive ...) (of tumor)
Myelogenous or myelogenic			Pouls expansif (d'une tumeur)
Myélogène			(1230) النَّبْضُ الْمُنْتَابُ (ج)
Myelin or myeline	النَّخَاعِيُّينَ	(1241)	(أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ)
Myéline			Pulse (alternating ...)
Myelinic	نَخَاعِيَّيٌّ	(1242)	Pouls alternant
Myélinique			(1231) النَّبْضُ الْمُتَوَّرُ أَوْ الْقَالِسِيُّ (ج)
	النَّخَابُ (راجع التامور الحشوي)	(1244)	Pulse (tense or hard ...)
	نَخَالِيَّةٌ بِسْتِينِيَّةُ الْحَمَراءُ الشَّبَرِيَّةُ	(1245)	Pouls tendu ou dur
Pityriasis rubra (pilaris ...)			النَّبْضُ الْمُزْدَوِجُ (كَائِنٌ ذُو ضَرْبَتَيْنِ)
Pityriasis rubra pilaire (Besnier)			Dicrotic
	النَّخَرَةُ يَنْتَرُ الدَّمَ (مجق)	(1246)	Dicrote ou dicrotique
Necrosis (ischemic ...)			(dicrotism = dicrotisme) (أَزْدَوَاجُ النَّبْضِ)
Nécrose ischémique			Sphygmograph — النَّبْضُ (مُسْجَلٌ ...)
	النَّخَرُ التَّخَثِيرِيُّ (ج)	(1247)	Sphygmographe
Necrosis of coagulation			(1232) النَّبْضُ الْمُضَاعِفُ أَوْ الْمُزْدَوِجُ (ج)
Nécrose de coagulation			Pulse (geminate ...)
Haemophilia	النَّزَافُ (مجق)	(1248)	Pouls bigéminé ou géminé
Hémophilie	(راجع ناعور)		(1233) النَّبْضُ الْمُنْتَوَلُ (ج)
			Pulse (transmitted ...)
Haemorrhage	النَّزَافُ (مجق) = والنَّزِيفُ	(1249)	Pouls transmis
Hémorragie			(1234) النَّبْضُ الْمُهُمَّزُ
	(خُروجُ الدَّمَ مِنَ الْأَوْعَيْنَ الدَّمَوَيَّةِ (مجق))		Pouls vibrant
	(وَهُوَ إِذْمَاءٌ وَأَفْرَارٌ أَوْ مَسْيَاعُ الدَّمِ) (ج)		(1235) النَّبْضُ الْوَرِيدِيُّ
Uretrorrhage	النَّزَافُ الإِخْتِيلِيُّ (ج)	(1250)	Pouls veineux
Urétrorrhagie			(1236) النَّبَقَانُ الشَّرْسُوْفِيُّ
Otorrage	النَّزَافُ الْأَذْنِيُّ	—	Pulsation (epigastric ...)
Otorragie			Battement épigastrique
	النَّزَافُ (الْإِسْتِهْدَافُ لِـ ...)	(1251)	النَّبَقَانُ التَّوْزِيُّ (ج)
	(راجع النَّزَافُ وَالنَّاعُورُ ..)		Intercostal pulsations
			Pulsations intercostales

		(1252) النَّزْفُ الْأَنْتِي = الرُّعَافُ
Haemophtalmia Hémophtalmie	(1264) النَّزْفُ الْعَيْنِ (مَحْقٌ)	Epistaxis Epistaxis, saignement du nez
(انسِكاب الدُّمُّ دَاخِلَ المُقلَّة) (مَحْقٌ)		(1253) النَّزْفُ الْأُولَى (مَحْقٌ)
Haemorrhage (cerebral ...) Hémorragie cérébrale	(1265) النَّزْفُ الْمُخِّي (مَحْقٌ)	Haemorrhage (primary ...) Hémorragie primaire
	(1266) النَّزْفُ الْمُشَرِّح	(1254) النَّزْفُ الْبُوقِسِيٌّ (راجِعُ الْبُوقِ الْمُتَدَمِّي)
Haemorrhage (dissecting ...) Hémorragie de dissection		Haemorrhage (subdural ...) Hémorragie subdurale
(يَحْدُثُ بَيْنَ طَبَقَاتِ جُذَرَانِ الشَّرَابِينِ)		(1255) النَّزْفُ تَحْتَ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Haematomyelia Hématomyélie	(1267) النَّزْفُ التُّخَاعِيٌّ (مَحْقٌ)	Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire
	(نَزْفٌ فِي مَادَّةِ التُّخَاعِ)	(1256) (1256) النَّزْفُ الثَّانِيُّ (مَحْقٌ)
		Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire
Haemorrhagic rachitis or rickets (di- sease of Barlow)	(1268) نَزْفٌ (حَرَّاعٌ ...)	(1257) (1257) النَّزْفُ خَارِجُ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Rachitisme hémorragique (maladie de Barlow)		Haemorrhage (epidural or extradural ...) Hémorragie épidurale
(الْحَرَّاعُ هُوَ كُسَاحُ الْأَطْفَالِ)		(1258) (1258) هو النَّزْفُ بَيْنَ عَظْمِ الْجُمْجُمَةِ وَالْأَمْ الْجَانِيَّةِ (مَحْقٌ)
Variola (hemorrhagic ...) Variole hémorragique	—	نَزْفُ الرَّحْمِ = نَزْفُ الرَّحْمِ (ج)
Transmigration Transmigration	(1269) نُزُوحُ الدُّمُّ (ج)	Metrorrhagia Métrorragie
(انتِقال خَلَائِهِ الْبَيْضَاءِ فِي الْإِتَهَابِ)		(1259) (1259) النَّزْفُ الرَّئَوِيِّ (ج)
Næf = تَلَيلُ الدُّمُّ (ج)	(1270)	Haemorrhage (pulmonary ...) Hémorragie pulmonaire, pneumorragie
Exsanguine, anaemic, bloodless Exsangue		(1260) (1260) النَّزْفُ السُّرْرِيِّ (ج)
النسَّاءُ عَرْقٌ مِنَ الْوَرَكِ إِلَى الْكَفْفِ وَالْأَنْسَحِ أَنْ يُقَالُ النَّسَاءُ لَا عَرْقَ النَّسَاءِ وَقَدْ غَلَطَ نَيْهُ Sciatic artery Artère sciatique	(1271)	Omphalorrhagia (onanism) Omphalorragie (onanisme)
وَقَدْ نَسَاهُ نَسِيَّاهُ فَهُوَ مَشَبِّهٌ ضَرَبَ سَاهَ وَنَسَيَ الرَّجُلُ شَاهَ اشْتَكَنَ نَسَاهُ فَهُوَ نَسِيَّاهُ		(1261) (1261) النَّزْفُ الشَّرْمِيَّانِيِّ
نَسِيَّةُ الشُّكْرُ فِي الدُّمُّ (عَلَى الرَّبِيقِ) Blood sugar level (fasting ...) Taux du sucre dans le sang à jeun	(1272)	Haemorrhage (arterial ...) Arteriorragie
نَسِيَّةُ الغُلُوكُوزِ فِي الدُّمُّ (عَلَى الرَّبِيقِ) Blood glucose (fasting ...) Taux de glucose dans le sang, à jeun	—	(1262) (1262) النَّزْفُ الشَّوْكِيِّ (مَحْقٌ) أَوْ (نَزْفٌ خَارِجُ التُّخَاعِ) (مَحْقٌ)
النَّسِيَّسُ عَرْقَانِ يَسْتَقِيَانِ الْمُنْعَ Vein (cerebral ...) Veine cérébrale	(1273)	Haematorrhachis Hématorachis
		(1263) (1263) نَزْفُ الطَّمْثِ = الطَّمْثُ (ج) Ménorragie

(1284) نقص الأكسجين في الدم (ج) Anoxemia Anoxémie = anoxémie, anoxiémie = anoxie	(1274) نشبيوريدي (غذاء ...) Feeding (intravenous ...) Alimentation intraveineuse مُنتَصب أي مدخل من طريق الأوردة
(1285) نقص او هبوط التوتر الشرياني (ج) Hypotension Hypotension	(1275) نظرية التثليث (مجق) Trialistic theory Théorie trialistique (هي التي تقول بنشأة خلايا الدم من ثلاثة أنواع أصلية من الخلايا أولها تكون الخمر واللوبيات وثانية البيض الحببية وثالثها تكون البيض غير الحببية) (مجق) نظرية التثنية (في تكون الدم) (مجق)
(1286) نقص الحديد (في الدم) Sideropenia Sidéropénie	Dualistic theory Théorie dualistique (هي التي تقول بنشأة خلايا الدم من نوعين أصليين من الخلايا : أحدهما تكون الخمر واللوبيات والثانية تكون البيض) (مجق) نظرية التعدد (في تكون الدم) (مجق)
(1287) نقص الكرات البيض (في الدم) Neutropenia Neutropénie	(1276) Polyphilitic theory of haemopoiesis Théorie polyphilitique d'hémopoïèse نظرية التوحد (في تكون الدم) (مجق) Monophilitic theory (of haemopoiesis) = unitarian theory Théorie monophilitique d'hémopoïèse (théorie unitarienne) (النظريّة التي تقول بوحدة أصل خلايا الدم) (مجق)
(1288) نقص كريات الدم الحمراء Olgocytèmia Olgocytémie (= قلة الحمراء)	(1277) النظام الدموي الكاذب (مجق) Pseudohaemal system Système pseudohémal النّعّار (راجع العائد والعاصي)
(1289) نقص التبض Pulse deficit Déficit du pouls	(1278) نفث الدم (مجق) Haemoptysis Hémoptysie, crachement du sang (إخراج الدم المنزوف من الرئتين أو الشعب) (مجق)
(1290) نقص النبض في الشرايين (ج) Pulsion (diminished ...) of the arteries Diminution du pouls artériel	(1279) نفث الدم (مجق) (ج) Haemoptolis Hémoptoïque نفسي
(1291) النقطة (راجع ضربة الدم وخطبة السكتة المخية)	(1280) نفث العرق (إذا تزال منه الدم) (ل) To flow (blood) Couler (sang)
(1292) نقل الدم (ج) Transfusion (of blood) Tranfusion (du sang)	(1281) نفث العرق نفحا اذا تزال منه الدم (ل) Podagra Podagre نفيس القدم (ج)
(1293) نقل دم ذاتي Autotransfusion Autotransfusion	(1282) نفث العرق نفحا اذا تزال منه الدم (ل) To flow (blood) Couler (sang)
(1294) نقل المصل (ج) Transfusion of serum Transfusion du sérum	(1283) نفيس إبهام القدم (مجق) Podagra Podagre (ستبه مفرط حامض البوليك في الدم وبه يظهر تحجر تحت جلد الإبهام) (مجق)
(1295) نقل الوريدي (ج) Transfusion (venous ...) Transfusion veineuse	
(1296) النمش Petechia Pétechie	
(1297) نهر البدن او عرق الحياة يوجد في كل عضو منه شعبة (م) Blood system Système sanguin	

(1311)	هَيْنَةُ الدَّمِ (رَاجِعٌ صُورَةُ الدَّمِ)	—	1298) تَهْرُجُ الْجَسَدِ هُوَ الْوَتَنِ يَسْقِي الْمَرْوُقَ كُلُّهَا (م) Aorta Aorte
(1312)	الِّيَمَاتُوبِيٌّ = (أُبَابَةٌ مَحَامِمَةٌ لِلنَّمِ) Haematobium Hématobie	—	1299) التَّوَافِيرُ عَرُوقٌ ظَاهِرٌ لِكَتَّ أوَّلِ الرَّاءِ وَكَذَّاكٍ (الأشاجع (ل)) (رَاجِعٌ الْأَشاجع)
(1313)	الِّيَمَاتُوسيَمِيتَرٌ = مَعْدَدُ أَبْعَادِ الْحُمَرِ (رَاجِعٌ مَعَدٌ)	—	1300) نَوْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ Heart attack Crise cardiaque
(1314)	(مُقْيَاسٌ لِتَحْدِيدِ أَبْعَادِ الْعَنَاصِيرِ الْمُوجُودَةِ فِي النَّمِ وَخَاصَّةً الْكُرَبَاتِ الْحُمَرِ) هِيمَاتِيتٌ = حَجَرُ الدَّمِ (مُفَرَّدَاتُ الْأَنْطَاكِيِّ) = شَائِنْجٌ (أَكْسِيدَ حَدِيدِيٌّ) Haematite Hématite = fer oligiste	—	1301) التَّوَطُّ : عَرْقٌ غَلِيلٌ مُمْتَدٌ مِنَ الرِّئَتَيْنِ عَلَى بِهِ الْقَلْبُ ، (رَاجِعٌ النِّيَاطُ) (و)
(1315)	هِيمَاتِينٌ (مَعَقٌ) = سَائِلٌ يَخْمُوريٌّ Haematin Hématine ou hématosine (مَآذَةٌ دَكْنَاءٌ مِنْ مُشَتَّتَاتِ الْهِيمُوْغُلُوبِينِ) (معَقٌ) وَهُوَ صَبَغٌ حَدِيدِيٌّ مُشَتَّقٌ مِنَ الدَّمِ	—	1302) التَّوَوِّيَّةُ (الْمُصَارَّةُ ...) Hematophagous Hématophage (suc nucléaire suçant le sang)
(1316)	هِيمُوبِروْنُوْسِيَتِيكٌ = إِنْذَارٌ دَمَوِيٌّ (ج) Haemopronostic Hémopronostic (إِنْذَارٌ يَسْتَندُ إِلَى مُحْوَصَنَ دَمَوِيٍّ) هِيمُوبِريْكَارَدٌ = طَفْنٌ ثَامُوريٌّ Haemopericardium Hémopéricarde	—	1303) النِّيَاطُ عَرْقٌ عَلَى بِهِ الْقَلْبُ مِنَ الْوَتَنِ (ل) Vein of heart Veine du cœur
(1317)	هِيمُو بِرِيشُونِيٌّ = طَفْنٌ مِنْفَاقِيٌّ أَوْ بِرِيشُونِيٌّ (ج) Haemoperitonium Hémopéritoine	—	1304) مُبُوطٌ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ Circulatory failure Défaillance circulatoire
(1318)	هِيمُو بِرِيشُونِيٌّ = طَفْنٌ مِنْفَاقِيٌّ أَوْ بِرِيشُونِيٌّ (ج) Haemoperitonium Hémopéritoine	—	—
(1319)	هِيمُو بِلَاسِتِينٌ (معَقٌ) Haemoplastin Hémoplastine (هُوَ مَضْلُلٌ مُضَادٌ لِلتَّنْزُفِ) (معَقٌ)	—	1305) هَذَيَانٌ قَلْبِيٌّ Delirium cordis Délire cordial
(1320)	هِيمُو تَاكُومِيَّتَرٌ = مَقْيَاسٌ سُرْعَةِ الدَّمِ Haematochometer (رَاجِعٌ مَقْيَاسٌ) (آلَةٌ لِقَيَاسِ سُرْعَةِ الدَّمِ فِي الأَوْرَدةِ)	—	1306) هَشَاشَةٌ أَوْ عَطْوَيَّةٌ الْمَرْوُقَ الدَّقَاقِ (ج) Fragility (capillary ...) Fragilité capillaire
(1321)	هِيمُوتِيلَانْجِيُوزٌ (مَرْضٌ الأَوْعُيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ الدَّيْقِيَّةِ)	—	1307) مَفْسِمِيَّةٌ عَالَى Gastrovascular Gastrovasculaire (قَالِمٌ يَوْظِيفِنَى الْمَيَّدَةَ وَالْوِعَاءَ الدَّمَوِيَّ)
(1322)	هِيمُوتوْرَاكَسٌ = طَفْنٌ زُورِيٌّ Haemothorax	—	1308) الْهَمَلُ (رَاجِعٌ الْأَلْسُمَى) Hum (venous ...) ... 1309) الْهَمَمَةُ الْوَرِيدِيَّةُ (ج) Bruit de souffle 1310) الْهَنْبُوَّةُ مَجَرَى الْوَدَاجِ (ل) Canal (jugular ...) ... Canal jugulaire

Haemocytoblast	هيمو سيل بلاست = خلية الدم الأصلية	(1333)	Hémocytoblaste, hématogonie	هيمو سيل (مج)	(1334)	Hémothorax	(ملف الدم الصافي في جوف غشاء الجنب)
Haemocoel	هيمو سيل (مج)	(1334)	Hémocèle	(تخويف الجسم الذي ينتمي من الجهاز الدموي ويحتوي على الدم)	(1323)	Haemodromography	(طريقة تساعد على تحطيط او رسم سرعة الدم في وعاء ما)
Haemocytoblast	(تخويف الجسم الذي ينتمي من الجهاز الدموي ويحتوي على الدم)	(1335)	Haemoglobin	الهيموغلوبين = الهيموغلوبين (مج)	(1324)	Haemodrometer	هيمو ذرومتر
Hémocytoblaste, hématogonie	الهيموغلوبين = خضاب الدم	(1335)	Hémoglobine	الهيموغلوبين (داء ...)	(1325)	Hémodifractometer	هيموديفراكتومتر = مقياس قطر الحمر
Haemocoel	(المادة الحمراء في جسيمات الدم الحمر)	(1336)	Haemoglobinopathy	الهيموغلوبين (مادة حالة ل ...)	(1326)	Haemodilution	هيموديلوسيون = شفاعة الدم
Hémocèle	(مج) وهو عبارة عن (صنف تشريحية يظهر في دم التناريات وبعض عصاراتها)	(1337)	Hémolysin	الهيموغلوبين (مادة حالة ل ...)	(1327)	Hémodilution, hydrémie	الدم
Hémocytoblaste, hématogonie	(هو تحرر الهيمو غلوبين بعد استدابة الحمر)	(1338)	Haemophilia	هيموفيليا = نزاف (مج)	(1328)	هيمو ديناميكا	= ديناميكية الدم
Haemocoel	(اشتئاد للنزف يظهر في ذكور البشر عادة)	(1339)	Hémophilie	(راجع ناعور ..)	(1329)	Hemozoine	(هي زيادة للمقومات التي تكفل لكتلة الدموية حرکتها وتوزيعها في مختلف الأعضاء)
Hémocèle	(اشتئاد للنزف يظهر في ذكور البشر عادة)	(1340)	Haemochromogen	الهيمو كروموجين	(1330)	Hémozoin	هيموزوين
Hémocytoblaste, hématogonie	(مادة ملوثة حديقة تكون من اشطار الهيمو غلوبين إلى قسمين)	(1341)	Haemoclasia	هيمو كلازيا = بحران ترتعش الدم (ج)	(1331)	Haemospermia	(وجود الدم في النطفة او المنى)
Haemocoel	هيمو كنسنتراسيون = تركيز دموي	(1342)	Hémoconcentration	هيمو كنسنتراسيون	(1332)	Haemocyanin	هيمو سيلانين (مج)
Hémocèle	هيمو كنسنتراسيون	(1343)	Plasmase	الهيلولاز	(1333)	Hémocyanine	(صبغة تشريحية في دم بعض الرخويات وتنصيلية الأرجل يزرق اذا مس الماء)
Hémocytoblaste, hématogonie	(راجع خراز وخميرة اللينين)	(1344)	Plasmase	هيلولاز = بلازما	(1334)	Haemocyanin	(مج) وهو ينقل نقل الأكسجين في دم الرخويات

(1356) الوَرَةُ الْمِرْقُ في بامن الحَشَنة أو الْكَمَرَة (ل) Vein of prepuce Veine du prépuce	(1345) الْهَيْوَى الدَّمَوَيَّة Plasm = plasma Plasma (sanguin)
(1357) الْوَتَنِينُ عَرْقٌ في القَلْب أو عَرْقٌ لَاجِقٌ بِالصُّلْب يَشْقِي المُرْقُوكَ كُلَّهَا الدَّمُ وَهُوَ نَهْرُ الْجَسَدِ (ل) وَهُوَ الشَّرْتَانُ الرَّئِيْسِيُّ الذِّي يُمْدِي الإِنْسَانَ بِالدَّمِ النَّقِيِّ الْخَارِجِ مِنَ القَلْبِ (مَعْقِلْ) Aorta Aorte	(1346) الْوَتَنِيَّةُ (نَفْتَةُ الْجَحَابِ ...) Port (aortic ...) of diaphragm Orifice aortique du diaphragme
(1358) الْوَتَنِينُ الصَّدْرِيُّ Aorta (thoracic ...) Aorte thoracique	(1347) الْوَرَمُ الْبَوَاسِيرِيُّ Haemorrhoidal tumor Tumeur hémorroïdale
(1359) وَتِينِيَّةٌ Aortic Aortique	(1348) الْوَرَمُ الدَّمَوَيُّ (رَاجِعُ حَدْبَةٍ دَمَوِيَّةٍ) وَرَمٌ دَوَالِيٌّ أو تَأْعِظَتْ تَأْيِضٌ (ج) Tumor (erectile ...) Tumeur cirsoïde ou érectile épulsatil
(1360) الْوَجْهُ وَالْوَجَاءُ دَقْ عَرْقُ الْخَضِيَّيْنِ (ل) الْوَجِيبُ تَحْرُكُ القَلْبِ تَحْتَ أَبْهَرِهِ (رَاجِعُ خَفْقَانِ القَلْبِ) Vein (jugular ...) Veine jugulaire	(1349) وَرَمٌ الرَّأْسِ الدَّمَوَيِّ (ج) Cephalhaematome Cephalhématome
(1361) الْوَدَادُ : أَلْمُ الْوَدَادِ (ج) Sympathalgia Sympathalgie	(1350) الْوَرَمُ الزَّالِغُ (ج) Tumour (aberrant ...) Tumeur aberrante
(1362) الْوَدَادُ عَرْقُ الْعُنْقُ Sympathetic Sympathique	(1351) الْوَرَمُ الْزَّالِغُ (ج) Tumour (aberrant ...) Tumeur aberrante
(1363) الْوَدَادُ (ج) Sympathalgia (facial ...) Sympathalgie faciale ou névralgisme	(1352) الْوَرَمُ الشَّرْبَانِيُّ الْوَرِيدِيُّ أو الْغُلُوْمَنْجِيُّومَةِ (ج) Glomangioma Glomangioma (تُسَمَّى أَيْضًا الْعُقَدَاتُ الْجِلْدِيَّةُ الْمُؤَبِّةُ أو الْوَرَمُ الْوِعَالِيُّ الْمُعَصَابِيُّ (angioneuroma أَو الْوَرَمُ الْوِعَالِيُّ الْمُعَصَابِيُّ الْعَصَمِيُّ (angiomyloneuroma (ج)
(1364) الْوَدَادُ الْوَجْهِيُّ (ج) Sympathalgia (facial ...) Sympathalgie faciale ou névralgisme	(1353) الْوَرَمُ النُّدُّيُّ الْعَرْقِيُّ فِي التَّرْجِ (مَعْقِلْ) Hidradenome of valvula Hidradénome de la valvule (وَرَمٌ يَنْشَا فِي غَدْدِ الْعَرْقِ فِي شَفَرِ التَّرْجِ) (مَعْقِلْ)
(1365) الْوَدَادُ (ج) = السَّمْبَاتَوِيُّ (مَعْقِلْ) Sympathetic Sympathique	(1354) الْوَارِدُ Afferent Afférent
(1366) مُتَعَلِّقٌ بِالْأَعْصَابِ الْوَدَدَةِ أو السَّمْبَاتَوِيَّةِ وَتَأْثِيرُ الْوَدَادِ يُشْرِعُ دَفَّاتِ الْقَلْبِ وَيُزْفِقُ ضَفْطَ الدَّمِ وَيُوَسِّعُ الْقَصَبَاتِ ... الْوَدَادُ (تنبه أو تنبيه ...) (ج) Sympatheticotonia Sympathicotonie (adrénergie)	(1355) الْوَاهِنُ : عَرْقٌ مُسْتَبِّنٌ حَلَلَ الْعَالِقَ إِلَى الْكَيْفِ (وَخَلَلَ الْعَالِقَ هُوَ الْعَصَبَةُ الْمُسْتَبِّنَةُ مِن الْعُنْقِ إِلَى الْمَنْكِ) (مَعْقِلْ) وَيُعَالَ عَرَفَتْهُ الْوَاهِنَةُ اِذَا وَجَعَ وَاهِنَهُ (ل) Vein between shoulder and neck Veine entre l'épaule et le cou
(1367) الْوَدَادُ (شَالِ ...) Sympatheticolytic Sympathicolytique	
(1368) الْوَدَادُ (مُقْتَدِ ...) (ج) Sympatheticomimetic Sympathicomimétique	
(1369) الْوَرَمُ = النَّائِمَةُ Tumor or tumour Tumeur	
(1370) وَرَمٌ الرَّأْسِ الدَّمَوَيِّ (ج) Cephalhematomā Céphalhématome	

(1384) Vein (grand coronary ...)	الوريد التاجي الكبير (ج) Veine grande coronaire		(1371) Lymphoma Lymphome	الورم اللثافي (ج) Lymphosarcoma Lymphosarcome
(1385) Vein (genital ...)	الوريد التناسلي Veine génitale	(1386) Vein (profound cerebral ... of Galien	(1372) Tumor (erectile ...)	(السرثوم ورم حبيث ينشأ في التسييج الصائم) Lymphosarcoma Lymphosarcome (الورم التأعاظ (ج) Tumeur érectile
		Vein (profound cerebral ... of Galien Veine cérébrale profonde (de Galien)		(راجع الورم الوعائي الكهفي) (راجع الورم الوعائي الكهفي) (1373) Angioma Angiome
(1387) Vein (cutaneous ...)	الوريد الجلدي (مجق) Veine cutanée	(1388) Vein (primitive or common iliac)	(1374) Angioma (simple ...)	الورم الوعائي البسيط (ج) Angioma (simple ...)
	(الوريد الذي يجمع الدم من الجلد)	Vein (primitive or common iliac) Veine iliaque primitive ou commune	Angiome simple	(1375) Angiomatosis Angiomatose
(1389) Veins (iliolumbar ...)	الوريدان الحرقفيان العقليان (مجق) Veines iliolombaires	(1390) Vein (thyroid ...)	(1376) Haemangioma Hémangiome	الورم الوعائي الدموي (مجق) Haemangioma Hémangiome
	(وتحيلان الدم من الجدار الخلفي العقلي في الندبات ويصبان في الوريد الأجواف الخلفي) (مجق)	الوريد الدرقي (مجق) Vein (thyroid ...)	(1377) Angioma (cavernous ...)	الورم الوعائي الكهفي Angioma (cavernous ...)
		Veine thyroïde	Angiome cavernaux	(راجع الفنق الدموي والورم الناعظ)
(1391) Vein (superior thyroid ...)	الوريد الدرقي الأعلى (مجق) Veine thyroïde supérieure	(1392) Vein (middle thyroid ...)	(1378) Afflux of blood Afflux sanguin	الورم الوعائي اللثافي Lymphangioma Lymphangiome
	(ج)	(ج) Veine thyroïde moyenne		ورود الدم = هجوم الدم = تدفق ودفق الدم
(1393) Vein (cephalic ...)	الوريد الرأسى (ج) Veine céphalique	(1394) Vein (pulmonary ...)	(1379) Vein Veine	—
	(راجع تصب)	(1395) Vein (appendicular ...)	(1380) Veinlet Veinule	الوريد (او العريق)
		الوريد الزائدي Veine appendiculaire		(1381) Vein (duodenal ...)
(1396) Vein (middle ... of forearm	وريد الساعد المتوسط (ج) Veine médiane de l'avant-bras	(1397) Vein (umbilical ...)	(1382) Vena cava Veine cave	وريد اثنى عشر (ج) Vein (duodénale)
		الوريد الشري (ج) Veine ombilicale		(1383) Vein (portal ...)
				الوريد البابي (مجق) = وريد الباب (ج) Vein (portal ...) Veine porte

		(1398) الوريد الصاعد (ج)
		Vein (superior) or upper Veine supérieure
		(1399) الوريد الصابن (ج)
		Vein (saphena ...) ... Veine saphène
		(1400) الوريد الطحالبي (ج)
		Vein (splenic ...) ... Veine splénique
		(1401) الوريد القصعصي المساريقي (مجق)
		Vein (cocygeomesenteric ...) ... Veine coccygéomesentérique
		(الوريد في الطبلور يخرج من الوريد الذئني عند تفرعه إلى اثنين) (مجق)
		(1402) الوريد الفرد (مجق)
		Vena azygos Veine azygos
		(1403) الوريد الفردي الصغير (ج)
		Vena (azygos small ...) ... Veine petite azygos
		(1404) الوريد الفردي الكبير
		Vena (azygos great ...) ... Veine grande azygos
		(1405) الوريد نوق المعدة
		Vein (epigastric ...) ... Veine épigastrique
		(1406) الوريد اللامسي (مجق)
		Vein (innominate ...) ... Veine innominée
		(الوريد في البرمائيات يتكون من الوريد تحت اللوز والوريد الودجي الإشتي) (مجق)
		الوريد اللثناوي الكبير Veine (grand lymphatic ...) ... Grande veine lymphatique
		(1407) الوريد المذري (مجق)
		Vein (cloacal ...) ... Veine cloacale
		(وريد يتجمع فيه الدم من المذرق (Cloaca) (مجق) المذرق إشت الطبلور والأسماك خاصة)
		(1408) الوريد المراري (مجق)
		Vein (vesical ...) ... Veine vésicale
		(1409) الوريد المركزي (مجق)
		Vein (central ...) ... Veine centrale
(1410) الوريد الملكي (ج = الباسيليك (وريد ضخم في العضد)	Vein (basilic ...) ... Veine basilique	
(1411) الوريد الهابط (ج)	Vena (inferior) = lower Veine inférieure	
(1412) الوريد الوداجي (ج)	Vein (jugular ...) ... Veine jugulaire	
(1413) الوريد الوركي	Vein (sciatic ...) ... Veine sciatique	
(1414) وريدية (شبكة ...)	Vein (facial ...) ... Veine faciale	
(1415) وضع المحاجم	Cupping Application de ventouses	
(1416) الوشائج عروق الأذنين (ال واحدته وشيبة	Veins (otic ...) ... Veines otiques	
(1417) وصف الأوعية	Angiography Angiographie	
(1418) الوصيم ما بين الخنصر والوسطى وصوابه بالضاد وهو بين الوسطى والبنصر (الحكم	الوعائي (البُخْرَان ..)	
(1419) الوعائي (البُخْرَان ..)	Attack (vascular ...) ... Crise vasculaire	
(1420) الوعاء الدموي (تنفس ...)	Vasospasm Vasospasme	
(1421) الوعائي الدموي	Vascular Vasculo-sanguin	
الوعائية (الأفة ...)	Lesion (vascular ...) ... Lésion vasculaire	

(1428) الْيَأْسُ (سِنٌ ۰۰۰) = الصَّمَى = سَنَوَاتٍ بحران	(1422) وَقْفُ الدَّمِ أو وَقْفُ النَّزْفِ (محق)
Menopause	Haemostasia
Ménopause, âge critique	Hémostasie
(هُوَ انتِهاءُ الْحَيْضِ عِنْدَ الْمَرْأَةِ)	(رُكُودُ الدَّمِ فِي أَيِّ جُزْءٍ مِّنْ أَجْزَاءِ الْجِسمِ)
Bilirubin يَأْتُونَنِ الصُّفَرَاءَ	(1423) الْوَقْفُ الْوَرِيدِيَّ (ج) (أو الرُّكُودُ)
Bilirubine	Stasis (venous ...)
(هُوَ أَحَدُ أَخْصَابِ الصُّفَرَاءِ وَمَعْنَاهُ حَمْرَاءُ الصُّفَرَاءِ) (محق)	Stase veineuse.
1429 يَخْمُورُ = خَضَابُ الدَّمِ = هِيمُوغُلُوبِين	(1424) وَقْفُ الْقَلْبِ = غُثْيٌ مُّمِيتٌ (ج)
Haemoglobin	Heart-failure
Hémoglobine	Arrêt du cœur, syncope mortelle
Sulphaemoglobin يَخْمُورُ كَبْرِيَّتِيًّا (ج)	(1425) الْوَهَطُ
Sulphémaglobine	(ج) Collapse
Icterus (violet ...) يَرَقَانَ بَنْسَجِيًّا	(1426) الْوَهَطُ التَّلْبِيُّ أو التَّلْبِيُّ الْوَعَالِيُّ (ج)
Ictère violet	Collapsus (cardio-vascular ...)
Icterus (hemolytic ...) يَرَقَانَ حَالَ لِلْدَمِ (ج)	Collapse cardio-vasculaire
Ictère hémolytique	(1427) الْوَهَطُ (مُعَالَجَةُ بِ...) = الْإِسْتِهْبَاطُ (ج)
	Collapsotherapy
	Collapsothérapie

